Työkansa tulee päivälehdeksi jos Canadan sosialistit haluavat. Haluatteko?

Työväenluokan täytyy luokkataistelun avulla lopettaa luokkien olemassaolo. Saavutuakseen tämän tarkotuksen, on kaikkien maiden köyhälistön liityttävä yhteen.

TYÖKANSA

Yksilöllinen omistusoikeus lakkautettava, tuotannon välikappaleet tehtävä kansan omiksi ja työntekijöille täydet työnsä tulokset. Siinä sosialismin tärkeimmät opinkappaleet.

AINOA SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI CANADASSA — TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA.

No. 53 — 1911 | Tiistaina Heinäkuun 4 p:nä — Tuesday July 4 | V:s vuosikerta — Vol. V.

Merimiesten lakko vaikuttaa.

MINISTERI BRADEN ON RYHTYNYT SOVITTELEMAAN LAKKOA LONTOON KAUPPASEURAN AVULLA.

Merimiesten unio syyttää Valkean Tähden lijan virkailijoita ja selittävät miesten ei palaavan työhön ennen kun yhtiö on myöntynyt kaikkiin heidän vaatimuksiinsa. — Retteläitä kerrotaan puhenneen useissa kaupungeissa. — Englannissa on pian puute ruokatavaroista. — Laivat eivät pääse satamiinsa.

Lontoo, kesäk. 29 p. — Ensimäinen „murtuma“ merimiesten lakossa tapahtui tänään Clasgovissa, kun Anchor ja Allan linjat antoivat perään uniolle. Sopimus kirjotettiin heti alle ja merimiehiä sekä satamatyöläisiä oli heti tarjolla riittävä määrä, joten jo viime lauantaina voitiin alkaa purjehdus uuden palkkataksan mukaan.

Canadian Pacific linja on sopinut riitaisuuksista miesten kanssa ja Cunard linja lupautui tänään tunnustamaan merimiesten union kaikkiue vaatimuksineen, mutta samalla kieltäytyi hyväksymästä satamatyöläisten järjestöä. Lakkolaisten sanotaan palailevan töihinsä.

•

Seurauksia yhä jatkuvasta merimiesten lakosta on jo Englannissa nähtävänä. Elämäntarpeiden hinnat ovat kohonneet kahdellakymmenellä viidellä prosentilla. Huolestuttavia mellakoita kerrotaan puhenneen ainakin kahdessatoista kaupungissa. Rannikkoliikenne ja ulkomaan kauppa on täydellisesti seisauksissa. Englanti on vastakkain vakavaluontoisinta pulaa nykyvuosina.

Lontoossa olevan merimiesten union pääkorttceriin on saapunut tietoja lähes kaikista satamista, jotka osottavat liikenteen olevan täydellisesti seisauksissa. Ei ainoastaan satamassa olevat laivat ole seisauksissa, mutta satamaan tulevienkin laivojen on ollut pakko ankkuroida sataman suulle, kun ei ole ollut tottuneita miehiä johtamassa niitä tavallisille pysähdyspaikoilleen.

Lakko on saattanut ulkomaalaistenkin laivojen satamiin saapumisen vaikeaksi. Suuri mahalakaiva Merseyn suulla on joutilaana, kun sen väestö on yhtynyt lakkoon.

Hallitus on koettanut kaikkia keinoja saadakseen miehet paikoilleen, koska sisäänlulevat laivat yön aikana voivat erehtyä sataman suusta ja ajaa kivelle.

Ainakin kymmenessä eri kaupungissa ovat useat tehtaat sulkeneet ovensa raaka-aineiden puutteen tähden ja rautatiet ovat vähentäneet tavaravaunujen luvun Canadasta tulevia ruoka- y. m. tarpeita makaa höyrylaivojen lastiruumissa Liverpooliin, Southampton y. m. kauppukien satamissa. Ellei näitä voida pian „vapauttaa“, niin siitä on arveluttavat seuraukset. Merimiesten unio on julaissut tentolehtisen, jossa syytää Valkean Tähden linjaa kaikista uusista mellakoista ja julistaa, että miehet eivät palaa töihin ennenkun kaikkiin vaatimuksiin on myönnytty.

Kaikista Englannin satamakaupungeista tulee tietoja, että laivat lastineen ovat seisauksissa satamissa. Retteläitä on puhennut Clasgovissa, Southamptonissa ja Liverpoolissa.

Englannin sanomalehdet agiteerailevat ruokatavarain hinnan kohoamisella lakkolaisia vastaan.

LEVOTTOMUUTTA HERÄTTÄVIA TIETOJA KAUKAISESTA IDÄSTÄ.

Venäjä raivaa tietä v. 1881 retteliöiden uusiutumiselle.

Pietari, Venäjä, kesäk. 30 p. — Levottomuutta herättäviä tietoja saapuu Kiinan rajalta. Väitetään kiinalaisten vartijain ampuneen venäläisiä kalastajia, jotka lähestyivät Kiinan rannikkoa Amurissa sitäpaitsi ovat kiinalaiset hävittäneet Venäjän majakoita ja meriviittoja Amurissa ja Ussuri joella.

Venäjän Mongoliassa oleva konsuliviraston on raporteerannut Kiinan uusilla viranomaisilla olevan aikomuksen estää Venäjän kaupan idässä, he toimivat Pekingistä tulevien erikoisten määrästen alaisina. Venäjän tavara on ankaran tarkastuksen alaisena luvattomien sota-aseiden maahantuonnin takia, joita sanotaan kuletettavan Mongoliaan.

Kuvataan, että matkapasseja ja muita rajoituksia on asetettu siinä tarkotuksessa, että saataisiin venäläiset kauppiaat poiskarkotetuksi.

Dominion päivän vietto Port Arthurissa.

Huomattavammin juhlivat suomalaiset sosialistit. Mielenosotuskulkuesa oli lähes 400 valtalankumouksellista sosialistia.

Kirkkaana ja lämpimänä valkeni lauantai heinäkuun 1 päivä; edellisten päivien pilvinen taivas oli seestynyt, ja kello puoli 10:neen mennessä ehtivät kadutkin kuivamaan niin hyvästi, että ei kulkuessa olijain tarvinnut ravassa sotkea. Kulkueen oli määrä lähteä Temppelin edustalta kello 9, mutta jostain syystä myhästyi lähtö lähelle kymmentä, jolloin rivit saatiin järjestetyiksi ja marssi alkoi. Ensimäisenä kannettiin Canadan ja suurta punasta lippua rinnakkain, sen jälessä marssi soittokunta, sitten sekä nais, että miesvoimistelijat, heidän jälessään kolmisenkymmentä lasta ja heitä sitä oli juuri teidän katukäytävillä vetelehtimisenne.

Kentälle saavuttua soitteli osaston soittokunta muutamia kappaleita ja sen jälestä piti puheen tov. H. Sarenius. Puheen loputtua alkoivat runonlausuntokilpailut, palkintotnomareina toimien M. Kiuta, H. Sarenius ja L. Moilanen. Palkinnot jakaantuivat seuraavasti: Ensimäinen Sigrid Loukola, toinen Lauri Luoto. Kertomuksen esittämiskilpailuissa annettiin palkinnot seuraavassa järjestyksessä: Ensimäinen Emil Minkkinen, toinen Alli Koivisto.

Urheilukilpailut alettiin heti edellämainituista kilpailuista päästyä. Kilpailu oli kuusi ottelu, jotka kuului: kuulantynöti, keihään ja diskonheitto, juoksu 100 jaardin matkalla, pituus ja korkeushyppy. Palkinnot jakaantuivat seuraavasti:

Einar Paakki 134,15 pistettä.
H. Karenius 100,08 pist.

nyt naivisti selittää, että lakko jatkuu ja se vahingoittaa liikettä.

Luonnollisesti melkein jokainen ymmärtää, että taistelu ei ole enään yksinomaan kirvesmiesten palkankorotustaistelua, vaan kahdenkymmenen neljän eri järjestön keskittämä yhteinen ponnistus, jonka avulla ne tahtovat turvata jäseniään joutumasta Vancouverin työnantajayhdistyksen säännöissä, ensimmäisessä luvussa ja ensimmäisessä pykälässä säädettyyn mustaan listaan, joka kuuluu seuraavasti:

„Yhteisen järjestelmän hyväksyminen, jonka nojalla jäsenet voivat päättää kuka on ja kuka ei ole kelvollinen työhön.“

Kun lakko ei suoranaisesti koske työnantajayhdistyksen jäsenten koko enemmistöä, niin urakoitsijat edelleenkin koettavat saada työhön itsenäisten unioiden jäseniä, lupaamalla heille „suletun työpaikan“ ehdot. Mutta kaikista lichakoimisista huolimatta tähänkään syöttiin ei ole tartuttu. Työläiset käsittävät, että urakoitsijain todellinen tarkoitus on käyttää heitä toisia vastaan, siten hajoittaakseen pääjoukon ja sitten päästäkseen hallitsemaan häitä, jotka väliaikaisesti saavat paremmin ehtoja kuin enemmistö. Edullisempaa on „riippua yhdessä kuin joutua riippumaan erillään“.

Että työnantajien tarkoitus on hävittää kaikki työväenjärjestöjen jäljetkin, on kyllin selvästi tullut todistetuksi sen kautta, että he ovat aina kieltäytyneet vastaanottamasta lakkolaisten edustajia.

Lakkolaisten menettelytapa on ollut päinvastainen. He ovat olleet halukkaita kohtaamaan kaikkia edustajia, — suostuneet kaupungin valtuuston ja työministerin asiaan sekaantumiseen he ovat lausuneet kantansa komitealle ja sanomalehtimiehille vapaasti, rakastaen asian täydellisintä tutkimista.

Paljon on puhuttu ja kirjoitettu siitä „kaupungin hyvinvoinnista, joka riippuu teollisuusrauhasta.“ Neljätuhatta miestä, joiden keskimääräinen viikkopalkka tekee enemmän kuin kaksikymmentä dollaria viikossa henkeä kohti, ovat taistelleet kolme viikkoa yhteisen periaatteen puolesta — periaatteen, joka on heille yhteisesti maksanut $240,000 palkoissa ja koko tämä vahinko on johtunut siitä, että seitsemän urakoitsijaa ovat saaneet miehensä mukaan määrällä ehtoja, joiden alaisina työläisten on täytynyt työskennellä.

Vancouverin rakennustyöläisten lakko tullaan julistamaan päät tyneeksi seuraavilla ehdoilla:

1) **On saatava Vancouverin ammattiunioiden keskuskomiteaan ja urakoitsijain välille sopimus, joka määrää union työpajan; sopimus on tehtävä yhden, kahden tai kolmen vuoden ajaksi.**

2) **Kaikki työpäivät ja -palkkoja koskevat riitaisuudet ovat ratkaisavat Teollisuusriitaisuuden sovittelusetuksen, v:lta 1907, mukaan.**

John McMillan,
Toimeenpanevan komitean siht.

Kaksikymmentä-neljä unioa lakossa.

YLI 4,000 VANCOUVERIN RAKENNUSTYÖLAISTEN UNION JÄSENTÄ OVAT TAISTELUSSA TYÖNANTAJIEN YHDISTYSTÄ VASTAAN.

Lakko tulee jatkumaan siihen asti kuin järjestyneen työväestön vaatimuksiin suostutaan.
(Vancouverin rakennustyöläisten union lakkokomitean v. k. 26 p. julkaiseman bulletiinin mukaan.)

LÄNNEN FARMARIEN ASEMASTA.

Canadian Pacific rautatieyhtiön apulaisliikkeenhoitaja W. B. Lanigan kertoo Winnipeg Telegrammin v. k. 29 p. numerossa hämmästyttäviä numeroita asiaintilasta lännen farmareiden keskuudessa. Hän sanoi, ettei kolme lännen maakuntaa ole täyttänyt tehtäviään ja että farmarit eivät huomaa aseman vakavuutta, johon ovat itsensä saättaneet inporteeraamalla idästä. Yhdysvalloista ja merien takaa suurimman osan ruokatarpeistaan. Viime vuonna yksi firma yksistään lähetti 1,000 vaunulastia teurastamon tuotteita lännen kaupunkeihin. Samana vuotena tuotiin Länsi-Canadaan hevosia $10,000,000 arvosta Yhdysvalloista. Samoin importeerattiin 300 vaununlastia lampaanlihaa Britisli Columbian kaivantokämpille. Viime talven ajalla tuotiin Winnipegiin $10,000 arvosta maitoa Dakotasta ja Minnesotasta.

Yksi muistettava kohta on vielä se, että kyökkikasveja päivittäin tuodaan Winnipegiin Chicagosta ja Minneapolista ja yksimpä perunatkin niinki kauas länteen kuin Revelstoke, B. C., tuodaan Prince Edwardin saaresta. Eläimiä importeerataan maahan, teurastetaan Torontoon teurastamoissa ja vähintään seitsemän vaununlastia lähetetään päivittäin lännelle.

Toisin sanoen Manitoba, joka kerskailee maanviljelyksellään, ei voi tuottaa ruokatavaroita ruokkiakseen omat kaupunkinsa ja vieläpä farmarit itsekin ostavat farmituotteita muualta. Munia, juustoa ja voita tuodaan lännelle Ontariosta, Wisconsinista, Nebraskasta ja vieläpä niiltä kaukaa etelästä kuin Californiasta saakka. Maakunta on „sitonut“ itsensä Viljan kasvattamiselle siihen saakka kun maan rikkaus on tyys tin imetty. Rautateiden asemat, jotka ennemmin lähettivät miljoona bushelia vehnää kesässä, lähettävät nykyään 100,000 bushelin vaiheille, vaikka viljelysalue on pysynyt ennallaan.

Toisella puolen lännellä ei ole toista sellaista maakuntaa, missä maa olisi niin hedelmällistä ja tilaisuudet niin edullisia kuin Manitobassa, missä Winnipeg muodostaa valmiit markkinat farmarien tuotteille.

„SIIRTOLAISET“ EIVAT OLE TERVETULLEITA.

Morden, Man., heinäk. 3 p. —

Pahoinpidelty nainen antoi anteeksi.

„Jumalani, tapa minut, tuhoa minut“, huusi James Clarke ylös ojennetuin käsin kävellessään horjuen sytetyn penkille, kun tuomari Lanctot tuomitsi hänet kuuden kuukauden vankeusrangaistukseen ja kovaan työhön.

Vangitseminen tapahtui hänen vaimonsa anomuksesta. Hän syyttі miestään puutteellisesta hoidosta. Parikunta on mennyt avioliittoon yhdeksän vuotta sitten ja heillä on neljä lasta. Kun vaino tuli oikeuteen, oli hän niin liikutettu, että ei voinut puhua sanaakaan miehensä puolesta eikä häntä vastaan. Hän vaan katseli miestään todistajakopista anteeksiantavin ilmein.

Tarkastaja Skroder sanoi oikeudessa, että tämä mies on halveksimut vainioaan aina siitä alkain kuin he menivät naimisiin; että hän on juopotellut kolme kuukautta ja päihtynceä kotia tultuaan ajoi vaimonsa ja lapsensa kadulle. Tätä miestä tulee rangaista ja lapsista pidettäkön huolta, selitti hän.

Kun tuomari Lanctot julisti kuuden kuukauden pakkotyörangaistukseen niin mrsClarke tuli hystee risceksi ja hänet oli puolittain kannettava ulos oikeushuoneesta tainoksissa. Vanki myöskin „antoi vallan tunteilleen ja näky oikeushuonecssa oli sangen dramaattinen.“

Tuomari Lanctot huomautti naisen sydämellisyydestä — „naisen, joka yhdeksänvuotisen pahoinpitelyn ja solvailun jälkeenkin surkuttelee arvottoman puolisonsa kohtaloa!“

Tuollaisia luokkatuomioita julistetaan työläisille silloin kuin he äärimmäisen kurjuuden masentamina joutuvat kapitalistituomarien kynsiin.

24,000 SIIRTOLAISTA YHTENÄ PÄIVÄNÄ CANADAAN.

Lontoo, England, kesäk. 2j p. — Tänä päivänä oli Euston asemalla 24,000 brittiläistä siirtolaista matkalla Canadaan. Viime kuun siirtolaisuus Canadaan oli 6,000 suurempi kuin toukokuulla v. 1910. — On siinä taas uusia nyletävä kapitalisteille, vaikka tuskinpa se nyt sentään suurempaa nykkemistä on täällä kuin siellä kään mistä he ovat lähteneet nyl-

Kurjuuskuvia Montrealista.

ISÄ JA TYTTÖ VANKILAAN; ELIVAT KURJISSA OLOISSA.

Pahoinpidelty nainen antoi an-

Merimiesten lakko vaikuttaa.

MINISTERI ASQUITH ON RYHTYNYT SOVITTELEMAAN LAKKOA LONTOON KAUPPASEURAN AVULLA.

Merimiesten unio syyttää Valkean Tähden lijan virkailijoita ja selittävät miesten ei palaavan työhön ennen kun yhtiö on myöntynyt kaikkiin heidän vaatimuksiinsa. — Rettelöitä kerrotaan puhenneen useissa kaupungeissa. — Englannissa on pian puute ruokatavaroista. — Laivat eivät pääse satamiinsa.

Lontoo, kesäk. 29 p. — Ensimäinen „murtuma" merimiesten lakossa tapahtui tänään Clasgovissa, kun Anchor ja Allan linjat antoivat perään uniolle. Sopimus kirjotettiin heti alle ja merimiehiä sekä satamatyöläisiä oli heti tarjolla riittävä määrä, joten jo viime lauantaina voitiin alkaa purjehdus uuden palkkataksan mukaan.

Canadian Pacific linja on sopinut riitaisuuksista miesten kanssa ja Cunard linja lupautui tänään tunnustamaan merimiesten union kaikkine vaatimuksineen, mutta samalla kieltäytyi hyväksymästä satamatyöläisten järjestöä. Lakkolaisten sanotaan palailevan töihinsä.

Seurauksia yhä jatkuvasta merimiesten lakosta on jo Englannissa nähtävänä. Elämäntarpeiden hinnat ovat kohonneet kahdellakymmenellä viidellä prosentilla. Huolestuttavia mellakoita kerrotaan puhenneen ainakin kahdessatoista kaupungissa. Rannikkoliikenne ja ulkomaan kauppa on täydellisesti seisauksissa. Englanti on vastakkain vakavaluontoisinta pulaa nykyvuosina.

Lontoossa olevan merimiesten union pääkortteeriin on saapunut tietoja lähes kaikista satamista, jotka osottavat liikenteen olevan täydellisesti seisauksissa. Ei ainoastaan satamassa olevat laivat ole seisauksissa, mutta satamaan tulevienkin laivojen on ollut pakko ankkuroida sataman suulle, kun ei ole ollut tottuneita miehiä johtamassa niitä tavallisille pysähdyspaikoilleen.

Lakko on saattanut ulkomaalaistenkin laivojen satamiin saapumisen vaikeaksi. Suuri majakkalaiva Merseyn suulla on joutilaana, kun sen väestö on yhtynyt lakkoon.

Hallitus on koettanut kaikkia keinoja saadakseen miehet paikoilleen, koska sisääntulevat laivat yön aikana voivat erehtyä sataman suusta ja ajaa kivelle.

Ainakin kymmenessä eri kaupungissa ovat useat tehtaat sulkeneet ovensa raaka-aineiden puutteen tähden ja rautatiet ovat vähentäneet tavaravaunujen luvun minimiin, koska satamissa ei ole kuletettavaa tavaraa.

Tuhansia kruunajaisista kotiinsa palaavia matkustajia on pidätyksissä satamissa, kun matkustajalaivain miehet ovat lakossa.

Shipping Federationi on lupautunut antamaan jonkunverran palkankorotusta miehille ja hiukkasen parantamaan työläisten asemaa, mutta on täydellisesti kieltäytynyt hyväksymästä merimiesten uniota. Tämän Federationin tarjouksen ovat merimiehet yksimielisesti hylänneet.

Ministeri Asquith koettaa sovittaa lakkoa Lontoon kauppaseuran avulla. Suurempia määriä kipeästi kaivattavia, Yhdysvalloista ja Canadasta tulevia ruoka- y. m. tarpeita makaa höyrylaivojen lastiruumissa Liverpooliin, Southamptonin y. m. kaupunkien satamissa. Ellei näitä voida pian „vapauttaa", niin siitä on arveluttavat seuraukset. Merimiesten unio on julaissut lentolehtisen, jossa syyttää Valkean Tähden linjaa kaikista uusista mellakoista ja julistaa, että miehet eivät palaa töihin ennenkun kaikkiin vaatimuksiin on myönnytty.

Kaikista Englannin satamakaupungeista tulee tietoja, että laivat lastineen ovat seisauksissa satamissa. Rettelöitä on puhennut Clasgovissa, Southamptonissa ja Liverpoolissa.

Englannin sanomalehdet agiteerailevat ruokatavarain hinnan kohoamisella lakkolaisia vastaan.

LEVOTTOMUUTTA HERÄTTÄVIÄ TIETOJA KAUKAISESTA IDÄSTÄ.

Venäjä raivaa tietä v. 1881 rettelöiden uusiutumiselle.

Pietari, Venäjä, kesäk. 30 p. — Levottomuutta herättäviä tietoja saapuu Kiinan rajalta. Väitetään kiinalaisten vartijain ampuneen venäläisiä kalastajia, jotka lähestyivät Kiinan rannikkoa Amurissa sitäpaitsi ovat kiinalaiset hävittäneet Venäjän majakoita ja meriviittoja Amurissa ja Ussuri joella.

Venäjän Mongoliassa oleva konsulivirasto on raporteerannut Kiinan uusilla viranomaisilla olevan aikomuksen estää Venäjän kaupan idässä, he toimivat Pekingistä tulevien erikoisten määrästen alaisina. Venäjän tavara on ankaran tarkastuksen alaisena luvattomien sota-aseiden maahantuonnin takia, joita sanotaan kuletettavan Mongoliaan.

Kuvataan, että matkapasseja ja muita rajoituksia on asetettu siinä tarkotuksessa, että saataisiin venäläiset kauppiaat poiskarkotetuksi.

Kaksikymmentä-neljä unioa lakossa.

YLI 4,000 VANCOUVERIN RAKENNUSTYÖLÄISTEN UNION JÄSENTÄ OVAT TAISTELUSSA TYÖNANTAJIEN YHDISTYSTÄ VASTAAN.

Lakko tulee jatkumaan siihen asti kuin järjestyneen työväestön vaatimuksiin suostutaan.

(Vancouverin rakennustyöläisten union lakkokomitean v. k. 26 p. julkaiseman bulletinin mukaan.)

Vancouverin rakennustyöläisten taistelu työantajia vastaan on jo kestänyt neljättä viikkoa ja lupaavia ilmiöitä on, että urakoitsijain järkevämpi joukko alkaa tulla käsittämään sen tosiasaian, että he ovat joutuneet taisteluun, josta heille ei tule muuta kuin turmiollisia seurauksia.

Taistelussa olemassaolosta unionistit käyvät sankarillista taistelua, täydellisesti käsittäen, että edullisempaa on kärsiä epämukavuuksista hetkellisesti nyt, kuin jatkuvasti tulevaisuudessa, ja he käsittävät, että nämä epämukavuudet ovat välttämättömiä seurauksia kaikkialla missä työpajat ja -paikat ovat suljetut union miehiä kohtaan.

Jos pahanilkiset vääristelyt, union virkailijain pilkkaamiset ja muut lakkolaisia vastaan tehdyt mustausyritykset olisivat saaneet vaikuttaa, niin lakko ei mahdollisesti olisi kestänyt kuin muutamia päiviä. Mutta, huolimatta näistä vaikutelmista ja työnantajien alati uudistamista vakuutuksista, että heillä on kylliksi miehiä, lakkolaiset ovat pysyneet lujina ja saavat pian nauttia voitosta, joka on tullut heille yhä suloisemmaksi, koska he ovat sen saavuttaneet pitkällisen ja tarmokkaan taistelun kautta.

Tällaiseen mielipiteesen ovat yhtyneet muutamat kantansa muuttaneet paikalliset sanomalehdetkin. Esimerkkinä mainittakoon Saturday Sunset. Neljä viikkoa kestäneen parjausten, halveksimisien ja vääristeltyjen tiedonantojen julkaisemisen jälkeen toimitus nyt naivisti selittää, että lakko jatkuu ja se vahingoittaa liikettä.

Luonnollisesti melkein jokainen ymmärtää, että taistelu ei ole enään yksinomaan kirvesmiesten palkankorotustaistelua, vaan kahdenkymmenen neljän eri järjestön keskittämä yhteinen ponnistus, jonka avulla ne tahtovat turvata jäseniään joutumasta Vancouverin työnantajayhdistyksen säännöissä, ensimmäisessä luvussa ja ensimmäisessä pykälässä säädettyyn mustaan listaan, joka kuuluu seuraavasti:

„Yhteisen järjestelmän hyväksyminen, jonka nojalla jäsenet voivat päättää kuka on ja kuka ei ole kelvollinen työhön."

Kun lakko ei suoranaisesti koske työnantajayhdistyksen jäsenten koko enemmistöä, niin urakoitsijat edelleenkin koettavat saada työhön itsenäisten unioiden jäseniä, lupaamalla heille „suletun työpaikan" ehdot. Mutta kaikista liehakoimisista huolimatta tähänkään syöttiin ei ole tartuttu. Työläiset käsittävät, että urakoitsijain todellinen tarkoitus on käyttää heitä toisia vastaan, siten hajoittaakseen pääjoukon ja sitten päästäkseen hallitsemaan niitä, jotka väliaikaisesti saavat parempia ehtoja kuin enemmistö. Edullisempaa on „riippua yhdessä kuin joutua riippumaan erillään".

Että työnantajien tarkoitus on hävittää kaikki työväenjärjestöjen jäljetkin, on kyllin selvästi tullut todistetuksi sen kautta, että he ovat aina kieltäytyneet vastaanottamasta lakkolaisten edustajia.

Lakkolaisten menettelytapa on ollut päinvastainen. He ovat olleet halukkaita kohtaamaan kaikkia edustajia, — suostuneet kaupungin valtuuston ja työministerin asiaan sekaantumiseen; he ovat lausuneet kantansa komitealle ja sanomalehtimiehille vapaasti, rakastaen asian täydellisintä tutkimista.

Paljon on puhuttu ja kirjoitettu siitä „kaupungin hyvinvoinnista, joka riippuu teollisuusrauhasta." Neljätuhatta miestä, joiden keskimääräinen viikkopalkka tekee enemmän kuin kaksikymmentä dollaria viikossa henkeä kohti, ovat taistelleet kolme viikkoa yhteisen periaatteen puolesta — periaatteen, joka on heille yhteisesti maksanut $240,000 palkoissa ja koko tämä vahinko on johtunut siitä, että seitsemän urakoitsijaa ovat saaneet mielensä mukaan määräillä ehtoja, joiden alaisina työläisten on täytynyt työskennellä.

Vancouverin rakennustyöläisten lakko tullaan julistamaan päättyneeksi seuraavilla ehdoilla:

1) **On saatava Vancouverin ammattiunioiden keskuskomitean ja urakoitsijain välille sopimus, joka määrää union työpajan; sopimus on tehtävä yhden, kahden tai kolmen vuoden ajaksi.**

2) **Kaikki työpäivää ja -palkkoja koskevat riitaisuudet ovat ratkaitsavat Teollisuusriitaisuuksien sovitteluasetuksen, v:lta 1907, mukaan.**

John McMillan,
Toimeenpanevan komitean siht.

Dominion päivän vietto Port Arthurissa.

Huomattavammin juhlivat suomalaiset sosialistit. Mielenosotuskulkueesa oli lähes 400 vallankumouksellista sosialistia.

Kirkkaana ja lämpimänä valkeni lauantai heinäkuun 1 päivä; edellisten päivien pilvinen taivas oli seestynyt, ja kello puoli 10:neen mennessä ehtivät kadutkin kuivamaan niin hyvästi, että ei kulkueessa olijain tarvinnut ravassa sotkea. Kulkueen oli määrä lähteä Temppelin edustalta kello 9, mutta jostain syystä myhästyi lähtö lähelle kymmentä, jolloin rivit saatiin järjestetyiksi ja marssi alkoi. Ensimäisenä kannettiin Canadan ja suurta punasta lippua rinnakkain, sen jälessä marssi soittokunta, sitten sekä nais, että miesvoimistelijat, heidän jälessään kolmisenkymmentä lasta ja heitä seurasivat Port Arthurin s. s. osaston jäsenet sekä yleisö, jota oli karttunut niin paljon, että kulkueeseen otti kaikkiaan osaa lähes 400 henkilöä. Kulettiin Bay, Cumberland ja Court katuja läpi vilkasliikkeisimmän kaupungin osan vanhalle tutulle kentälle.

Tässä sivumennen en voi taaskin olla sanomatta niille suomalaisille, jotka katukäytävillä vetelehtivät ja irvistelivät kulkueelle, että se on ruma ja raukkamaisuutta osoittava tapa menetellä tuolla tavalla. Te luulette että on teidän „arvoanne" alentavaa tulla mukaan kulkueeseen, mutta minä olen sitä mieltä, että jos tässä hommassa oli mitään alentavaa, niin sitä oli juuri teidän katukäytävillä vetelehtimisenne.

Kentälle saavuttua soitteli osaston soittokunta muutamia kappaleita ja sen jälestä piti puheen tov. H. Sarenius. Puheen loputtua alkoivat runonlausuntokilpailut, palkintotuomareina toimien M. Rinta, H. Sarenius ja L. Moilanen. Palkinnot jakaantuivat seuraavasti: Ensimäinen Sigrid Loukola, toinen Lauri Luoto. Kertomuksen esittämiskilpailuissa annettiin palkinnot seuraavassa järjestyksessä: Ensimäinen Emil Minkkinen, toinen Alli Koivisto.

Urheilukilpailut alettiin heti edellämainituista kilpailuista päästyä. Kilpailu oli kuusi ottelu, johon kuului: kuulantynöti, keihään ja diskonheitto, juoksu 100 jaardin matkalla, pituus ja korkeushyppy. Palkinnot jakaantuivat seuraavasti:

Einar Paakki 134,15 pistettä.
H. Karenius 100,08 pist.
Nurmela 55, 73 pistettä.

Naisista saivat palkinnoita Mary Matson ja Fanny Hämäläinen.

Poikasien palkintoja saivat Helberg, Johnson ja Lahti.

Tyttösten juoksussa Mary Beck, Anna Koskinen ja Saimi Oxman.

Naisten pussissajuoksussa sai palkinnon mrs. Oxman.

Palkintoina oli Työkansan kirjakaupasta ostettuja kirjoja.

Illalla jatkettiin ohjelmaa Temppelin juhlasalissa. Soittokunta soitteli ensin muutamia kappaleita ja sen jälestä piti M. Hahl puheen. Puheessaan hän selosteli minkälaisia sosialisteja ja sosialistisen liikkeen kannattajia päälajissaan on. Sanoi olevan kolmenlaisia, nim. periaatteen sosialisteja, teon sosialisteja ja sosialisteja, jotka tietävät sosialismin ja teossa toteuttavat sitä. Teoria-(tieto)-sosialisteja voipi olla ja on muissakin kuin varsinaisissa palkkatyöläisissä. Heistä ei kuitenkaan ole luokkataistelulle hyötyä, luokkataistelua kun ei käydä teorialla, vaan teolla. Sitte on teon sosialisteja. Heitä on työläisissä sekä pikku porvareissa. On paljon työläisiä, jotka eivät tiedä sosialismista paljon mitään, mutta uskovat kovasti sosialismiin ja tekevät paljon sosialismin hyväksi. Heidän tietämättömyyttänsä sosialismissa ei voida katsoa sosialistista liikettä vahingoittavaksi, ei ainakaan huomattavammin, heidän luokka-asemansa kun takaa, että he ovat pakoitettuja pyrkimään sosialismiin. Mutta ne teon sosialistit, jotka syntyvät etupäässä pikkuliikkeen harjoittajista, sentähden koska he kipeästi tarvitsevat työväenluokan nikkelejä ja vartteja, ovat epäluotettavinta ainesta sosialismin kannattajien joukossa, jos he eivät ole tietopuolisesti sosialismiin perehtyneet. He ovat sosialisteja asiain tilan pakottamana ja voivat milloin tahansa luopua joukosta, kun he ovat „tarpeeksi" saaneet sosialistien nikkelejä ja vartteja kasatuksi tai kun niiden saamisen mahdollisuus loppuu. Heiltä puuttuu kumpaakin: sosialististen aatteiden tuntemusta ja siitä sohtuvaa innostusta — eikä heillä ole sitä korvaamassa lujaa uskoa sosialismin oikeuteen, joka on tavallisilla palkkatyöläisillä tiedon puuttuessa. Sentähden ovat tällaiset nikkeli- ja varttietujen tähden teon sosialistit vähemmän luotettavaa väkeä joukkoa laskettaessa.

Juhlarunon lausui F. Hyrske pontevasti ja taidokkaasti.

Laulua esittivät viulun säestyklä V. Paananen ja Hilma Panttila, sekä köörilaulua Port Arthurin s. s. osaston sekaköori.

Näytelmä „Hilma" esitettiin keskinkertaisen hyvästi.

Kappaleen jälestä esittivät: Paananen viulusoolon, Sigrid Loukola runon ja Viitasaari kupletissaan puhvasi erään salakapakoitsijan pisnestä.

Juhlat loppuivat vasta kello 1 aikana yöllä.

Kurjuuskuvia Montrealista.

ISÄ JA TYTTÖ VANKILAAN; ELIVÄT KURJISSA OLOISSA.

Pahoinpidelty nainen antoi anteeksi, mutta mies siitä huolimatta vangittiin.

Montrealin lehdet kertovat muutamista viime viikon tapahtumista, jotka taaskin ovat uusina todistuksina kurjuudesta.

Gedeon Dube ja hänen tyttärensä Evonne Dube tuomittiin kolmen kuukauden vankeusrangaistukseen irtolaisuudesta.

Konstaapeli Valade vangitsi kaksikymmen-vuotisen Evonne Duben ja hänen kahdeksan vuotiaan sisarensa irtolaisuudesta ja irstaisuudesta. Asiaa tutkittaessa tuli selville, että Evonne kuului kymmen henkeä käsittävään perheeseen, joka asui kahdessa pienessä tavattoman epäterveellisessä huoneessa. Vanhemmat siskot lähettivät nuorempia ulos „välittämään" miehiä kadulta ja „isä — niin kertovat lehdet — eli hänen perheensä tällä tavalla hankkimilla varoilla."

Blanche, kahdeksan vuotias tyttö, kertoi vangitsemisen jälkeen, että hän ei ole saanut kylpyä koko vuonna.

Poliisilla oli vangitsemiskäsky koko perhettä vastaan, mutta kun viranomaiset ottivat isän ja tytön kiinni, niin „loput" pääsivät joukolla lähtemään Quebeciin.

Pahoinpidelty nainen antoi anteeksi.

„Jumalani, tapa minut, tuhoa minut", huusi James Clarke ylös ojennetuin käsin kävellessään horjuen sytetyn penkille, kun tuomari Lanctot tuomitsi hänet kuuden kuukauden vankeusrangaistukseen ja kovaan työhön.

Vangitseminen tapahtui hänen vaimonsa anomuksesta. Hän syytti miestään puutteellisesta hoidosta. Parikunta on mennyt avioliittoon yhdeksän vuotta sitten ja heillä on neljä lasta. Kun vaimo tuli oikeuteen, oli hän niin liikutettu, että ei voinut puhua sanaakaan miehensä puolesta eikä häntä vastaan. Hän vaan katseli miestään todistajakopista anteeksiantavin ilmein.

Tarkastaja Skroder sanoi oikeudessa, että tämä mies on halveksinut vaimoaan aina siitä alkain kuin he menivät naimisiin; että hän on juopotellut kolme kuukautta ja päihtyneenä kotia tultuaan ajoi vaimonsa ja lapsensa kadulle. Tätä miestä tulee rangaista ja lapsista pidettäkön huolta, selitti hän.

Kun tuomari Lanetot julisti kuuden kuukauden pakkotyörangaistukseen niin mrsClarke tuli hysteeriseksi ja hänet oli puolittain kannettava ulos oikeushuoneesta tainnoksissa. Vanki myöskin „antoi vallan tunteilleen ja säky oikeushuoneessa oli sangen dramaattinen."

Tuomari Lanctot huomautti naisen sydämellisyydestä — „naisen, joka yhdeksänvuotisen pahoinpitelyn ja solvailun jälkeenkin surkuttelee arvottoman puolisonsa kohtaloa!"

Tuollaisia luokkatuomioita julistetaan työläisille silloin kuin he äärimmäisen kurjuuden masentamina joutuvat kapitalistituomarien kynsiin.

24,000 SIIRTOLAISTA YHTENÄ PÄIVÄNÄ CANADAAN.

Lontoo, England, kesäk. 2j p. — Tänä päivänä oli Euston asemalla 24,000 brittiläistä siirtolaista matkalla Canadaan. Viime kuun siirtolaisuus Canadaan oli 6,000 suurempi kuin toukokuulla v. 1910. — On siinä taas uusia nylettäviä kapitalisteille, vaikka tuskinpa se nyt sentään suurempaa nylkemistä on täällä kuin sielläkään mistä he ovat lähteneet nylkemistä ja nälkää pakoon.

LEHDON JA TUOMISTON PAINIKAMPPAILU.

Tuomistolta 2 kylkiluuta katkennut.

Lehto ja Tuomisto painivat v. k. 18 p. illalla Tampereen työv. yhd. alon juhlasalissa. Jonkun aikaa kiivaasti oteltua, sai Lehto Tuomiston n. s. saksiotteeseen, jolloin T. joutui poikittaiseen asemaan. Tällöin painoi Lehto Tuomistolta kaksi kylkiluuta poikki. Paini loppui tähän ja Tuomisto tunnusti tulleensa voitetuksi. Paareilla kannettiin Tuomisto pois painipaikalta.

Lännen farmarien asemasta.

Canadian Pacific rautatieyhtiön apulaisliikkeen hoitaja Lanigan kertoo arveluttavasta asiaintilasta kolmessa lännen maakunnassa, missä farmarit ryöstävät maalta rikkauden jatkuvalla vehnän viljelemisellä, jolla ajalla importeeraavat munat, maidot, lihat y. m. elämäntarpeet muualta.

Canadian Pacific rautatieyhtiön apulais-liikkeenhoitaja W. B. Lanigan kertoo Winnipeg Telegramin v. k. 29 p. numerossa hämmästyttäviä numeroita asiaintilasta lännen farmareiden keskuudessa. Hän sanoi, ettei kolme lännen maakuntaa ole täyttänyt tehtäviään ja että farmarit eivät huomaa aseman vakavuutta, johon ovat itsensä saattaneet inporteeraamalla idästä, Yhdysvalloista ja merien takaa suurimman osan ruokatarpeistaan. Viime vuonna yksi firma yksistään lähetti 1,000 vaununlastia teurastamon tuotteita lännen kaupunkeihin. Samana vuotena tuotiin Länsi-Canadaan hevosia $10,000,000 arvosta Yhdsvalloista. Samoin importeerattiin 300 vaununlastia lampaanlihaa British Columbian kaivantokämpille. Viime talven ajalla tuotiin Winnipegiin $10,000 arvosta maitoa Dakotasta ja Minnesotasta. Yksi muistettava kohta on vielä se, että kyökkikasveja päivittäin tuodaan Winnipegiin Chicagosta ja Minneapolista ja yksimpä perunatkin niinki kauas länteen kuin Revelstoke, B. C., tuodaan Prince Edwardin saaresta. Eläimiä importeerataan maahan, teurastetaan Toronton teurastamoissa ja vähintäin seitsemän vaununlastia lähetetään päivittäin lännelle.

Toisin sanoen Manitoba, joka kerskailee maanviljelyksellään, ei voi tuottaa ruokatavaroita ruokkiakseen omat kaupunkinsa ja vieläpä farmarit itsekin ostavat farmituotteita muualta. Munia, juustoa ja voita tuodaan lännelle Ontariosta, Wisconsinista, Nebraskasta ja vieläpä niikin kaukaa etelästä kuin Californiasta saakka. Maakunta on „sitonut" itsensä viljan kasvattamiselle siihen saakka kun maan rikkaus on tyystin imetty. Rautateiden asemat, jotka ennemmin lähettivät miljoona bushelia vehnää kesässä, lähettävät nykyään 100,000 bushelin vaiheille, vaikka viljelysalue on pysynyt ennallaan.

Toisella puolen lännellä ei ole toista sellaista maakuntaa, missä maa olisi niin hedelmällistä ja tilaisuudet niin edullisia kuin Manitobassa, missä Winnipeg muodostaa valmiit markkinat farmarien tuotteille.

„SIIRTOLAISET" EIVÄT OLE TERVETULLEITA.

Morden, Man., heinäk. 3 p. — Suurempi määrä heinäsirkkoja on tullut rajan yli Yhdysvaltain puolelta Manitobaan ja ovat nyt jo syöneet suuria ohravainioita putipuhtaaksi. Heinäsirkat sikiävät ja kasvavat nopeasti ja pelätään niiden tekevän suurta vahinkoa, mutta kaikeksi onneksi kevätkasvit ovat reheviä tänä vuonna, joista useat tuottavat hyvän sadon. Heinäsirkkojen edellä parveili mustat kärpäset, jotka söivät perunan taimet ja tekivät farmareille enempi vahinkoa kuin samanlainen määrä peruna-luteita koskaan voi tehdä. Molemmat „rutot" ovat tehneet vahinkoa pitkin rajaa, mutta eivät ole vielä levinneet sisämaahan.

Synnyinmaastamme

6,000 MK. VAILLINKI NIMISMIEHELLÄ. MÄÄRÄTTY VANGITTAVAKSI.

Kun äsken toimitettiin arkiston ja kassatarkastusta Suomussalmella nimismies E. Aschanin jälkeen, joka on siirretty Sääksmäelle, havaittiin kassassa 6,000 mkn vaillinki. Tämän johdosta on kuvernööri pidättänyt nimismies Aschanin virantoimituksesta ja määrännyt hänet vangittavaksi.

SUURIA HAATOJA TULOSSA. Kymmeniä työläisiä aietaan häätää asuntoineen.

Jo pitempiä aikoja on eräiden talokasten välillä ollut riitoja, kenelle kuuluvat mitkäkin Munasaaren vetokannaksella olevat maat Wasaan esikaupungissa. Sanotulla alueella asuu pääasiassa Wasaan tehdaslaitoksissa ja työmailla käyviä työläisiä. Eräistä alueista ovat gerbyläiset Wiksin Bussin talot riidelleet ja kenelle voitto näyttä kallistuvan, sen' toimesta on nyttemmin saneitu 15—20 Bussin mailla asuvaa mökkiläistä irti. Heidän on käsketty muuttaa pois 1 p:n toukokuuta 1912 mennessä.

Kun useimmat kontrahdit kestävät vielä 2 vuotta, jota aikaa maanvuokralain takaamana osa vieläkin pidentää, niin häätövaatimuksen laiton. Vuokramiehet eivät aio suostua noin vaan häätökäskyjä noudattamaan.

SUOMEN EDUSTUS KANSAINVÄLISISSA KONFERENSSEISSA. Kenraalikuvernööri ei sallisi Suomen olevan edustettuna niissä

Joku aika sitten päätti senaatti puolestaan ehdottaa, että valtionrautateiden edustajaksi tulevaan aikataulukonferenssiin Tukholmassa määrättäisiin ensiluokan liikennetarkastaja A. M Lindfors.

Asia lähetettiin kommunisearusta varten kenraalikuvernöörille, joka nyttemmin on ilmoittanut senaatille, että hänen neuvotellu aan asiasta keisarikunnan kulkulaitosministerin kanssa on saanut tietää ettei mitään edustajana keisarikunnasta tulle olemaan fäsnä kongressissa, jonka vuoksi hän ei pidä sopivana, että Suomen valtionrautatiet tulisivat edustetuiksi.

Korkeimmasta paikasta annettulla luvalla on rautatiehallitus senaatin esityksestä jo toukok. 29 p:stä 1905 valtuutettu ottamaan osaa ulkomaisten rautatiehallitusten kanssa suoranaisten piletien asettamisesta ulkomaan paikoihin ja paikoista sekä järjestämään kiinteitä ja yhdistettyjä kiertomat kakinponkeja.

Mutta laki on niin kuin se luetaan ja nyt sitä luetaan näin.

NE TANNERIN „TAIDENAUTINTOKIRJAT". — PAASTUVANOIKEUS MATKASSYT 500 MK. SAKKOA.

Juttu tohtori Antero Ferdinand Tanneria vastaan siitä, että hän on kirjoittanut ja julkaissut lenkirjansen „Sukupuoliyhteys taidenautinnoksi", oli nuidistetun käsittelynalaisena Helsingin raastuvanoikeuden toisessa osastossa.

Yleinen syyttäjä, kaupunginviskaali Albrecht toi esiin oikeudelle jättämässään kirjelmässä, että hän on katsonut kanteenalaisen, sen huokean hintaan nähden, on ollut hankkia kirjoittajalle tuloja, oli siveellistä tunnetta suuresti loukkaava, jonka tahdon vastaaja Tanner tuomittiin oikeuden 20 luvun 14 pykälän nojalla 500 markan sakkoihin, vastaten, 60 vuorokauden vankeutta.

Takavarikkoon otetut kappaleet kirjasta julistettiin sitä paitsi menetetyiksi. Tri Tanner ilmoitti tyytymättömyyttä päätökseen.

KUVERNÖÖRI JA HÄÄVAATTEET. Oikein nykyaikanen kielittely.

Viipurin läänin kuvernööri F. von Pfaler oli senaatille viime huhtikuun 20 p:nä ilmoittanut, että Rannan kihlakunnan kruununvouti Brutus Lagercrantz oli laiminlyönyt esittää itsensä hänelle ja kutsuttuna virka-asioissa kuvernöörin puheille oli saapunut hänen luokseen sopimattomasti puettuna ynnä tehnyt itsensä syypääksi kuvernöörii kohtaan tahallisesti harkittuun mielenosotukseen. Tämän vuoksi ehdotti kuvernööri kruununvouti Lagercrantzille annettavaksi zojivan ojennuksen hänen menettelystään. Viime huhtikuun 27 pnä kehotti senaatin siviilitoimituskunta kuvernööri von Pfaleria vaatimaan kruununvouti Lagercrantzilta senaatille asetetun selityksen menettelynsä johdosta.

Vaaditussa selityksessään ilmoittaa kruununvouti L. m. m., että sunnuntaina viime huhtik 9 p:nä oli v. t. lääninsihteeri A. Väntti hänelle ilmoittanut, että hänen tuli saapua kuvernöör in luokse seuraavana päivänä klo 12. Tämän johdosta oli kruununvouti L. ilmoittanut, että hänen oli vaikea saapua, koska hänellä juuri siihen aikaan oli veronkanto V:purin kunnassa, mutta että hän, koettaa voitavansa noudattaakseen määräystä. Maanantaina huhtik. 10 päivänä oli kr.-vout' L. keskeyttänyt veronkantotoimituksensa Viipurin-maalaiskunnanhuoneella ja rientänyt klo 12 päivällä kuvernöörin puheille, jättäen satoihin nousevan veronmaksajaJoukon kunnanhuoneelle odottamaan. Saatuttuaan kuvernöörin luo, terveh ti hän kohteliaasti kuvernöörii ja pyysi häneltä anteeksi, että oli puettuna juhlapukuun, mihin syyksi ilmoitti, että hän juuri tulee työstään. Kuvernööri ei kuitenkaan ottanut kuullakseen tätä selitystä, vaan nuhteli häntä velvollisuutensa laiminlyönisestä eji siitä, ettei hän ollut ensimmäin tullut kuvernöörii terveht inään sekä siitä, ettei hän ollut puettuna virkapukuun.

Selityksessään mainitsee kr. vouti L. vielä, että hänen haalutettut veronkantonsa alkoivat jo helmikuun 19 p:nä (kuvernööri von Pfaler oli ryhtynyt irkaissa hoitamiseen vasta saman kuun 17 pnä) ja päättyivät vasta huhtikuun 11 p:nä, minkä vuoksi hän oli aikonut vasta veronkannon loputtua käydä kuvernöörin luona. Veronkannon välipäivinä täytyi kruununvoudin m. m. kirjoittaa 98 kirjettä ja vastaanottaa 170 vetkatuomiota sekä lähettää sikkotilitys viime vuoden jälkimäisellä puoliskolta, minkä vuoksi kr.-vouti L. selityksessään ranoikin, että eivät hänen rasittavat virkatehtävänsä ole hänelle antaneet aikaa minkäänlaisten mielenosotuksien harkitsemiseen, johon hänellä olis: ollut sitä vähemmän syytä, kun kuvernööri von Pfaler on hänelle aivan tuntematon.

AITIEN JA RINTALASTEN ASIA SAKSAN VALTIOPÄIVILLÄ.

(Työmiehen kirjeenvaihtajalta.)

Huolenpito äideistä ja rintalapsista on Suomessa samallainen kuin Saksassakin. Ovathan kaikkien maiden porvarilliset myökkiä ja samanttomia niin pian kuin tulee kysymykseen sosialistiset laitokset, jotka koskevat kansan hyvinvointia, ja silloin kuin vaaditaan rahakukkaroon koskemista sen toteuttamiseksi, miistä herrat ja naiset suu täydeltä syytävät koreita sanoja kansallisissa frasisjuhlissa. Silloin puhuvat he kansallisesta kunniasta, terveen väestön merkityksestä, oman rodunn edutsta, rotuhoidon tärkeydestä j. n:e. Meidänhän näin ollen pitäisi uskoa, että nämä naiset ja herrat kilvan kiirehtäisivät kohottamaan sen kansan terveyttä ja hyvin vointia, jonka puolesta he juhlatilaisuuksissa niin koviin intoilevat. Mutta kaukana siitä Lukijoille on kyllin tunnettua miten surkeasti Suomen porvaristo on aina käyttänyt milloin vain on ollut kysymyksessä tehdä lainsäädännön avulla varatomien kansankerrosten äitien ja rintalapsien hyväksi. Ettei asianlaita ole Saksassa toisin, sen aikovat seuraavat rivit todistaa.

Äskettäin hyväksyttiin Saksan valtiopäivillä uusi koko valtakuntaa käsittävä vakuutuslaki, jonka tarkotuksena on uudelleen järjestää sairaus-, tapaturma- ja työkyvyttömyysvakuutus. Muutamien vähäpätöisten parannusten ohella sisältää uusi laki niin paljo työväelle epäedullisia määräyksiä, että uutta lakia täydellä syyllä on nimitetty „Työväestön kahlehtimislaiksi". Vaikka vanha laki olikin positivisilta tuloksiltaan korvauksen ja elökkeiden nauttijoille aivan riittämätön, niin oli siinä kuitenkin se hyvä puoli, että työmiehet voivat ottaa osaa vakuutuskassojen hallintoon, niin että vakuutetuilla oli näissä hallinnoissa omat luottamusmiehensä, jotka edustivat niissä vakuutettujen etu ja. Nyt ovat tätä koskevat määräykset sillä tavalla muodostetut vakuutetuille epäedullisiksi, että työläiset suletaan tykkänään näiden kassojen hallinnosta.

Äitien suojeluksesta ja rintalasten hoidosta on uudessa laissa aina toiseen lukemiseen saakka määräys, että synnyttäjättärille on saatava 8 viikon lepoaika määrttyä viikkorahaa vastaan — kaksi viikkoa ennen ja kuusi viikkoa jälkeen synnyttämisen. Toveri David valaisi asiaa toisessa lukemisessa räikeillä värcillä lasten kuolevaisuutta ja pakotti vastustajat perustamaan huonontamisehdotuksensa. Mutta he tekivät sen ainoastaan siksi, että saisivat kolmannessa lukemisessa tilaisuuden vielä huonomman ehdotuksen esittämiseen. Uusi esitys vaati maaseutusairaskassoille oikeutta alentaa äitien lepoaikaa 8 viikosta 4 viikkoon. Tätä ehdotusta oli senvuoksi vastustettava kolmannessa lukemisessa. Taaskin esiintyi toveri David osottaakseen, miten välttämätön on äitien ja lasten suojelus juuri maaseudulla.. Hän osoitti, että lasten kuolevaisuus on maaseutupiireissä usein yli kaksi kertaa niin suuri kuin kaupungeissa, etenkin juuri niissä piireissä, joissa maatalous on pääelinkeinona, esim. Itä-Preussissa ja Baijerissa. Samalla totesi hän, että näissä piireissä tapahtuvat useimmat avustuksettomat synnytykset ja että huolenpitoa juuri maaseudulla on saatu erikoisesti kehitettävä eikä suinkaa nsupistettava kuten alotteen tekijät aikovat. Toveri David huomautti erittäin terävästi kuinka porvarillinen yleisö puhuu innokkaasti lasten hoidosta, joka oman terveytensä muodossa kantaa uhria nousevalle elämälle."

Mutta tähänkin vetoamiseen vastasi oikeisto pilkkansuruin, niin että harmaahapsinen ukko Bebel muuttuneena otti puheenvuoron ja singautti herroja vasten silmiä seuraavat sanat:

„Näillä mielenilmaisuilla leimaavat oikeiston herrat itsensä: (Innoksta hyväksymistä vasemmistossa). He eivät näytä ollenkaan käsittävän kuinka vakava asia on. Sehän käy ilmi siitäkin, että jevät esityksen tekijät huolimatta hyvin perusteellisista hyökkäyksistä esitystä vastaan, ole lausuneet sanaakaan esityksensä puolustukseksi. He eivät katso'ansiosevan edes seurata tätä keskustelua. (Aivan oikein! vasemmalla). Minun puoluestäväni David on lämpimin sanoin vedonnut herrain sosialiseen omaan lausuntoon, heidän kansalliseen omaan tuntoonsa, sellaisten miesten omaan tuntoon, jotka tahtovat harjoittaa oikeutta, mutta yhden on hän unohtanut, hänen olisi pitänyt edota hänen kristilliseen omaantuntoonsa. (Vasemmalta innokkaita: Aivan oikein!). Sillä esitykset, jotka täällä on tehty puhtaasti inhimillisillä syillä, ovat myöskin samalla mitä syvimmässä merkityksessä kristillisiä. Meidän olisi pitänyt, odottaa että juuri ne herrat, jotka täällä esiintyivät kristinuskon edustajina, olisivat nähneet itsel. lään olevan aihetta astua puolustamaan äitejä, joista raamatussa sanotaan: kivulla pitää sinun synnyttämän lapsia. Sillä vaikka ei heillä kaikilla olisikaan tai olisi ollut vaimoja — niin äiti heillä on kaikilla ollut ja lapsen tunteet äitiä kohtaan täytyy heidän kaikkien tuntea. Enemmän kuin miehiin on taistelussa kuollut ja haavoittunut, on äitejä synnyttäessään kuollut ja sairaaksi tullut. Tuhannet ja kymmenet tuhannet ovat mitä surullisemmassa asemassa ja ilman välttämättömintä apua. Jos on mitään sanaa koskaan täydellä syyllä käytetty, niin puhuttaan siinä niistä synnyttyvän naisen raskaista hetkistä ja täydellä oikeudella lausum Goethe: Mitä äiti kestää synnyttäessää, sitä ei kymmenen miestä voisi kestää. Jos tämä pitää paikkansa niin on ennen kuulumatonta, että voidaan tehdä tällaisia esityksiä ja minä toteaan, että sen allekirjoittajain jonkossa on myöskin kolme kristillistä työläisedustajaa. (Vasemmalta: Fyi! Työläisten pettäjiä!)*) Kuten te olette äänestyksissä lipun kantajia työläisiä vastaan, niin olette te nyt lipun kantajia tässä esityksessä työläisäitejä vastaan. Se on verraton skandaali! (Innoksata, uudistuvaa hyväksymistä vasemmalla, suurta naurua oikealla.). Tä teette meille tämän lain hylkäämisen todella helpoksi. Kristillisen työväen edustajain rinnalla on allekirjoittajain joukossa myöskin kaksi katolilaista pappismestä: tri Schädler (Vasemmalta: kuulkaa! kuulkaa!) Vaikka minä olisin pitänyt kaikki mahdollisena, mutta että katolilaiset pappismehet kirjoittavat tuollaisen esityksen alle, sitä en olisi saattanut uskaan ajatella.

Todellisuudessa ovat olot paljoa kurjemmat kuin mitä täällä tähän asti on kuvailtu. Etenkin katolisissa maissa ovat ne perin kurjat, ja erityisesti tri Schödlerin täytyy tietää, minkälaiset ne ovat hänen kotimaassaan Baijerissa. (Vasemmalta: Aivan oikein!) Myöskin herra Horn, Preussin edustaja, kuuluu allekirjoittajan joukkoon, vaikka hän aivan hyvin tietää, että siinä vaalipiirissä, jota hän edustaa, lasten kuolevaisuus on melkoisesti suurempi kuin Preussissa. Kun se Preussissa



Ruoskikaa synlsta ruumistanne
K. NYMAN'in
SAUNASSA
332 Bay St.
Kylpypäivät: Tiistai, Perjantai ja Lauantai klo 2-12 j. p. p.
Miesten alusvaatteita pestään.

Kansalaiset Huom.!
OSUUSKAUPPA
on luotettavin liike tehdä ostoksianne, mikäli tähän asti nen kokemus osoittaa. Tavarain hyvyydessä ja halpuudessa se kykenee kilpailemaan yksityiskauppojen kanssa. Jo tulevaisuus on näyttävä mitä kaikkea se kykeneekään tekemään ostajiensa edukst. Ötis kaikki Port Arthurin työläiset rientäkää kilvan tekemään ostoksianne omasta liikkeestänne, joka on
OSUUSKAUPPA

The Co-operative Trading Co.
281 Bay St. Telefooni 1058

senalainen, ja kun nyt tämän lain mukaan maaseutujen sairauskassoissa hänellä on kaikki sananvalta eikä työmiehillä mitään, niin voimme me kuvitella minkälaisiksi olot tässä suhteessa maaseuduilla tulevat kehittymään. (Vasemmalta: Aivan oikein!)

Vapaaherra von Gampia kuullessa piti jokaisen tulla vakuutuksi, että Itä-Preussi on työläisnaisille puhdas Dorado (— Kultala). On vain ihmeellistä, miksi työläiset sieltä suurissa parvissa pakenevat, miksi yhä enemmän ja enemmän työläisiä muuttaa länteen. (Vasemmalta: Aivan oikein! Koska heidän on idässä liian hyvä olla! Naurua.) Jos edustaja vapaaherra von Gamp olisi oikeassa, silloin olisi lisäksi mahdotonta ymmärtää, miksi maaseulun työläiset muuttavat kaupunkeihin ja miksikä heidän sijaansa äytyy maahan tuotaa satoja tuhansia venäläisiä ja puolalaisia.

Mutta miten asiat todellisuudessa ovat, osoittaa edessäni oleva muonaväen sopimuskaavake, jonka on laatinut Itä-Preussin maakunnan Maatalouskamari, siis laitos, jonka pätevyyttä vapaaherra von Gamp ei tule kieltämään. Sen 2 § kuuluu: „Allekirjoittanut on velvollinen joka päivä laittamaan työhön vähintäin yhden työkyvisen työn tai nuorukaisen. Tässä tapauksessa on vaimo velvollinen ainoastaan elonkorjuuaikana tai muuten kiireellisinä aikoina tulemaan työhön. Kuitenkin on vaimo velvollinen lypsämään lehmiä." (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) 4 §:ässä sanotaan: „Työaika on paikkakunnalla käytännössä oleva. Vaimo saa tulla työhön puolen tuntia myöhemmin ja lähteä puolta tuntia aikaisemmin." Maaseudulla yleinen työaika on 14 tuntia päivässä. Naisten täytyy siis tehdä työtä 13 tuntia päivässä. (Vasemmalta: kuulhäntä vastaan. Sen takia eivät hänen selittelynsä tehneetkään meihin mitään vaikutusta." (Innoksata hyväksymistä vasemmalta.)

Mutta kaikki puheet ja järkisyys menivät turhiin, sillä mustansininen enemmistö menetteli tässäkin. kysymyksessä sovitun menettelytapansa mukaisesti, puhuen vähän, mutta kannattaen kaikkia huonontamisehdotuksia ja äänestäen armottomasti kaikki parannusehdotukset kimicon! Niinpä tämäkin huonontamisehdotus tuli huolimatta kaikista vetoamisista ritarillisuus-, tosiasioihin ja kansallisiin kunniantunteisiin hyväksytyksi nimiäänestyksessä 192 äänellä 119 äänt vastaan.

Tämä valtiopäivain istunto oli hyvin kiivas ja alituiseen keskeyttivät melukohtaukset lausuntoja. Kun toveri David selitti: „Me olemme vaatineet Schultzin esityksen johdosta nimiäänestystä asettaaksemme ne herrat, jotka sen puolesta äänestävät, Saksan kansan edessä kaakinpuuhun nousi oikeistossa pilkkanaurun hohotus, todistukseksi siitä, kuinka vasvastimme asemastnan. herrat ovat tietoisia. Yleisön lehterit ovat täynnään ja näiden kuuljoiden myötä tunto oli epäilemättä vasemmiston puolelta. Iloisella tyydytyk-

Nimenmuutos.

Nimeni, joka tähän asti on ollut **Niilo Pouttu**, on oleva tästä lähtien tässä maassa sekä Suomessa **Niilo Hill.**

Ei ole ainoastaan hyödytöntä mutta myöskin vaarallista nauttia lääkkeitä sisällisesti lihas eli pitkäaikaisessa reumatismissa. Kaikki mitä se kaipaa on ,voidella viljalti Chamberlain linjamentilla. Myytävänä kaikkialla.

on kuvernööri pidättänyt niissämies Aschanin virantoimituksesta ja määrännyt hänet vangittavaksi.

SUURIA HÄÄTÖJÄ TULOSSA.

Kymmeniä työläisiä aiotaan häätää asuntoineen.

Jo pitempiä aikoja on eräiden talokasten välillä ollut riitoja, kenelle kuuluvat mitkälin Munsaaren vetokannakselia olevat maat Waasan esikaupungissa. Sanotulla alueella asuu pääasiassa Waasan tehdaslaitoksissa ja työmailla käyviä työläisiä. Eräistä alueista ovat gerbyläiset Wikin Bussin talot riidelleet ja kenelle voitto näytti kallistuvan, sen toimesta on nyttemmin sanottu 15—20 Bussin mailla asuvaa mökkiläistä irti. Heidän on käsketty muuttaa pois 1 p:n toukokuuta 1912 mennessä.

Kun useimmat kontrahdit kestävät vielä 2 vuotta, jota aikaa maanvuokralain takaama osa vielä pidentää, niin häätövaatimus on laiton. Vuokramiehet eivät aio suostua noin vaan häätökäskyjä noudattamaan.

SUOMEN EDUSTUS KANSAINVÄLISISSÄ KONFERENSSEISSA.

Kenraalikuvernööri ei sallisi Suomen olevan edustettuna niissä

Joku aika sitten päätti senaatti puolestaan ehdottaa, että valtionrautateiden edustajaksi tulevaan aikataulukonferenssiin Tukholmassa määrättäisiin ensiluokan liikennetarkastaja A. M Lindfors.

Asia lähetettiin kommuniseerausta varten kenraalikuvernöörille, joka nyttemmin on ilmottanut senaatille, että hänen neuvoteltuaan asiasta keisarikunnan kulkulaitosministerin kanssa on saanut tietää ettei mitään edustajaa keisarikunnasta tule olemaan läsnä kongressissa, jonka vuoksi hän ei pidä sopivana, että Suomen valtionrautatiet tulisivat edustetuiksi.

Korkeimmasta paikasta annetulla luvalla on rautatiehallitus senaatin esityksestä ja toukok. 29 p:stä 1905 valtuutettu ottamaan osaa ulkomaisten rautatiehallitusten kanssa suoranaisten pilettien asettamisesta ulkomaan paikkoihin ja paikoista sekä järjestämään kiinteitä ja yhdistettyjä kiertomatkakuponkeja.

Mutta laki on niin kuin se luetaan ja nyt sitä luetaan näin.

NE TANNERIN „TAIDENAUTINTOKIRJAT". — RAASTUVANOIKEUS MATKASSYT 500 MK. SAKKOA.

Juttu tohtori Antero Ferdinand Tanneria vastaan siitä, että hän on kirjoittanut ja julkaissut lentokirjasen „Sukupuoliyhteys taidenautinnoksi", oli uudistetun käsittelynalaisena Helsingin raastuvanoikeuden toisessa osastossa

Yleinen syyttäjä, kaupunginviskaali Albrecht toi esiin oikeudelle jättämässään kirjelmässä, että hän on katsonut kanteenalaisen kirjasen hyviä tapoja ja siveellisyyttä loukkaavaksi sekä yleistä moraalia vahingoittavaksi, koska se koettaa herättää epäsiveellistä halua.

Tohtori Tanner, joka esiintyi persoonallisesti, jätti oikeudelle kirjallisen selityksen lentokirjasen tarkoituksesta, eikä pitänyt sitä millään tavalla loukkaavana ja anoi kanteen kumoamista sekä vaati, että painoylihallitus, joka oli kanteen nostanut, velvoitettaisiin korvaamaan hänen kulunsa ja vaivansa jutussa.

Raastuvanoikeus, joka antoi päätöksen asiassa, katsoi, että vastaajan julkaiseman lentokirjasen sisältö, jonka kirjasen tarkoitukse kirjasta julistettiin sitä paitsi menetetyiksi. Tri Tanner ilmoitti tyytymättömyyttä päätökseen.

KUVERNÖÖRI JA HÄÄVAATTEET.

Oikein nykyaikanen kielittely.

Viipurin läänin kuvernööri F. von Pfaler oli senaatille viime huhtikuun 20 p:nä ilmoittanut, että Rannan kihlakunnan kruununvouti Brutus Lagercrantz oli laiminlyönyt esittää itsensä hänelle ja kutsuttuna virka-asioissa kuvernöörin puheille oli saapunut hänen luokseen sopimattomasti puettuna ynnä tehnyt itsensä syypääksi kuvernööriä kohtaan tahallisesti harkittuun mielenosotukseen. Tämän vuoksi ehdotti kuvernööri kruununvouti Lagercrantzille annettavaksi sopivan ojennuksen hänen menettelystään. Viime huhtikuun 27 pnä kehotti senaatin siviilitoimituskunta kuvernööri von Pfaleria vaatimaan kruununvouti Lagercrantzilta senaatille asetetun selityksen menettelynsä johdosta.

Vaaditussa selityksessään ilmoittaa kruununvouti L. m. m., että sunnuntaina viime huhtik 9 p:nä oli v. t. lääninsihteeri A. Väntti hänelle ilmoittanut, että hänen tuli saapua kuvernöörin luokse seuraavana päivänä klo 12. Tämän johdosta oli kruununvouti L. ilmoittanut, että hänen oli vaikea saapua, koska hänellä juuri siihen aikaan oli veronkanto Viipurin kunnassa, mutta että hän koettaa voitavansa noudattaakseen määräystä. Maanantaina huhtik. 10 päivänä oli kr.-vout. L. keskeyttänyt veronkantotoimituksensa Viipurin kunnanhuoneella ja rientänyt klo 12 päivällä kuvernöörin puheille, jättäen satoihin nousevan veronmaksajoukon kunnanhuoneelle odottamaan. Saavuttuaan kuvernöörin luo, tervehti hän kohteliaasti kuvernööriä ja pyysi häneltä anteeksi, ettei ollut puettuna juhlapukuun, mihin syyksi ilmoitti, että hän juuri tulee työstään. Kuvernööri ei kuitenkaan ottanut kuullakseen tätä selitystä, vaan nuhteli häntä velvollisuutensa laiminlyömisestä eli siitä, ettei hän ollut ennemmin tullut kuvernööriä tervehtimään sekä siitä, ettei hän ollut puettuna virkapukuun.

Selityksessään mainitsee kr.-vouti L. vielä, että hänen kuulutetut veronkantonsa alkoivat jo helmikuun 19 p:nä (kuvernööri von Pfaler oli ryhtynyt irkansa hoitamiseen vasta saman kuun 17 pnä) ja päättyivät vasta huhtikuun 11 p:nä, minkä vuoksi hän oli aikonut vasta veronkannon loputtua käydä kuvernöörin luona. Veronkannon välipäivinä täytyi kruununvoudin m. m. kirjoittaa 98 kirjettä ja vastaanottaa 170 vetkatuomiota sekä lähettää sakkotiitys viime vuoden jälkimäiseltä puoliskolta, minkä vuoksi kr.-vouti L. selityksessään sanookin, etteivät hänen rasittavat virkatehtävänsä ole hänelle antaneet aikaa minkäänlaisten mielenosotuksien harkitsemiseen, johon hänellä olisi ollut sitä vähemmän syytä, kun kuvernööri von Pfaler on hänelle aivan tuntematon.

Selityksensä mukaan on kr.-vouti L. liittänyt lääkärintodistuksen siitä, että hän viime kevään aikana sairasti reumatismia, minkä vuoksi hänen siihen aikaan oli kipuja kärsimättä vaikea pitää muunlaista pukua kuin sitä, mikä hänellä oli yllään kuvernöörin luona käydessä, mikä puku selitystä seuraavan erään räätälin todistuksen mukaan olikin aivan uusi.

D. B. Turville

Lakimies, asianajaja ja yleinen notario

51 Cumberland st. Port Arthur.

noja kansallisissa fraasijuhlissa. Silloin puhuvat he kansallisesta kunniasta, terveen väestön merkityksestä, oman rodunu eduista, rotuhoidon tärkeydestä j. n.e. Meidänhän näin ollen pitäisi uskoa, että nämä naiset ja herrat kilvan kiirehtäisivät kohottamaan sen kansan terveyttä ja hyvin vointia, jonka puolesta he juhlatilaisuuksissa niin kovin intoilevat. Mutta kaukana siitä Lukijoille on kyllin tunnettua miten surkeasti Suomen porvaristo on aina käyttänyt milloin vain on ollut kysymyksessä tehdä lainsäädännön avulla varattomien kansankerrosten äitien ja rintalapsien hyväksi. Ettei asianlaita ole Saksassa toisin, sen aikovat seuraavat rivit todistaa.

Äskettäin hyväksyttiin Saksan valtiopäivillä uusi koko valtakuntaa käsittävä vakuutuslaki, jonka tarkotuksena on uudelleen järjestää sairaus-, tapaturma- ja työkyvyttömyysvakuutus. Muutamien vähäpätöisten parannusten ohella sisältää uusi laki niin paljo työväelle epäedullisia määräyksiä, että uutta lakia täydellä syyllä on nimitetty „Työväestön kahlehtimislaiksi". Vaikka vanha laki olikin positivisilta tuloksiltaan korvauksen ja eläkkeiden nauttijoille aivan riittämätön, niin oli siinä kuitenkin se hyvä puoli, että työmiehet voivat ottaa osaa vakuutuskassojen hallintoon, niin että vakuutetuilla oli näissä hallinnoissa omat luottamusmiehensä, jotka edustivat niissä vakuutettujen etuja. Nyt ovat tätä koskevat määräykset sillä tavalla muodostetut vakuutetuille epäedullisiksi, että työläiset suletaan tykkänään näiden kassojen hallinnosta.

Äitien suojeluksesta ja rintalasten hoidosta on uudessa laissa aina toiseen lukemiseen saakka määräys, että synnyttäjättärille on saatava 8 viikon lepoaika määrttyä viikkorahaa vastaan — kaksi viikkoa ennen ja kuusi viikkoa jälkeen synnyttämisen. Toveri David valaisi asiaa toisessa lukemisessa räikeillä väreillä lasten kuolevaisuutta ja pakotti vastustajat peruuttamaan huonontamisehdotuksensa. Mutta he tekivät sen ainoastaan siksi, että saisivat kolmannessa lukemisessa tilaisuuden vielä huonomman ehdotuksen esittämiseen. Uusi esitys vaati maaseutusairaskassoille oikeutta alentaa äitien lepoaikaa 8 viikosta 4 viikkoon. Tätä ehdotusta oli senvuoksi vastustettava kolmannessa lukemisessa. Taaskin esiintyi toveri David osottaakseen, miten välttämätön on äitien ja lasten suojelus juuri maaseuduilla. Hän osoitti, että lasten kuolevaisuus on maaseutupiireissä usein yli kaksi kertaa niin suuri kuin kaupungeissa, etenkin juuri niissä piireissä, joissa maatalous on pääelinkeinona, esim. Itä-Preussissa ja Baijerissa. Samalla totesi hän, että näissä piireissä tapahtuvat useimmat avustuksettomat synnytykset ja että huolenpitoa juuri maaseuduilla on sen takia erikoisesti kehitettävä eikä suinkaa supistettava kuten alotteen tekijät aikovat. Toveri David huomautti erittäin terävästi kuinka porvarillinen yleisö puhuu innokkaasti lasten hoidosta, panee toimeen „kukkapäiviä", lastenpäiviä ja tahtoo näin erikoisella „hyväntekeväisyydellään" hankkia apua. Mutta niin pian kuin tulee kysymykseen hankkia suojaa ja apua lain kautta, ovat tämän yleisön edustajat valmiit äänestämään kumon kaiken sen, mikä todella merkitsisi apua. Puhuja lopetti lausuntonsa seuraavilla sanoilla:

„Toisessa lukemisessa vetosin minä teidän sosialistiseen omaan tuntoonne ja kansallistunteeseenne. Nyt tahdon minä vedota teitä tunteisiinne miehinä, teidän ritarillisuustunteisiinne, teidän kunnioituksen tunteisiinne raskaana olevaa naista ja tulevaa äitiä kohta hyvin perusteellisista hyökkäyksistä esitystä vastaan, ole lausuneet sanaakaan esityksensä puolustukseksi. He eivät katso ansaitsevan edes seurata tätä keskustelua. (Aivan oikein! vasemmalla). Minun puolueystäväni David on lämpimin sanoin vedonnut herrain sosialiseen omaan lausuntoon, heidän kansalliseen omaan tuntoonsa, sellaisten miesten omaan tuntoon, jotka tahtovat harjoittaa oikeutta, mutta yhden on hän unohtanut, hänen olisi pitänyt edota hänen kristilliseen omaantuntoonsa. (Vasemmalta innokkaita: Aivan oikein!). Sillä esitykset, jotka täällä on tehty puhtaasti inhimillisillä syillä, ovat myöskin samalla mitä syvimmässä merkityksessä kristillisiä. Meidän olisi pitänyt, odottaa että juuri ne herrat, jotka täällä esiintyivät kristinuskon edustajina, olisivat nähneet itsellään olevan aihetta astua puolustamaan äitejä, joista raamatussa sanotaan: kivulla pitää sinun synnyttämän lapsia. Sillä vaikka ei heillä kaikilla olisikaan tai olisi ollut vaimoja — niin äiti heillä on kaikilla ollut ja lapsen tunteet äitiä kohtaan täytyy heidän kaikkien tuntea. Enemmän kuin miehiä on taistelussa kuollut ja haavoittunut, on äitejä synnyttäessään kuollut ja sairaaksi tullut. Tuhannet ja kymmenet tuhannet ovat mitä surullisemmassa asemassa ja ilman välttämättömintä apua. Jos on mitään sanaa koskaan täydellä syyllä käytetty, niin puhutaan siinä niistä synnyttävän naisen raskaista hetkistä ja täydellä oikeudella lausuu Goethe: Mitä äiti kestää synnyttäessää, sitä ei kymmenen miestä voisi kestää. Jos tämä pitää paikkansa niin on ennen kuulumatonta, että voidaan tehdä tällaisia esityksiä ja minä totean, että sen allekirjottajain joukossa on myöskin kolme kristillistä työläisedustajaa. (Vasemmalta: Fyi! Työläisten pettäjiä!)*) Kuten te olette äänestyksissä lipun kantajia työläisiä vastaan, niin olette te nyt lipun kantajia tässä esityksessä työläisäitejä vastaan. Se on verraton skandaali! (Innokasta, uudistuvaa hyväksymistä vasemmalla, suurta naurua oikealla.) Te teette meille tämän lain hylkäämisen todella helpoksi. Kristillisen työväen edustajain rinnalla on allekirjoittajain joukossa myöskin kaksi katolilaista pappismiestä: tri Schädler (Vasemmalta: kuulkaa! kuulkaa!) Vaikka minä olisin pitänyt kaikki mahdollisena, mutta että katolilaiset pappismiehet kirjottavat tuollaisen esityksen alle, sitä en olisi saattanut unissanikaan ajatella.

Todellisuudessa ovat olot paljoa kurjemmat kuin mitä täällä tähän asti on kuvailtu. Etenkin katolisissa maissa ovat ne perin kurjat, ja erityisesti tri Schödlerin täytyy tietää, minkälaiset ne ovat hänen kotimaassaan Baijerissa. (Vasemmalta: Aivan oikein!) Myöskin herra Horn, Preussin edustaja, kuuluu allekirjottajan joukkoon, vaikka hän aivan hyvin tietää, että siinä vaalipiirissä, jota hän edustaa, lasten kuolevaisuus on melkoisesti suurempi kuin Preussissa. Kun se Preussissa tekee keskimäärin 16,3 pros., nousee se pikku Preussissa 21,9 prosenttiin. (Vasemmalta kuulkaa! kuulkaa!) Ja miten on asia Baijerissa? Erään viime vuoden keskivaiheilla julkaistun tilaston mukaan teki lasten kuolevaisuus Augsburgin hallituspiirissä 34,3 prosenttia (vasemmalta undelleen: kuulkaa, kuulkaa!) Donanvörthin kaupungissa 24,1 prosenttia ja Donanvörthin maaseutupii- lenkaan tuollaiset numerot silmien edessä uskoa, että me tulisimme sen puolesta äänestämään. Minä en ollenkaan ymmärrä, miten se on mahdollista. Jos se ennen puolueystäväni Davidin toisessa lukemisessa pitämää, sydämiä järkyttävää puhetta, olisitte tämän esityksen tehneet, silloin se vielä olisi mennyt, koska te ette tunteneet asioita. Yleensä ei pidä tehdä esityksiä asioista, joita ei tunne (vasemmalta: aivan oikein!) Mutta teitä on varotettu. Ettekä te ole voineet kumota ainoatakaan meidän väitettämme. Sen takia on teidän tänään tekemänne vaatimus verraton hävyttömyys. (Innokasta uudistuvaa hyväksymistä vasemmalta.) Me panemme joka tapauksessa vastalauseen sitä vastaan, että meille ylimalkaan valtiopäivillä jätetään esitys sellainen, joka, jos se tulisi hyväksytyksi, olisi häpeäksi Saksan valtiopäiville." (Innokasta jatkuvaa hyväksymistä vasemmalta, levottomuutta ja melua oikeistosta ja keskustasta.)

*) Alkukielessä on tässä käännätön sanaleikki: Arbeiteryertreter — työläisten edustaja ja Arbeiterverräter — työläistenpettäjä.

Vasta nämä Bebelin sanat pakottivat esityksen tekijät lausumaan jotakin selvitykseksi. Mutta kun heillä ei voinut olla mitään järkevää sanottavaa, olivat heidän syynsä pelkkiä kurjia heidän voittoetujensa ilmaisuja. Herra von Gamp syytti erästä edistysmielistä puhujaa siitä, ettei muka tunne kysymystä, kun hän taas toveri Davidia vastaan esitti, että he pitävät asiaa aivan yhtä tärkeänä, ainoastaan parempiin olohin vievästä tiestä ovat he eri mieltä kuin David. Tällä tahtoi hän uskottaa kuulijoille, että hän ajaa kovin innokkaasti pakollisen synnytysavun toteuttamista maaseudulla ja että he tässä tarkotuksessa olivat jättäneet esityksensä. Äitien viikkorahojen supistamisella aiotaan palkata kätilöitä. Siis: synnyttäjien avustamiseksi on heiltä heidän laillinen avustuksensa vietävä.

Lisäksi selitti herra von Gamp kuinka hyvä oli työläisnaisen asema junkkarien lääneissä. Heillä on melkein kauttaaltaan kaikilla lehmä, joka antaa heille hyvää, väärentämätöntä maitoa, työtä tarvitsee heidän tehdä ainoastaan ajoittain, synnytyksetkin tapahtuvat maaseuduilla paljon helpommin ja vaarattomimmin kuin teollisuuspaikoissa. Nämä puheet saivat aikaan yleistä iloisuutta. väliinhuutoja, niin mielettömiä ne olivat. Keskustan edustaja Irl terotti mieliin, että Baijerissa on pidetty aivan erinomaista huolta rintalapsista. Nämä surkeat perustelut antoivat toveri Bebelille aiheen ottaa uudelleen puheenvuoro, jossa hän lausui seuraavaa:

„Edellisen puhujan lausunnon johdosta tahdon ainoasti lyhyesti huomauttaa, että seutu, jota hän edustaa, kuuluu juuri kaikkein pahimpiin. (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) Lasten kuolevaisuus on siellä suurin. (Ed. Irl: Johtuu monista venakoista! Naurua vasemmalta.) Siellä harjoitetaan siis enkelintekoa tukkukaupassa (— lasten murhaamista joukottain). Ylä-Baijerissa on lasten kuolevaisuus kaupungeissa 25,7 ja maaseudulla 30,5 prosenttia. (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) Tämä osottaa, että olot siellä maaseudulla ovat vielä kovin surullisella kannalla.

Me emme ollenkaan kiellä sitä, ettei hallituksen esitys toteutettuna merkitseisi edistysaskelta, mutta ainoastaan aivan riittämätöntä edistystä. (Vasemmalta: Aivan oikein!) Te kysytte jokaisen meidän esityksemme ollessa esillä, mistä tulevat rahat. Tässähän maksavat työläiset kaksi kolmannesta. (Vasemmalta: aivan oikein!) Siis sanotte te, ettei talonpoika anna pakottaa itseänsä. Tosin talonpoika ei anna pakottaa itseänsä, hän ei tahdo olla pakotuksenalainen, ja kun nyt tämän lain mukaan maaseutujen sairauskassoissa hänellä on kaikki sananvalta eikä työmiehillä mitään, niin voimme me kuvitella minkälaisiksi olot tässä suhteessa maaseuduilla tulevat kehittymään. (Vasemmalta: Aivan oikein!)

Vapaaherra von Gampia kuullessa piti jokaisen tulla vakuutetuksi, että Itä-Preussi on työläisnaisille puhdas Dorado (— Kultala). On vain ihmeellistä, miksi työläiset sieltä suurissa parvissa pakenevat, miksi yhä enemmän ja enemmän työläisiä muuttaa länteen. (Vasemmalta: Aivan oikein! Koska heidän on idässä liian hyvä olla! Naurua.) Jos edustaja vapaaherra von Gamp olisi oikeassa, silloin olisi lisäksi mahdotonta ymmärtää, miksi maaseudun työläiset muuttavat kaupunkeihin ja miksikä heidän sijaansa täytyy maahan tuotaa satoja tuhansia venäläisiä ja puolalaisia.

Mutta miten asiat todellisuudessa ovat, osoittaa edessäni oleva muonaväen sopimuskaavake, jonka on laatinut Itä-Preussin maakunnan Maatalouskamari, siis laitos, jonka pätevyyttä vapaaherra von Gamp ei tule kieltämään. Sen 2 § kuuluu: „Allekirjoittanut on velvollinen joka päivä laittamaan työhön vähintäin yhden työkykyisen tytön tai nuorukaisen. Tässä tapauksessa on vaimo velvollinen ainoastaan elonkorjuuaikana tai muuten kiireellisinä aikoina tulemaan työhön. Kuitenkin on vaimo velvollinen lypsämään lehmiä." (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) 4 §&:ssä sanotaan: „Työaika on paikkakunnalla käytännössä oleva. Vaimo saa tulla työhön puolen tuntia myöhemmin ja lähteä puolta tuntia aikaisemmin." Maaseudulla yleinen työaika on 14 tuntia päivässä. Naisten täytyy siis tehdä työtä 13 tuntia päivässä. (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) Lisäksi sanotaan vielä „Jos erittäin pakottavissa tapauksissa olisi tehtävä työtä yli tavallisen työajan, niin ..." (Vasemmalta: kuulkaa, kuulkaa!) Ja eräässä toisessa kohdassa: „Jos elonkorjuuaikana erittäin pakottavissa tapauksissa sunnuntaityö olisi välttämätöntä, niin.." (Vasemmalta :kuulkaa, kuulkaa!) Mitkä ovat erittäin pakottavia tapauksia, sen ratkaisee työnantaja. Te näette siis, että olot naisilla maaseuduilla ovat melkoisesti huonommat kuin miksi vapaaherra von Gamp ne kuvasi. (Vasemmalta: Aivan oikein!) Hän maalasi kaikki mitä kirkkaimmilla väreillä, mutta tosiasiat puhuvat häntä vastaan. Sen takia eivät hänen selittelynsä tehneetkään meihin mitään vaikutusta." (Innokasta hyväksymistä vasemmalta.)

Mutta kaikki puheet ja järkisyys menivät turhiin, sillä mustansininen enemmistö menetteli tässäkin kysymyksessä sovitun menettelytapansa mukaisesti, puhuen vähän, mutta kannattaen kaikkia huonontamisehdotuksia ja äänestäen armottomasti kaikki parannusehdotukset kumoon! Niinpä tämäkin huonontamisehdotus tuli huolimatta kaikista vetoamisista ritarillisuus-, tosiasioihin ja kansallisiin kunniantunteisiin hyväksytyksi nimiäänestyksessä 192 äänellä 119 ääntä vastaan.

Tämä valtiopäiväin istunto oli hyvin kiivas ja alituiseen keskeyttivät melukohtaukset lausuntoja. Kun toveri David selitti: „Me olemme vaatineet Schultzin esityksen johdosta nimiäänestystä asettaaksemme ne herrat, jotka sen puolesta äänestävät, Saksan kansan edessä kaakinpuuhun nousi oikeistossa pilkkanaurun hohotus, todistukseksi siitä, kuinka vasvasti voima-asemastaan herrat ovat tietoisia. Yleisön lehterit ovat täynään ja näiden kuulijoiden myötä tunto oli epäilemättä vasemmiston puolelta. Iloisella tyydytyksellä seurattiin vasemmistolaisten lausuntoja, etenkin Bebelin vilkkaille, nuoruuden voimalla ja innostuksella lausutuille sanoille annettiin mitä suurin huomio. Ei ainoastaan harmaa johtaja, vaan myöskin koko edustajaryhmä pani parhaansa puolustaakseen sosialista edistystä — taaskin uusi ja kaunis todistus sosialidemokratisein katsantokantojen ja pyrintöjen sivistyksellisestä merkityksestä. Mutta ikävätä kyllä oli kaikki tässäkin turhaa, taantumuksen musta mahti oli vielä liian vahva ja tämän mahdin voittajaksi pääseminen vaatii keskeymätöntä työtä.

Ms.

Kansalaiset Huom.!

OSUUSKAUPPA

on luotettavin liike tehdä ostoksianne, mikäli tähän astinen kokemus osoittaa. Tavarain hyvyydessä ja halpuudessa se kykenee kilpailemaan yksityiskauppojen kanssa. Ja tulevaisuus on näyttävä mitä kaikkea se kykeneekään tekemään ostajiensa eduksi. Siis kaikki Port Arthurin työläiset rientäkää kilvan tekemään ostoksianne omasta liikkeestänne, joka on

OSUUSKAUPPA

The Co-operative Trading Co.

281 Bay St. Telefooni 1058

Nimenmuutos.

Nimeni, joka tähän asti on ollut **Niilo Pouttu**, on oleva tästä lähtien tässä maassa sekä Suomessa **Niilo Hill.**

Ei ole ainoastaan hyödytöntä mutta myöskin vaarallista nauttia lääkkeitä sisällisesti lihas eli pitkäaikaisessa reumatismissa. Kaikki mitä se kaipaa on ‚voidella viljalti Chamberlain linjamentilla. Myytävänä kaikkialla.

Victor L. Bergerin puhe.

(Jatkoa 5:ltä sivulta.)

a ovathan ne niin erinomaisesti edustettuina täällä edustajahuoneessa. (Naurua.)

Minä tahdon sanoa että korkeita tulleja ei ole koskaan aiottukaan työväen suojelemiseksi. Siitä puhutaan vain siksi, että työläisillä on äänioikeus. (Naurua demokraattien taholta.)

Ainoastaan Amerikan teollisuuden harjottajat ovat uskaltaneet kertoa tämän valheen työläisilleen. Miksikä? Siksi, että Amerikan työväestö aivan viimeisiin vuosiin asti on ollut tietämättömämpi taloudellisista ja yhteiskunnallisista kysymyksistä kuin heidän veljensä Saksassa ja Ranskassa.

Saksan korkeasti suojellut tehtailijat eivät koskaan ole uskaltaneet sanoa työläisilleen, että tulli olisi työväestön suojelemiseksi. Ranskan tullien suojaamat tehtailijat eivät myöskään koskaan ole uskaltaneet sanoa työläisilleen, että korkeat tullit suojelevat heitä.

Ainoastaan tässä maassa, sen jälkeen kuin pienet teollisuudet ovat kehittyneet jättiläissuuriksi, jotkut pensylvanialaiset politikoitsijamme keksivät sen väitteen, että korkeat tullit ovat olemassa työväestön suojelemiseksi. Tuo lauselma selvästi osoittaa tehtailijain ja kauppiaiden korkeinta vaikutusta politiikassa, vaikkapa Amerikan työläiset ovat vaalikelpoisia. Tehtailijat tekevät yksityiset asiansa yleisiksi vaalikysymyksiksi.

Ne ovat tehtailijoita, jotka tahtovat suojustullia ja kauppiaat, pääasiassa tuontikauppiaat tahtovat vapaata kauppaa. Ja kuten jo ennemmin mainitsin, niin juuri tehtailijat luulottelevat että suojelustulli hyödyttää työväenluokkaa. Mutta, että tuo väitös on paljasta pötyä, käy selville siitä tosiseikasta, että he eivät ole koskaan ehdottaneet ulkomaalaisen työläisten maahantuontia ehkäistäväksi, vaan päinvastoin he aina ovat tehneet voitavansa työläisten maahantuomiseksi ja vieläpä ovat lähettäneet agenttinsa Europaan houkuttelelemaan sieltä työläisiä valheellisilla lupauksilla.

Ei ole epäilemistäkään, etteikö palkat tässä maassa ole paremmat kuin Europan maissa, mutta siihen tosiseikaan on tullilla sangen vähän tai ei mitään tekemistä. Korkeatullisessa Saksassa on tyläisten palkat jonkun verran korkeammat ja työpäivät lyhemmät kuin Ranskassa, jossa myöskin on korkea suojelustulli. Tullittomassa Englannissa on työläinen edullisemmassa asemassa korkeatulliseen Saksaan verraten.

Ei siis voida osoittaa, että tullilla olisi palkkoihin nähden mitään yleistä vaikutusta.

Korkeimmat palkat Yhdysvalloissa ovat johtuneet monista sangen monimutkaisista asianhaaroista. Ensiksi Amerikan työläisen suuremmista kyvyistä, kuten eräs New Yorkin kaupungin Gentlemanni (Redfield) puheessaan mainitsi pari päivää sitten. Vielä täällä ovat täydellisemmät koneet ja pidemmälle kehittyneet ammattiuniot. Ja edelleen on otettava huomioon se tosiasia, että suuret maanviljelysmaat ovat aina viime aikoihin asti yhtämittaa vetäneet osan kaupunkien kilpailevasta työväestöstä maaseudulle. Ja vielä on eräs tosiasia, että taloudellinen järjestelmä Amerikassa kokonaisuudessaan ei vielä koskaan ole joutunut niin kiinteään ja jäykkään tilaan kuin se on Europassa. Amerikan talousjärjestelmässä todellakin on vielä jotain siirtomaa-aikojen joustavuutta.

Pittsburgin suuren lakon jälkeen vuonna 1892 — joka päättyi

maahan on tuotu miljoonia slaavilaisia, italialaisia, kreikkalaisia, venäläisiä ja armenialaisia. Koska heillä on alhaisemmat elämänvaatimukset, ovat he tunkeneet amerikalaiset, saksalaiset, englantilaiset ja irlantilaiset työläiset pois tehtaista ja työpajoista ja korkeasti suojelluista kaivosteollisuuksista. Ja Pittsburgin, Chicagon ja Milvaukeen terästehtaissa, joissa 30 vuotta takaperin n. k. työläisprinssit tapasivat saada kymmenestä aina viiteentoista dollariin päivässä, nykyisin valkoset kulit saavat $1.75 12 tuntiselta työpäivältä, ollen seitsemän työpäivää viikossa, joten heillä ole aikaa enempää kuin syytäkään jumalan ylistämiseen. (Naurua.)

Villateollisuudesta väenlaskutoimiston tilastot vuodelta 1905 osottavat, että 44,452 nuorukaista ja miestä 24,552 naista ja tyttöä ja 3,742 alla 16 vuoden olevaa lasta työskenteli villateollisuudessa, saaden vuodessa keskimäärin palkakseen 396 dollaria ja viikkoa kohti keskimäärin $7,61. Saman tiedonannon mukaan kartatun villan valmistuksessa työskenteli 29,883 nuorukaista ja miestä, 32,130 tyttöä ja naista ja 7,238 alle 16 vuotiasta lasta, saaden keskimäärin vuodessa palkkaa 379 dollaria ja viikottain keskimäärin $7.30.

Yhteiskuntatyöskentelijäin mukaan, jotka ovat tehneet huomiota perheen elämän kustannuksista, Yhdysvalloissa ienin summa, jonka viisi-henkinen perhe, johon kuuluu isä, äiti ja kolme pientä lasta, tarvitsee kunnollisesti elääkseen, nousee 750 dollariin vuodessa. Minusta tuntuu tuo summa liian pieneneltä ja luulen, ettei kukaan tämän eduskuntahuoneen herroista tahtoisi ruveta sillä elämään. Siitä huolimatta palkat näillä parilla korkeasti suojellulla teollisuusalalla ovat ainoastaan vähän enemmän kuin puolet tuosta summasta.

On totta, että tähän keskiarvoon sisältyvät mysökin nuorukaisten palkat. Mutta toiselta puolen siihen sisältyvät myöskin ammattilaitosten mekaanikkojen ja työnjohtajain palkat. Niin muodoin se on siis todellinen keskiarvo osottaen palkkaa, joka on ehdottomasti riittämätön kunnollisen elintason ylläpitämiseksi.

Mitä sitte minuun tulee, niin minä vastustan kaikellaisia tulleja — niin korkeita tulleja kuin alhaisiakin.

Kaikki tullit, korkeat ja alhaiset koskevat köyhään kaikkein pahimmin. Niin kauvan kuin veroja asetetaan välttämättömimmille elämäntarpeille, joutuvat köyhät siitä kärsimään paljon enemmän kun rikkaat. (Hyväksymistä.)

Tästä alkaaksemme, ne ovat pääasiassa juuri köyhälistöä, joilla on paljo lapsia. Tulli kengille koskee työläistä, jolla on kuusi lasta, kuusi kertaa kovemmin kuin miljoneeria, jolla on vain yksi lapsi. Vielä enemmänkin. Työläinen on sitäpaitsi tuhannen kertaa kyvyttömämpi ostamaan (Suosionosotuksia.

Jokainen sälyttää taakan niiden niskoille, jotka kaikkien vähemmän sitä sietäisivät. Jokainen tulli merkitsee, että varakkaammat eivät tahdo maksaa vero-osaansa ja että he tahtovat köyhempien maksamaan sen heidän puolestaan — ja se se merkitsee, että nuo verotukset menevät tehtailijain taskuihin.

Sitä merkitsevät kaikki tullit.

Kaikki tämä on perintöä keskiajalta, jolloin etuoikeudet luokat eivät maksaneet mitään veroja ja kansan täytyi maksaa ne kaikki.

Ainoa oikea vero on tulovero (hyväksymistä), joka on sellainen että sen mukaan asteettaisti verotetaan määrättyyn rajaan asti

jo useita vuosia, äkkinäinen muutos tulleissa voisi olla onnettomuudeksi, jossa suhteessa Alabaman edustaja (r. Underwood) puhui viisaasti. (Hyväksymistä demokraattien puolelta.)

On olemassa kokonaisia yhteiskuntia, jotka nojaavat joidenkin teollisuustuotteiden tulliin. Äärimmäinen ja äkkinäinen muutos teollisuustuoteiden tulliin nähden luonnollisestikin järkyttäisi oloja, sulkisi työpajoja ja riistäisi tuhansilta palkkatyöläisiltä heidän työnsä. Meidän järjestämättömän tuotantojärjestelmämme alaisena ei voitaisi tehdä mitään työttömäin työläisten hyväksi, ja olisi seurauksena laajalle vaikuttava onnettomuus ja kurjuus. (Käsien pauketta republikaanien taholta.) Silloin kun yhteiskunta rupee työläisiä siirtämään lamaannuksissa olevilta teollisuusaloilta kukoistaville teollisuusaloille, niin silloin me voimme ilolla tervehtää jokaista radikaalista tullimuutosta, mikä vaan näyttää kansalle edulliselta.

Työvoima ei tarvitse n. k. suojelustulleja. Se tarvitsee kaikesta huolimatta suojelusta äkillisiä ja tuhoa aikaansaavia taloudellisia muutoksia vastaan. niin paljon kuin työläisillä onkin ollut suojelusta, ovat he itse suojelleet itseään ammattiunioidensa avulla. Työväestö on suojellut itseään työlakoilla ja boikottauksella, jotka Yhdysvaltain ylioikeus on julistanut laittomiksi.

Mutta laittomia tai ei, minä kuitenkin toivon, että työväestö edelleenkin käyttäisi niitä estääkseen ettei laajan väestömme elämäntasoa voitaisi painaa kiinalaisten tasolle (Hyväksymistä). Sillä monessa suhteessa me olemme olleet alaspäin menossa jatkuvasti. (Kätten pauketta).

Ennen tätä kapitalistista aikakautta tavallinen työläinen Englannissa tuli toimeen kokonaisen viikon neljän päivän ansiollaan. Nyt Pensylvaniassa ja kaikkialla tavallinen työläinen tuskin elää viikkoa seitsemän ankaran työpäivän ansiolla.

— Edustaja Stanley pyytää tehdä huomautuksen.

— Berger: — Tämä on ensimäinen kerta, kun tullikysymyksestä tässä edustajahuoneessa on puhuttu sosialistiselta näkökannalta ja jos herrat hyväntahtoisesti sallivat minun päästä loppuun selostuksessani, niin olen iloinen saadessani vastata jokaiseen kysymykseen, jonka hän (Stanley) mahdollisesti tekee. Ja minulla ei ole epäilystäkään, etteikö hän kysymyksiinsä nähden tule olemaan paljon perusteellisempi kuin mitä hän nyt olisi. (Naurua ja kätten taputusta.

Työvoimaan nähden vallitsee aina vapaakauppa. Nykyisen järjestelmän vallitessa, jota me valtiollisessa taloustieteessä kutsumme kapitalistiseksi järjestelmäksi, työläisten työvoima on tullut tavalliseksi markkinatavaraksi. Ja koska työvoimaa ei voida eroittaa työläisestä, niin on työläinen itse tullut kauppatavaraksi, jota ostetaan ja myydään. Työläinen, eli paremmin hänen työvoimansa täytyy alistua samoihin suhteisiin kuin muunkin tavaran, erittäinkin kysyntään, hankintaan ja kilpailuun nähden.

(Jatk.)

Canadan suomalaiset.

KURIKKA MATTI VANCOUVERISSA.

Tänään v. k. 24 p:nä äkkäsin ilmoituksen, jossa oli tähän tapaan: Matti Kurikka puhuu entisen osaston haalilla keskiviikkoiltana tammikuun 28 p:nä alkaen

taansa katsomaan eikä mitään kanahoitoja tule Kurikalla kysymykseenkään. Kurikkahan perustaa vielä oikean uuden Sointulan, odottakaa. Ja entiset Kurikan toverit todistelevat, että kyllä K. on niin järkevä että Malkosaari otetaan helposti pois trusteilta ja ihannevaltakunta on taasen perustettu. — En minä muuta tiedä kuin että Kärme on ollut näinä päivinä kovin iloinen, samoin Myntti, vähällä lentoon mennä.

M. Marttila

VANCOUVER, B. C.

Vancouverin suomalainen sosialistiyhdistys Raivaaja kokouksessaan t. k. 23 p:nä valitsi puheenjohtajaksi kolmesta ehdokkaasta Antero Ahden ja johtokuntaan seuraavat 8 henkeä: M. Marttila 19 ääntä, J. Rämö 19, M. Johnson 18, E. Saari 17, Edla Koskela 16, A. Ihaksi 16, H. Hahkanen 15 ja A. Horkka 14 ääntä. Lähinnä ääniä saivat Hilda Ketola 13, M. Ihaksi 12 D. Kinnunen 10 ja ja E. Ihaksi 9.

Entinen huvitoimikunta hyväksyttiin yksimielisesti edelleenkin toimimaan samallaisella innolla kuin se on toiminut tähänkin asti.

Järjestysmiehiksi tulivat E. Saari, O. Horkka ja V. Siimonsen.

Johtokunta kokouksessaan t. k. 25 p:nä valitsi keskuudestaan virkailijansa: H. Hokkanen varapuheenjohtaja, A. Ihaksi pöytäkirjuri, O. Horkka varalle, Matti Marttila rahastonhoitaja, J. Rämö rahastonkirjuri, E. Saari varalle, Edla Koskela järjestäjä ja M Johnson jäsenkirjuri.

Toveri M. Marttilalle pitää sanoa kolme kovaa sanaa, että kun kirjoitat toiste Työkansaan, niin koeta ottaa ensin asioista selvää, ettet aina kirjoita totuudesta poikkeavaa, jota sinun kyhäyksesi ovat aina olleet, erittäinkin mitä tulee täkäläiseen lakkoon. Sinä sanot, että lakossa on ainoastaan pieni osa kirvesmiehiä. Mistä sinä ne tiedot olet hankkinut? — Kaiketi mielikuvituksesta. Asian todellinen laita on vielä tänä päivänä, että 24 eri ammattikuntaa on lakossa. En tiedä sanoa kuinka monta prosenttia on töissä muilla lakonalaisilla ammateilla, vaan kirvesmiehillä, johon unioon minäkin allekirjoittanut kuulun, ei ole kovinkaan monta työssä. Skääppeistä en tiedä sanoa — niitä raukkoja on kyllä joka paikassa, vaan ei niitä täällä Vancouverissa tarpeeksi ole, koska paikanvälitystoimistoissa on ollut monta viikkoa kirvesmiesten töitä tarjolla, vaan ei ole halullisia ottajia, vaikka palkkaa on $4.50 päivältä. En mene sanomaan, että kirvesmiehet voittavat tai häviävät, sen tulevaisuus osoittaa.

Jos vielä mainitsisin Vancouverin S. S. osaston No. 45 toimeenpanemasta suuresta laivahuvimatkasta t. k. 17 p:nä Cibsons Landingiin, jossa osanottajia oli 94 vailla 100, niin se riittää täksi kertaa.

Toveruudella Jacob Rämö.

PORCUPINTE, ONT.

Tämän Porcupinen rautatie on jo niin valmis, että tänne tulvaavat kansanjoukot pääsevät junalla tulemaan. Ei vielä sentään oikea matkustajajuna ole tullut aivan tänne asti, vaan loppumatkan ovat matkustajat saaneet tulla tavarajunassa tai „baksikaarassa", johonka heitä on lyöty kuin silakoita suolaan. En usko että se on ollut aivan hauskaa kyytiä noille New Yorkin mahkuroille, joita tänne nykyjään on tullut katsomaan kultalähteitään.

Kuoleman tapauksia on ruvennut sattumaan täällä niin kuin se

Sosialistiosaston Ravintola

Temppelin alakerrassa

on paras ja huokein ravintola tässä kaupungissa.

Ruokaa, kahvia ja teetä tarjoillaan ravintolassa kaikkina aikoina ravintolan aukiollessa.

Parhain ja huokein paikka käydä ruokailemassa.

Sopivin paikka nuorille ja vanhoille istua iltaa ja ryypätä kuppi kuumaa.

314 Bay St. S. S. O. RESTAURANT 314 Bay St.

nut tietooni. Mies oli ollut työssä alhaalla kaivannossa, jossa myrkyllinen käry oli mennyt hänen päähänsä, joten ei jaksanut tulla maan päälle asti, vaan putosi välille 75 jalkaa ales shaftin pohjaan.

Kesä nyt pitäisi olla ja se kaikkein ihanin aika suvesta, koska näin Nilsen ja Lundbeckin almanakasta että on juhannus päivä. Mutta ei tottavie siitä ole mitään iloa. Yöt saan olla kuuman pajan ahjon vieressä hikeä pusertaen ja päiväksi pääsee maata haisevaan sikopahnaan. En ollut vielä kerinnyt uneen kuin eräs hyvin hoidettu paksumahainen herrasmies pisti päänsä kämpän ovesta sisään, mutta ei suinkaan se tuoksu ollut kovin suloista koska vieras ei kauvan sietänyt sitä vetää keuhkoihinsa, koska nenä meni niin pahaan kipparaan kuin „bultookikoiran". Näihin asti on saanut olla vanhoissa risasissa teltoissa hakojen päällä väsyneitä luitaan käännellä, mutta nyt kun ovat hyvät kaivantojen omistajat laittaneet puisia huoneita, niin nyt saa maata sängyssä. Sänkyvaatteina on monien vuosien vanhoja heinän pölyjä ja yksi vanha, hyvin uloskulunut peite. Niin että kuin se justiin haamussaan oleva ihmisolento nousee tällaisesta vuoteesta, niin siinä vasta pärskinä käy, juuri kuin olisi vanhanmaan akat nuuskarasiansa avanneet, kun kaikki reijät, mitä ihmisen päässä löytyy niin on täynnänsä kuivanutta heinän pölyä, että kauvan saa niitä repiä pois silmistään ennen kuin näkee lähteä hakemaan pesupaikkaa. Saa sanoa suoraan, että on kuin „polisistoorissa" vaikka onkin miljoneerien kämpällä.

Victor Junell.

TORONTO, ONT.

Liiton ylimääräisessä kokouksessa kesäk. 18 p. oli vähä jäseniä, vaikka erikoisesti viime kirjeessäni heitä kehoitin. Mutta minkäs sille taitaa. Nuorisoa viihdyttää paremmin kesäillan „hämyt" ja liiton vanhempia käai nukkuminen!

Tilintarkastajain lausunto kirjallisuuskomitean tileistä, synnytti lyhkäsen keskustelun; velvotettiin k. k. jäsenet karhuamaan kaikki saatavat puolivuosikokoukseen, jolloin k. k. myönnetään tilivapaus, tilintarkastajain lausunnon nojalla.

Tarkastettiin Canadan sosialistiliiton ohjelmassa ja peruslait, jotka yksimielisesti hyväksyttiin.

Englantilaiselta osastolta oli saapunut kirjelmä, jossa tiedustelivat josko suomalaiset antavat avustusta sosialistisen pyhäkoulun aikaan saamiseksi. Päätettiin ilmottaa, että Liitto on luovuttanut haalin vapaasti käytettäväksi joka sunnuntai-ilta-päivä klo 2—6, ja oppilaiden saamiseksi koetamme tehdä voitavamme.

Suomalaisen järjestön sääntöjä ei ehditty tarkastaa, kun kolmanteen pykälään, jonka vuoksi päätettiin pitää ylimääräinen kokous 25 p.

Teidan kannattaa ostaa

silloin kun tarvitsette huonekaluja, mattoja, linoleumi mattoja, öljykangasta, akkuna ja ovi verhojasekä kaikenlaista jota te tarvitsette kotonanne keväällä ja kesällä.

The Whalen Co. Ltd

Simpson str. Fort William

Tavaroita ajetaan kolme kertaa viikossa Port Arthuriin.

ki nyt keskenään riitelevät ainekset kannattamaan omaa kiihotustyötä j. n. e.

Toiselta puolen osotettiin tämmöisen järjestön heikkoutta, ja ristiriitoja, jotka tulisivat ainaisesti olemaan, kun toiset osastot kuuluvat vanhaan puolueeseen, toiset uuteen, kolmannet ovat itsenäisiä j. n. e.

Se periaate, että s. j. ensin perustettaisiin itsenäinen ja sitte tulevaisuudessa ratkaistaisiin mihin se kuuluu, hyljättiin 9—6 vastaan, joten pykälä hyväksyttiin komitean ehdottamassa muodssa.

Puheenjohtajan ja johtokunnan ehdokkaat asetettiin, jotka valitaan puolivuosikokouksessa heinäkuun 2 p.

Vancouverin s. s. osastolta Raivaajalta oli saapunut kirjelmä ja $15,00 moneyorderi, jossa pyydettiin välittämään lupakirja, veromerkkiä y. m. tarvittavat välineet. — Jäseniä heillä on sata. Kirje jätettiin v. a. k. komitealle, sen toimitettavaksi hakemus C. S. F. toimeenpanevalle komitealle. — Tervetuloa rintamaan!

Liiton voimisteluseuralla oli kenttäjuhla Jussinpäivänä. Oli kilpailu 3 mailin juoksupokaalista, pokali on voitettava kolmekertaa ennenkuin saa sen omakseen. Viimekesänä voitti K. Walenius sen ensikerran, tällä kertaa S. Romppanen, aika 19 m. 37 1/5 s. Osanottajia oli 10, vaan loppuun juoksi 5, seuraavassa järjestyksessä: 1 Romppanen, 2 Wallenius, 3 Wallinkoski, 4 Palomäki ja 5 Kokarinen. Yleisöä oli vähä.

J. W. Lepänoksa.

CALGARY, ALTA.

Onhan meitä suomalaisia täällä Calgaryssakin piiskuinen lauma. Olemme olleetkin jo täällä jotkut jo noin vuoden vaiheillen, toiset taas vähemmän aikaa. Kuitenkaan en ole huomannut ainoatakaan kirjoitusta Työkansan palstoilla, vaikka lehtiä kyllä olen jonkun huomannut tänne tulevan. Ei täällä sentään aivan nukuksissa olla, sillä täällä on enin osa sellaisia kansalaisia, jotka tahtovat seurata aikaa ja kulkea käsi kädessä toisten työtätekevän luokan jäsenten kanssa. Vaikka onkin piiskuinen laumamme, niin olemme järjestyneinä kansalaisina katsoneet velvollisuudeksemme perustaa sosialistiosaston keskuuteemme. Mitäs tässä muuta kuin tuumasta toimeen ja eräänä kauniina päivänä kokoonnuimme erään toverin haussille, jossa perustimme osaston, johon liittyi parisenkymmentä jä-

nimmäkseen tehdä työtäkin ensin kymmenen tuntia päivässä, niin ei tahdo ajatukset joutaa illoin muualle kuin noihin päivisiin aherruksiin. Taas kun on vähän hengähdyksen aikaa, niin täytyy kyhäillä kirjeitä itse kukin rakkaillensa — ne kun on täytynyt jättää sinne mistä viimeksi on täytynyt lähteä parempia leipäpaikkoja etsimään. Sillä eihän työläisen ole mahdollisuus aina koko perheen kanssa matkustaa. — Niin kirjottelemistahan sitä olisi täälläkin, sillä keskuudesamme ilmestyy myöskin kaksi kertaa kuussa nyrkkilehti, johon täytyy myöskin kyhäillä kirjoituksia, runoja ja kaikkia muita hauskoja sutkauksia. Tästä lehdestä tahtoisin kuitenkin vähän huomauttaa, että jätettäisiin pois kaikki pikkumaiset sutkaukset, mitkä voisivat synnyttää eripuraisuuksia keskuudessamme, sillä tiedetäänhän mikä lapsesta kehittyy, jonka täytyy eripuraisten vanhusten keskuudessa kasvaa.

Mitä tulee työoloihin täällä, niin ne eivät ole ensinkään kiitettäviä. Ensiksikin töitä saa etsiä väliin useampiakin päiviä ennenkuin saa minkäänlaista. Työpäivä on enimmäkseen kymmentuntinen ja muuten työn laatu on ankaraa. Paljon on työpaikoissa noita pikkupomoja, jotka päästelevät ehtimiseen mitä hävyttömimpiä kirous- ja haukkumasanoja työnraatajille, varsinkin jos mielisi vähän selkää oijasta, niin silloin jo kuuluu „horiop" tai „bikin daun" pomon komentava äni. Palkat ovat keskimäärin noin 25 senttiä tunnilta.

Kurjalta se näyttää työläisen elämä täälläkin, vaikka eihän ne ole kiitettäviä missään. Olisi siis kaikkialla työläisten herättävä horrostilastaan ja noustava kapitalistien raskaan taakan alta, jossa he ovat jo vuosikymmeniä olleet sorrettuna. Meidän täytyy siis nousta joka miehen ja naisen kaikki ylös yhtenä vaatimaan ennenkuin parannuksia voidaan aikaan saada.

En tahdo enempi kuluttaa näillä yksitoikkoisilla kyhäyksilläni Työkansan palstoja, tervehdän vain Työkansan lukijoita ja toivon että usein näkyisi tältäkin paikkakunnalta kirjoituksia Työkansan palstoilla.

Ensikertalainen.

Laihoille

Jos olette laiha, jos tunnette voiman puutetta, jos veri on

väestö aivan viimeisiin vuosiin asti on ollut tietämättömämpi taloudellisista ja yhteiskunnallisista kysymyksistä kuin heidän veljensä Saksassa ja Ranskassa.

Saksan korkeasti suojellut tehtailijat eivät koskaan ole uskaltaneet sanoa työläisilleen, että tulli olisi työväestön suojelemiseksi. Ranskan tullien suojaamat tehtailijat eivät myöskään koskaan ole uskaltaneet sanoa työläisilleen, että korkeat tullit suojelevat heitä.

Ainoastaan tässä maassa, sen jälkeen kuin pienet teollisuudet ovat kehittyneet jättiläissuuriksi, jotkut pensylvanialaiset politikoitsijamme keksivät sen väitteen, että korkeat tullit ovat olemassa työväestön suojelemiseksi. Tuo lauselma selvästi osoittaa tehtailijain ja kauppiaiden korkeinta vaikutusta politiikassa, vaikkapa Amerikan työläiset ovat vaalikelpoisia. Tehtailijat tekevät yksityiset asiansa yleisiksi vaalikysymyksiksi.

Ne ovat tehtailijoita, jotka tahtovat suojustullia ja kauppiaat, pääasiassa tuontikauppiaat tahtovat vapaata kauppaa. Ja kuten jo ennemmin mainitsin, niin juuri tehtailijat luulottelevat että suojelustulli hyödyttää työväenluokkaa. Mutta, että tuo väitös on paljasta pötyä, käy selville siitä tosiseikasta, että he eivät ole koskaan ehdottaneet ulkomaalaisen työläisten maahantuontia ehkäistäväksi, vaan päinvastoin he aina ovat tehneet voitavansa työläisten maahantuomiseksi ja vieläpä ovat lähettäneet agenttinsa Europaan houkuttelelemaan sieltä työläisiä valheellisilla lupauksilla.

Ei ole epäilemistäkään, etteikö palkat tässä maassa ole paremmat kuin Europan maissa, mutta siihen tosiseikaan on tullilla sangen vähän tai ei mitään tekemistä. Korkeatullisessa Saksassa on tyläisten palkat jonkun verran korkeammat ja työpäivät lyhemmät kuin Ranskassa, jossa myöskin on korkea suojelustulli. Tullittomassa Englannissa on työläinen edullisemmassa asemassa korkeatulliseen Saksaan verraten.

Ei siis voida osoittaa, että tullilla olisi palkkoihin nähden mitään yleistä vaikutusta.

Korkeimmat palkat Yhdysvalloissa ovat johtuneet monista sangen monimutkaisista asianhaaroista. Ensiksi Amerikan työläisen suuremmista kyvyistä, kuten eräs New Yorkin kaupungin Gentlemanni (Redfield) puheessaan mainitsi pari päivää sitten. Vielä täällä ovat täydellisemmät koneet ja pidemmälle kehittyneet ammattiuniot. Ja edelleen on otettava huomioon se tosiasia, että suuret maanviljelysmaat ovat aina viime aikoihin asti yhtämittaa vetäneet osan kaupunkien kilpailevasta työväestöstä maaseudulle. Ja vielä on eräs tosiasia, että taloudellinen järjestelmä Amerikassa kokonaisuudessaan ei vielä koskaan ole joutunut niin kiinteään ja jäykkään tilaan kuin se on Europassa. Amerikan talousjärjestelmässä todellakin on vielä jotain siirtomaa-aikojen joustauutta.

Pittsburgin suuren lakon jälkeen vuonna 1892 — joka päättyi Monongahelan taistelulla — väitös, että korkea tulli suojelee työläisiä on käynyt yhä harvinaisemmaksi. Minä en kehottaisi Pensylvanian edustajaa tai muitakaan edustajia tekemään sellaista väitöstä Pittsburgin, Chicagon tai Milwaukeen työläisistä kokoontunun kuulijakunnan edessä silloin, kun he ovat lakossa, jollain rautateollisuuden alalla elämänsä kustannuksia vastaavien palkkojen saamiseksi.

Samaan aikaan kun tehdastuotteilla on korkea tulli, joskus 200 prosenttiin asti, ei näiden tuotteiden tuottajilla ole minkäänlaista suojelusta. Päinvastoin kahdenkymmenen vuoden ajalla tähän viikossa, joten heillä ole aikaa enempää kuin syytäkään jumalan ylistämiseen. (Naurua.)

Villateollisuudesta väenlaskutoimiston tilastot vupodelta 1905 osottavat, että 44,452 nuorukaista ja miestä 24,552 naista ja tyttöä ja 3,742 alla 16 vuoden olevaa lasta työskenteli villateollisuudessa, saaden vuodessa keskimäärin palkakseen 396 dollaria ja viikkoa kohti keskimäärin $7,61. Saman tiedonannon mukaan kartatun villan valmistuksessa työskenteli 29,883 nuorukaista ja miestä, 32,130 tyttöä ja naista ja 7,238 alle 16 vuotiasta lasta, saaden keskimäärin vuodessa palkkaa 379 dollaria ja viikottain keskimäärin $7.30.

Yhteiskuntatyöskentelijäin mukaan, jotka ovat tehneet huomiota perheen elämän kustannuksista, Yhdysvalloissa ienin summa, jonka viisi-henkinen perhe, johon kuuluu isä, äiti ja kolme pientä lasta, tarvitsee kunnollisesti elääkseen, nousee 750 dollariin vuodessa. Minusta tuntuu tuo summa liian pieneneltä ja luulen, ettei kukaan tämän eduskuntahuoneen herroista tahtoisi ruveta sillä elämään. Siitä huolimatta palkat näillä parilla korkeasti suojellulla teollisuusalalla ovat ainoastaan vähän enemmän kuin puolet tuosta summasta.

On totta, että tähän keskiarvoon sisältyvät mysökin nuorukaisten palkat. Mutta toiselta puolen siihen sisältyvät myöskin ammattilaitosten mekaanikkojen ja työnjohtajain palkat. Niin muodoin se on siis todellinen keskiarvo osottaen palkkaa, joka on ehdottomasti riittämätön kunnollisen elintason ylläpitämiseksi.

Mitä sitte minuun tulee, niin minä vastustan kaikellaisia tulleja — niin korkeita tulleja kuin alhaisiakin.

Kaikki tullit, korkeat ja alhaiset koskevat köyhään kaikkein pahimmin. Niin kauvan kuin veroja asetetaan välttämättömimmille elämäntarpeille, joutuvat köyhät siitä kärsimään paljon enemmän kun rikkaat. (Hyväksymistä.)

Tästä alkaaksemme, ne ovat pääasiassa juuri köyhälistöä, joilla on paljo lapsia. Tulli kengille koskee työläistä, jolla on kuusi lasta, kuusi kertaa kovemmin kuin miljoneeria, jolla on vain yksi lapsi. Vielä enemmänkin. Työläinen on sitäpaitsi tuhannen kertaa kyvyttömämpi ostamaan (Suosionosotuksia.

Jokainen sälyttää taakan niiden niskoille, jotka kaikkien vähemmän sitä sietäisivät. Jokainen tulli merkitsee, että varakkaammat eivät tahdo maksaa vero-osaansa ja että he tahtovat köyhempien maksamaan sen heidän puolestaan — ja se se merkitsee, että nuo verotukset menevät tehtailijain taskuihin.

Sitä merkitsevät kaikki tullit.

Kaikki tämä on perintöä keskiajalta, jolloin etuoikeudet luokat eivät maksaneet mitään veroja ja kansan täytyi maksaa ne kaikki.

Ainoa oikea vero on tulovero (hyväksymistä), joka on sellainen että sen mukaan asteettaisesti verotetaan määrättyyn rajaan asti mikäli varallisuuden ja köyhyyden suhde vaatii.

Mutta minua ei ole ymmärrettävä, että edellyttäisin työväenluokan jotain hyötyvän vapaakaupasta. Vapaak. ei liioin ole mikään yleisparantava lääke. Vapaakauppa merkitsisi että suuri osa meidän teollisuudestamme toimitettaisiin meren toisella puolella, erittäinkin se osa tuotanosta, joka ei ole vielä trustiutunut. (Hyv. republikaanien puolelta). Edelleen. Työväenluokka ei voi kestää mitään äkkinäisiä tullin alennuksia. Se on avuton suojelemaan itseään sen seurauksilta. Meidän maassamme olletikkin, nyt kun korkeista korkeimmat tullit ovat vallinneet työläisten hyväksi, ja olisi seurauksena laajalle vaikuttava onnettomuus ja kurjuus. (Käsien paukket republikaanien taholta.) Silloin kun yhteiskunta rupee työläisiä siirtämään lamaannuksissa olevilta teollisuusaloilta kukoistaville teollisuusaloille, niin silloin me voimme ilolla tervehtää jokaista radikaalista tullimuutosta, mikä vaan näyttää kansalle edulliselta.

Työvoima ei tarvitse n. k. suojelustulleja. Se tarvitsee kaikesta huolimatta suojelusta äkillisiä ja tuhoa aikaansaavia taloudellisia muutoksia vastaan. niin paljon kuin työläisillä onkin ollut suojelusta, ovat he itse suojelleet itseään ammattiunioidensa avulla. Työväestö on suojellut itseään työlakoilla ja boikottauksella, jotka Yhdysvaltain ylioikeus on julistanut laittomiksi.

Mutta laittomia tai ei, minä kuitenkin toivon, että työväestö edelleenkin käyttäisi niitä estääkseen ettei laajan väestömme elämäntasoa voitaisi painaa kiinalaisten tasolle (Hyväksymistä). Sillä monessa suhteessa me olemme olleet alaspäin menossa jatkuvasti. (Kätten pauketta).

Ennen tätä kapitalistista aikakautta tavallinen työläinen Englannissa tuli toimeen kokonaisen viikon neljän päivän ansiollaan. Nyt Pensylvaniassa ja kaikkialla tavallinen työläinen tuskin elää viikkoa seitsemän ankaran työpäivän ansiolla.

— Edustaja Stanley pyytää tehdä huomautuksen.

— Berger: — Tämä on ensimäinen kerta, kun tullikysymyksestä tässä edustajahuoneessa on puhuttu sosialistiselta näkökannalta ja jos herrat hyväntahtoisesti sallivat minun päästä loppuun selostuksessani, niin olen iloinen saadessani vastata jokaiseen kysymykseen, jonka hän (Stanley) mahdollisesti tekee. Ja minulla ei ole epäilystäkään, etteikö hän kysymyksiinsä nähden tule olemaan paljon perusteellisempi kuin mitä hän nyt olisi. (Naurua ja kätten taputusta.

Työvoimaan nähden vallitsee aina vapaakauppa. Nykyisen järjestelmän vallitessa, jota me valtiollisessa taloustieteessä kutsumme kapitalistiseksi järjestelmäksi, työläisten työvoima on tullut tavalliseksi markkinatavaraksi. Ja koska työvoimaa ei voida eroittaa työläisestä, niin on työläinen itse tullut kauppatavaraksi, jota ostetaan ja myydään. Työläinen, eli paremmin hänen työvoimansa täytyy alistua samoihin suhteisiin kuin muunkin tavaran, erittäinkin kysyntään, hankintaan ja kilpailuun nähden.

(Jatk.)

Canadan suomalaiset.

KURIKKA MATTI VANCOUVERISSA.

Tänään v. k. 24 p:nä äkkäsin ilmoituksen, jossa oli tähän tapaan: Matti Kurikka puhuu entisen osaston haalilla keskiviikkoiltana tammikuun 28 p:nä, alkaen kello 8 illalla. Aineena: Onko sosialismista mitään hyvää? Sisäänpääsy 15 senttiä.

No nyt kai Kurikka seuloo entisestä osastosta ne vähätkin vieraat ainekset pois, joten toivottavasti ei jää siihen muita kuin ainoat oikiat teosoffisti-impossibilistit.

Jo viikko toista sitten kuului kaikuja täällä että Kurikka on Vancouverissa, mutta vaikka keneltä olisin sitä kysynyt, niin ei kukaan ollut Kurikkaa nähnyt, sanoivat vaan että on se ollut täällä ja sanoivat hänen jo menneen Sammon takojain kanssa kanoja hoitamaan — toiset taas: ei, ei, sehän meni vaan entistä seurakun-

Vancouverin suomalainen sosialistiyhdistys **Raivaaja** kokouksessaan t. k. 23 p:nä valitsi puheenjohtajaksi kolmesta ehdokkaasta Antero Ahden ja johtokuntaan seuraavat 8 henkeä: M. Marttila 19 ääntä, J. Rämö 19, M. Johnson 18, E. Saari 17, Edla Koskela 16, A. Ihaksi 16, H. Hahkanen 15 ja A. Horkka 14 ääntä. Lähinnä ääniä saivat Hilda Ketola 13, M. Ihaksi 12 D. Kinnunen 10 ja ja E. Ihaksi 9.

Entinen huvitoimikunta hyväksyttiin yksimielisesti edelleenkin toimimaan samallaisella innolla kuin se on toiminut tähänkin asti.

Järjestysmiehiksi tulivat E. Saari, O. Horkka ja V. Siimonsen.

Johtokunta kokouksessaan t. k. 25 p:nä valitsi keskuudestaan virkailijansa: H. Hokkanen varapuheenjohtaja, A. Ihaksi pöytäkirjuri, O. Horkka varalle, Matti Marttila rahastonhoitaja, J. Rämö rahastonkirjuri, E. Saari varalle, Edla Koskela järjestäjä ja M Johnson jäsenkirjuri.

Toveri M. Marttilalle pitää sanoa kolme kovaa sanaa, että kun kirjoitat toiste Työkansaan, niin koeta ottaa ensin asioista selvää, ettet aina kirjoita totuudesta poikkeavaa, jota sinun kyhäyksesi ovat aina olleet, erittäinkin mitä tulee täkäläiseen lakkoon. Sinä sanot, että lakossa on ainoastaan pieni osa kirvesmiehiä. Mistä sinä ne tiedot olet hankkinut? — Kaiketi mielikuvituksesta. Asian todellinen laita on vielä tänä päivänä, että 24 eri ammattikuntaa on lakossa. En tiedä sanoa kuinka monta prosenttia on töissä muilla lakonalaisilla ammateilla, vaan kirvesmiehillä, johon unioon minäkin allekirjoittanut kuulun, ei ole kovinkaan monta työssä. Skääppis tä en tiedä sanoa — niitä raukkoja on kyllä joka paikassa, vaan ei niitä täällä Vancouverissa tarpeeksi ole, koska paikanvälitystoimistoissa on ollut monta viikkoa kirvesmiesten töitä tarjolla, vaan ei ole halullisia ottajia, vaikka palkkaa on $4.50 päivältä. En mene sanomaan, että kirvesmiehet voittavat tai häviävät, sen tulevaisuus osoittaa.

Jos vielä mainitsisin Vancouverin S. S. osaston No. 45 toimeenpanemasta suuresta laivahuvimatkasta t. k. 17 p:nä Cibsons Landingiin, jossa osanottajia oli 94 vailla 100, niin se riittää täksi kertaa.

Toveruudella Jacob Rämö.

PORCUPINTE, ONT.

Tämän Porcupinen rautatie on jo niin valmis, että tänne tulvaavat kansanjoukot pääsevät junalla tulemaan. Ei vielä sentään oikea matkustajajuna ole tullut aivan tänne asti, vaan loppumatkan ovat matkustajat saaneet tulla tavarajunassa tai „baksikaarassa'', johonka heitä on lyöty kuin silakoita suolaan. En usko että se on ollut aivan hauskaa kyytiä noille New Yorkin mahkuroille, joita tänne nykyjään on tullut katsomaan kultalähteitään.

Kuoleman tapauksia on ruvennut sattumaan täällä niin kuin se tavallista on kaikilla kaivantoalueilla, mutta tämä on sellainen perukka että on vaikea kirjoittaa mitään uutisia, syynä se kun täällä on nämä työpaikat niin paljon erillään toisistaan, että asia on silloin jo monen päivän vanha kuin sen saa kuulla.

Suomalaisia täällä on melkein joka paikassa aina yksi osa, missä vaan työtä tehdään, mutta näyttää olevan enempi osa sellaisia että eivät välitä asioita maailmalle huutaa.

Tämän kuun 26 pnä eräällä kaivannolla oli kuollut yksi kaivanto-orja, kansallisuudeltaan italialainen. Miehen nimeä en ole saanut tietooni. Mies oli ollut työssä alhaalla kaivannossa, jossa myrkyllinen käry oli mennyt hänen päähänsä, joten ei jaksanut tulla maan päälle asti, vaan putosi välille 75 jalkaa ales shaftin pohjaan.

Kesä nyt pitäisi olla ja se kaikkein ihanin aika suvesta, koska näin Nilsen ja Lundbeckin almanakasta että on juhannus päivä. Mutta ei tottavie siitä ole mitään iloa. Yöt saan olla kuuman pajan ahjon vieressä hikeä pusertaen ja päiväksi pääsee maata haisevaan sikopahnaan. En ollut vielä kerinnyt uneen kuin eräs hyvin hoidettu paksumahainen herrasmies pisti päänsä kämpän ovesta sisään, mutta ei suinkaan se tuoksu ollut kovin suloista koska vieras ei kauvan sietänyt sitä vetää keuhkoihinsa, koska nenä meni niin pahaan kipparaan kuin „bultookikoiran''. Näihin asti on saanut olla vanhoissa risasissa teltoissa hakojen päällä väsyneitä luitaan käännellä, mutta nyt kun ovat hyvät kaivantojen omistajat laittaneet puisia huoneita, niin nyt saa maata sängyssä. Sänkyvaatteina on monien vuosien vanhoja heinän pölyjä ja yksi vanha, hyvin uloskulunut peite. Niin että kuin se justiin haamussaan oleva ihmisolento nousee tällaisesta vuoteesta, niin siinä vasta pärskinä käy, juuri kuin olisi vanhanmaan akat nuuskarasiansa avanneet, kun kaikki reijät, mitä ihmisen päässä löytyy niin on täynänsä kuivanutta heinän pölyä, että kauvan saa niitä repiä pois silmistään ennen kuin näkee lähteä hakemaan pesupaikkaa. Saa sanoa suoraan, että on kuin „polisistoorissa'' vaikka onkin miljoneerien kämpällä.

Victor Junell.

TORONTO, ONT.

Liiton ylimääräisessä kokouksessa kesäk. 18 p. oli vähä jäseniä, vaikka erikoisesti viime kirjeessäni heitä kehoitin. Mutta minkäs sille taitaa. Nuorisoa viihdyttää paremmin kesäillan „hämyt'' ja liiton vanhempia käai nukkuminen?

Tilintarkastajain lausunto kirjallisuuskomitean tileistä, synnytti lyhkäsen keskustelun; velvotettiin k. k. jäsenet karhuamaan kaikki saatavat puolivuosikokoukseen, jolloin k. k. myönnetään tilivapaus, tilintarkastajain lausunnon nojalla.

Tarkastettiin Canadan sosialistiliiton ohjelmassa ja peruslait, jotka yksimielisesti hyväksyttiin.

Englantilaiselta osastolta oli saapunut kirjelmä, jossa tiedustelivat josko suomalaiset antavat avustusta sosialistisen pyhäkoulun aikaan saamiseksi. Päätettiin ilmottaa, että Liitto on luovuttanut haalin vapaasti käytettäväksi joka sunnuntai-ilta-päivä klo 2—6, ja oppilaiden saamiseksi koetamme tehdä voitavamme.

Suomalaisen järjestön sääntöjä ei ehditty tarkastaa, kun kolmanteen pykälään, jonka vuoksi päätettiin pitää ylimääräinen kokous 25 p.

Jäseneksi hyväksyttiin Siljander. Syrjälän tilalle väliaikaseen k. komiteaan Grönroos.

25 p. kokouksessa tarkastettiin sääntöehdotus suomalaista järjestöä varten. Lopullisesti se hyväksyttiin joillakin pienillä muutoksilla yleisäänestystä varten. Kolmas pykälä synnytti vilkkaan sananvaihdon: että kumpi muoto olisi parempi, komitean ehdottama vaiko se että suomalainen järjestö ei kuulunisi kumpaankaan, ei uuteen eikä vanhaan puolueeseen, vaan olisi itsenäinen toistaiseksi, että nähtäisiin miksi tämä uusi puolue muodostuu ja että itsenäisenä ollessa voitaisiin koota kaikki nyt keskenään riitelevät ainekset kannattamaan omaa kiihotustyötä j. n. e.

Toiselta puolen osotettiin tämmöisen järjestön heikkoutta, ja ristiriitoja, jotka tulisivat ainaisesti olemaan, kun toiset osastot kuuluvat vanhaan puolueeseen, toiset uuteen, kolmannet ovat itsenäisiä j. n. e.

Se periaate, että s. j. ensin perustettaisiin itsenäinen ja sitte tulevaisuudessa ratkaistaisiin mihin se kuuluu, hyljättiin 9—6 vastaan, joten pykälä hyväksyttiin komitean ehdottamassa muodssa.

Puheenjohtajan ja johtokunnan ehdokkaat asetettiin, jotka valitaan puolivuosikokouksessa heinäkuun 2 p.

Vancouverin s. s. osastolta Raivaajalta oli saapunut kirjelmä ja $15.00 moneyorderi, jossa pyydettiin välittämään lupakirja, veromerkkiä y. m. tarvittavat välineet. — Jäseniä heillä on sata. Kirje jätettiin v. a. k. komitealle, sen toimitettavaksi hakemus C. S. F. toimeenpanevalle komitealle. — Tervetuloa rintamaan!

Liiton voimisteluseuralla oli kenttäjuhla Jussinpäivänä. Oli kilpailu 3 mailin juoksupokaalista, pokali on voitettava kolmekertaa ennenkuin saa sen omakseen. Viimekesänä voitti K. Walenius sen ensikerran, tällä kertaa S. Romppanen, aika 19 m. 37 1/5 s. Osanottajia oli 10, vaan loppuun juoksi 5, seuraavassa järjestyksessä: 1 Romppanen, 2 Wallenius, 3 Wallinkoski, 4 Palomäki ja 5 Kokarinen. Yleisöä oli vähä.

J. W. Lepänoksa.

CALGARY, ALTA.

Onhan meitä suomalaisia täällä Calgaryssakin piiskuinen lauma. Olemme olleetkin jo täällä jotkut jo noin vuoden vaiheillen, toiset taas vähemmän aikaa. Kuitenkaan en ole huomannut ainoatakaan kirjoitusta Työkansan palstoilla, vaikka lehtiä kyllä olen jonkun huomannut tänne tulevan. Ei täällä sentään aivan nukuksissa olla, sillä täällä on enin osa sellaisia kansalaisia, jotka tahtovat seurata aikaa ja kulkea käsi kädessä toisten työtätekevän luokan jäsenten kanssa. Vaikka onkin piiskuinen laumamme, niin olemme järjestyneinä kansalaisina katsoneet velvollisuudeksemme perustaa sosialistiosaston keskuuteemme. Mitäs tässä muuta kuin tuumasta toimeen ja eräänä kauniina päivänä kokoonnuimme erään toverin haussille, jossa perustimme osaston, johon liittyi parisenkymmentä jäsentä kannattamaan osastoa. Valitsimme kaikenlaiset virkailijat, mitkä osastollen kuuluu samoin myöskin kirjeenvaihtajat sanomalehdille. Työkansan kirjeenvaihtajaksi valittiin toveri J. Kielinen ja K. Vayman Amerikan puolelle. Työkansan kirjeenvaihtaja ei vielä kuitenkaan ole alkanut velvollisuuksiaan täyttämään, koska ei ole näkynyt yhtään kirjoitusta lehden palstoilla. En kuitenkaan oikein uskalla toveria vielä tästä moittia sillä nyt ollaan vasta alussa ja aletaan taistelu kapitalistia vastaan. Muuten olosuhteiden vuoksi, kuten nyt nykyään vielä on täälläkin, kun täytyy vielä enimmäkseen tehdä työtäkin ensin kymmenen tuntia päivässä, niin ei tahdo ajatukset joutaa illoin muualle kuin noihin päivisiin aherruksiin. Taas kun on vähän hengähdyksen aikaa, niin täytyy kyhäillä kirjeitä itse kukin rakkaillensa — ne kun on täytynyt jättää sinne mistä viimeksi on täytynyt lähteä parempia leipäpaikkoja etsimäänä. Sillä eihän työläisen ole mahdollisuus aina koko perheen kanssa matkustaa. — Niin kirjottelemistahan sitä olisi täällä, silllä keskuudesamme ilmestyy myöskin kaksi kertaa kuussa nyrkkilehti, johon täytyy myöskin kyhäillä kirjoituksia, runoja ja kaikkia muita hanskoja sutkauksia. Tästä lehdestä tahtoisin kuitenkin vähän huomauttaa, että jätettäisiin pois kaikki pikkumaiset sutkaukset, mitkä voisivat synnyttää eripuraisuuksia keskuudessamme, sillä tiedetäänhän mikä lapsesta kehittyy, jonka täytyy eripuraisten vanhusten keskuudessa kasvaa.

Mitä tulee työoloihin täällä, niin ne eivät ole ensinkään kiitettäviä. Ensiksikin töitä saa etsiä väliin useampiakin päiviä ennenkuin saa minkäänlaista. Työpäivä on enimmäkseen kymmentuntinen ja muuten työn laatu on ankaraa. Paljon on työpaikoissa noita pikkupomoja, jotka päästelevät ehtimiseen mitä hävyttömimpiä kirous- ja haukkumasanoja työnraatajille, varsinkin jos mielisi vähän selkää oijasta, niin silloin jo kuuluu „horiop'' tai „bikin daun'' pomon komentava äni. Palkat ovat keski määrin noin 25 senttiä tunnilta.

Kurjalta se näyttää työläisen elämä täälläkin, vaikka eihän ne ole kiitettäviä missään. Olisi siis kaikkialla työläisten herättävä horrostilastaan ja noustava kapitalistien raskaan taakan alta, jossa he ovat jo vuosikymmeniä olleet sorrettuna. Meidän täytyy siis nousta joka miehen ja naisen kaikki ylös yhtenä vaatimaan ennenkuin parannuksia voidaan aikaan saada.

En tahdo enempi kuluttaa näillä yksitoikkoisilla kyhäyksilläni Työkansan palstoja, tervehdän vain Työkansan lukijoita ja toivon että usein näkyisi täältäkin paikkakunnalta kirjoituksia Työkansan palstoilla.

Ensikertalainen.

Teidan kannattaa ostaa
silloin kun tarvitsette huonekaluja, mattoja, linoleumi mattoja, öljykangasta, akkuna ja ovi verhojasekä kaikenlaista jota te tarvitsette kotonanne keväällä ja kesällä.
The Whalen Co. Ltd
Simpson str. Fort William
Tavaroita ajetaan kolme kertaa viikossa Port Arthuriin.

Laihoille
Jos olette laiha, jos tunnette voiman puutetta, jos veri on heikko, jos olette valju, jos tunnette pyörtymystä, Päänkivistystä, Hermostumista, Innostuksen ja ruokahalun puutetta j. n. e.—niin se kaikki johtuu heikosta ruoasta ja raudan puutteesta veressä.
Rautaa tulee silloin käyttää parannuskeinona, eikä tähän saakka vielä ole keksitty mitään, joka sen tekisi niin helposti kuin Rauta-pillerit.
Ne ovat helpot nauttia, lisäävät voima ja painoa merkillisen lyhyessä ajassa, sekä miehille että naisille.
New York, N. Y.
Herra Apteekkari: Olkaa hyvä ja lähettäkää minulle niitä samoja "Rautapilleria" joita lähetitte viime syksynä. Lähettäkää kaksi pakettia. Ne oli erittäin hyviä, autoivat ruokahalua, ja vahvistivat verta. Lähettäkää aivan niitä samoja, sillä ne oli erittäin hyviä vahvistamaan myös hermoston. Kunnioituksella
Wannotettu Kopia H. Hakonen.
Tilatkaa—heti tänään—viivyttelemättä kuukauden parannusmäärä—"Lignell'in Vahvistavia Rautapillereitä." Postissa täydellisen käyttöohjeen kanssa $1.00—(postikulut maksettuina).
Lignell'in Suom. Apteekki
Osoite: P. A. Lignell Co., Superior, Wis.

TYOKANSA,

Ilmestyy joka tiistaina ja perjantaina 8-sivuisena. Port Arthurissa Ont., Canadassa.
Toimitus ja konttori Bay katu No. 314. Puhelin 402.

Toimittajat:
J. W. Kaasaste, Vastaava. — Yrjö Mäkelä, R. Hahl.

P. Katainen, Taloudenhoit. — Manager.

TILAUSHINNAT:
Canadaan:
1 vuosikerta $2.50
½ vuosikert. 1.25
3 kuukautta ..... .75
Yhdysvaltoihin ja Suomeen:
1 vuosikerta $3.00
½ vuosikert. 1.50
3 kuukautta ..... .75

Ilmoitushinnat: 25 senttiä palstatuumalta. Kuukausi- ja vuosi-ilmoituksista tuntuva alennus. Ilmoituksista uutisten muodossa 10c. rivilta. -:- Ilmoituksista etusivulla 50 prosentin korotus.

Kaikki tilaukset, ilmoitukset sekä lehteen aijotut kirjoitukset osoitettava lähetettäväk osoitteella: „TYÖKANSA" Box 132 Port Arthur, Ont. Canada.

Kuolema ilmoitukset maksaa $1.00 kerta ja $1.50 2 kertaa. — Syntymäilmoitukset 50c kerta ja 75c 2 kertaa. — Halutaan tiedot 25c kerta ja 50c 3 kertaa.

Työkansa (The Workpeople)
Published every Tuesday and Friday in Port Arthur, Ont. Canada by The Finnish Publishing Co., Ltd.
Office Bay St. no. 314. 'Phone 402.

Advertising rates 25c. per inch each insertion.

Extended the statutory postal privileges on the 17th Dec. 1907 at the Post Office at Port Arthur, Ont. Canada.

TYPOGRAPHICAL UNION LABEL PORT ARTHUR

LYHEMPI TYÖPÄIVÄ.

Kukaan ajatteleva työläinen ei vastusta lyhemmän työpäivän vaatimusta. Se kun saadaan käytäntöön, on se työläisille suureksi helpotukseksi kaikissa suhteissa. Järjestynyt työväestö pyrkii lyhentämään työpäivää. Joitain vuosia takaperin ei työpäivän lyhentämiselle olisi ollut edellytyksiä siinä määrin kuin sille tänä päivänä on. Työtä säästäviä koneita on hisäntynyt. Tuotantovoimat ovat kasvaneet ja kehittyneet suunnattomasti. Ne, jotka tätä eivät ota huomioonsa, ovat aikaansa jälessä. Sosialistit sen käsittävät. He ymmärtävät että lyhemmälläkin työpäivällä voitaisiin nyt jo tyydyttää ihmisten jokapäiväisiä elämäntarpeita. Siksipä onkin työpäivän lyhentäminen järjestyneen työväestön sotahuutona.

TOHTORI JACKOLA KATEISSA.

Siirtolaisessa on seurausva kirjoitus, jonka julkaisemme sellaisenaan jatkoksi tri Jackolan „dramaattisiin" seikkailuihin:

— Missä on tri Jackola? Viime viikon keskiviikkona t. k. 21 p. kello 6:30 illalla lähti tri J. Jackola konttoristaan tällä eikä häntä ole sen jälkeen nähty eikä hänestä mitään kuultu. Mitään ei hän ole itsestään ilmoittanut eikä kenelenkään tiétön antanut. Konttoristaan oleville henkilöille ei hän ilmoittanut lähdöstään. Sairaalassa oli hänellä kaksi sairasta hoidettavanaan ja kotikonttorissaan useita. Kun hänessä on huomattu viime aikoina alakuloisuutta ja synkämielisyyttä, ovat tri Jackolan ystävät peloissaan hänen tähtensä. Sen jälkeen kun tri Jackola keväällä saapui New Yorkista on hän ollut umpimielinen, joten on luultavaa että sanomalehtikirjoitukset hänen ja rouva Belmontin suhteista yhdessä ankaran työn kanssa ovat häneen masentavasti vaikuttaneet. Tohtori Jackola on aina tehnyt tavattomasti työtä koten se on häneen liiaksi vaikuttanut. Ei tiedetä tri Jackolan ottaneen mitään vaatteita eikä tavaroita mukaansa lähtiessään. Konttorissa oli kaikki paikoillansa, rahaa ei hän ollut pankista nostanut päällystakit olivat toinen konttorissa ja toinen asunnossa. Sen tähden kun hän nyt jo toista viikkoa on ollut kadoksissa, ovat hänen ystävänsä alkaneet pahinta pelätä. Voi olla että tri Jackola on lähtenyt johonkin lepäämään ja tahtoo siellä pysyä salassa, mutta voi olla yhtä mahdollista, että jokin onnettomuus on tapahtunut. Mitä asioita ilmenee hänen äkkinäisen katoamisensa suhteen, sen lähin tulevaisuus näyttänee.

MIKSI?

Miksi te työskentelette kovasti tehtaissa ja työpajoissa, vuoden toisensa perästä, näännyttävässä kuumuudessa käsillä ja kylmien vihurien viileskellessä talvella?

Miksi te ette mene vaimonne ja perheenne kanssa johonkin Muskoka järvien tai Atlannin rannikon kisa-asunnoille kuuman helteen ajaksi? Orjanako fe vaan tahdotte olla kesän ja talven (kun olette saaneet työtä) tai kulkurina vaeltaa pitkin maata ja määnyä näkään, kun ette ole saaneet työtä?

Miksi sallitte lastenne myydä sanomalehtiä kaduilla sensijaan, että antaisitte heidän nauttia sellaista hyvää aikaa kuin teidän „parempainne" lapset nauttivat?

Miksi te laskette vaimonne poiskotoa pesemään pyykkiä ja puhdistamaan huoneita? Miksi hän ei voi olla kotona hoitamassa omaa taloutta ja nauttimassa omien lapsiensa läsnäolosta?

Miksi „parempi luokka" ei tee työtä pellolla, sulimoissa ja muissa työpaikoissa? Miksi he eivät lähetä vaimojaan ja lapsiaan työhön, siten helpottaakseen toisen taakkaa?

Miksi eivät luovu ihanista huvimatkoistaan, joita he tekevät Euroopaan kesällä ja Californiaan ja Välimeren maihin talvella?

Miksi he eivät asu hikipajoissa (kuten te!) Miksi he eivät käytä ryysyisiä vaatteita (kuten te!)

Miksi he eivät syö halpaa, väärennettyä ruokaa ja kaikellaisia luujätteitä (kuten te!)? Miksi he eivät odota tyytyväisesti kuolemaansa saakka loistoa ja koreuksia (niinkuin te teette)?

Miksi te ette opi tietämään, että heidän ei tarvitse?

Miksi te ette opi käsittämään sitä toisiasiaa, että se „parempi luokka" eli kapitalisiluokka riistää kaiken komeutensa työväen luokalta, jonka jäseniä tekin olette?

Miksi ei työväenluokka voisi tehdä työtä omaksi hyödykseen sensijaan ,että noin neljä viidettäosaa sen tuottamista rikkauksista menee nyt laiskuriluokan hyväksi?

Miksi te ette huomaa, että siinä juuri onkin syy, jonka vuoksi teidän tulee käydä sosialistipuolueen kokouksissa ja tutkia luokkanne yhteiskunnallista asemaa?

*

Mitä te sosialistit aijotte tehdä sellaisen miehen kanssa, joka, vuosien kuluessa, kovalla työllä, on onnistunut kokoamaan niinpaljon varoja, että hän voipi ostaa muutamia suuren tehdasliikkeen voittoatuottavia osakkeita?

Tuo kysymys tehdään meille sosialisteille usein. Parhain vastaus on kysyä toiselta, mitä hän tekisi niillä osakkeilla, jos orjat päättäisivät lakata tuottamasta yliarvoa.

TYÖVÄEN OPISTO.

Me canadalaiset olemme olleet hyvin välinnittämättömiä Työväen-Opiston kannattamisessa ja sinne lueskelemaan menemisessä. Viime lukukaudenna lienee Canadan suomalaisia ollut Opistolla kaikkiaan kolme tai neljä henkilöä. Tällainen ei osota asian harrastusta vaan kylmyyttä ja välinpitämättömyyttä. Se että Opisto sijaitsee Yhdysvalloissa ei ole meille canadalaisille minään esteenä sinne lueskelemaan menemiselle. Opetusaineet myöskin ovat, muutamia poikkeuksia lukuunottamatta, sellaisia, että ne ovat Canadassa asuvalle yhtä tärkeitä kuin keenkin tahansa Yhdysvaltain suomalaiselle.

Eivätkö sitten Canadan suomalaiset sosialistit ole tilaisuudessa menmä Opistolle? Aivan yhtä hyvästi kuin Yhdysavltainkin puolueetoverit. Opistolla olo ei tule juuri kalliimmaksi kuin jonkun „poortitalorähjän" yläkerrassa talvikauden vetelehtiminen ja Opistolla saa asua puhtaissa huoneissa ja ruokakin on ainakin yhtä hyvä kuin tavallisissa poorttitaloissa. Tärkeintä kuitenkin on se, että Opistolla saa samaan maksuun monipuolista opetusta, jotavastoin poorttitaloissa on ainoana oppina kortit ja sanomalehti silloin tällöin, jota, samoin kuin kirjallisuuttakin sellaisessa metelissä ei voi lukea. Siis kaikki seikat puhuvat sangen voimakkaasti sen puolesta että jokaisen sosialistin, joka ei ole nalijus, on mentävä Opistolle oppimaan niitä seikkoja, jotka ovat elämässä tärkeitä.

Yksi seikka, joka myöskin puhuu sangen voimakkaasti Opistolle menon tärkeyden puolesta on se että Canadan sosialistinen liike kipeästi kaipaa nuoria verkeisiä voimia ja sellaisia voi kasvaa Työväen-Opistolla.

Mutta onpa Opiston hallinto myöskin osaltansa syyllinen siihen, että Canadasta niin vähän mennään sinne opiskelemaan. Tähän asti ei Opiston hallinto ole näh nyt hyväksi julaista Opiston lukujärjestystä, toimintakertomusta tai muuta sellaista Canadaan suomalaisessa puolueledessä, Työkansassa ja tämä se on osaltansa vaikuttanut vieroittavasti meihin canadalaisiin. Silloin kyllä kun Opisto tarvitsee rahaa saa Työkansakin julaista puhveja, mutta jos ei vain ole pisneksestä kysymys niin kyllä Opiston hallinto pitäi tiukasti Työmiestä Opiston ää nenkannattajana, aivan kuin se e rikoisesti kuulusi Työmichelle Jos ei Opiston hallinto luovu tällaisesta canadalaisten lapsipuolen asemassa pitämisestä käy en si - lukuvuotena samalla tavalla kuin tähänkin asti: kolme neljä Canadan suomalaista vaan saapuu Opistolle.

Tämä epäkohta, jolla on niin turmiolliset seuraukset olisi koetettava saada molemmin puolin korjatuksi, siten, että edes pari kymmentä Canadan suomalaista menisi ensi lukuvuodeksi Opistol le ja Opistoh hallinto alkaisi pitä mään myötä canadalaisia sen arvo sina, että meillekin kannattaa il mottaa edes jotain Opiston toi minnasta.

KAIKKI PUOLUELEHDET YLÖS KAPÄITÄ.

Jokainen Amerikan suomalai nen puolueletti on minun mieles täni tehnyt erhetyksen siin, että on alettu antamaan salaniimil varustetuissa kirjotuksissa puolu een jäsenten hammastella toistan sa. Katselipa mitä meidän puo luehtemme tahansa, etenkin niiden eri paikkakuntien kirjo tuksien osastoa, niin huomaa sel lä päänsäilisimpina aiheena toiner toisensa nälvehtimisen. Tästä e tietysti olisi kovin paljon sanotta vaa, jos tuo nälvimineu johtuisi a siallisista syistä, mutta kun use ammissa tapauksissa syy tuntu vain tekaistulta, niin silloin siitä jo voi hyvällä syyllä huomauttaa Sitäpaitsi tällainen menettely syn nyttää aina riitaisuuksia sillä paikkakunnalla, josta kirjotus milloinkin on, ja onpa tuollaisist kirjotuksista suoranaista haittaa kin osastojen toiminnolle.

Eikä siinä kylliksi, että puolu een jäsenet saavat puoluelehdei palstoilla salaninen takaa hau kuskella toinen toistansa, käypä joskus silläkin tavalla, että toinen puoluelehti antaa jonkun persoo navaikuttimien elähyttämän „to verin" salanimen taakse verhou tuneena nälviä toisen puoluelehden toimitusta pahanpäiväisesti. Se nyt tietysti täytyy aina kuulua tykö, että puoluelehden toimituksia terästetään milteі yhtämittaisilla piikittelyillä, mutta tuntuu se siltikin kovin edesvastuuttomalta, että tuollainen piikittely esiintyy sala-ammunnan muodossa.

Kuten sanottu, puoluelehden toimituksia täytyy aina olla joku terävaamassa ja tuskinpa se nyt itsedi dassa kovin vaarallista onkaan. Mutta puolueen jäsenten, etenkin samalla paikkakunnalla olevien, toistensa tervaaminen, se jo on jokuinkin vaarallistakin. Ja tälläistä tapahtuu niin paljon nykyään juuri sentähden, että noiden ervauskirjeiden annetaan tulla julkisuuteen ainoastaan salanimel ä varustettuina. Tietäessään että puoluelehtien toimituksetkin eivät missään tapauksessa anna kenenkään tietoon kirjottajan nimeä, oppivat kirjottajat pitämään oikeutenansa kirjottaa mitä milloinkin sattuu, useissa tapauksissa väittämättä siitä miten paljon kirjotuksessa on totta kunhan vain rastenmielinen henkilö, seura, osasto tai yhdistys tulee mahdollimman hyvin mustatuksi. Kaikki edesvastuuntumne katoaa ja tilalle astuu sokea halu hosua sinne ja tänne.

Minun mielestäni tällainen menettely olisi lopetettava ja se voisiin lopettaa hyvin yksinkertaisella tavalla: puoluelehdet yksinkertaisesti lakkaisivat julkaisemasta ilman kirjottajan oikeaa nimeä sellaisia kirjotuksia, joissa jotakin toista puolueen jäsentä tai puolueen yhteydessä olevaa liikettä syytetään tai solvataan. Sen ajaan porvareita, kapitalisteja ja heidän kätyreitänsä olkoon jokaisella puolueen jäsenellä oikeus sanimellä varustettuissa kirjotuksissa ruoskia niin paljon kuin tahovat.

Minun mielestäni silloin kuin jokaisen kirjottajan olisi pantava oma nimensä puoluetoveria tai puolueen yhteydessä olevia liikkeitä arvostelevan kirjoituksen alle, antisivat kirjoittajat jonkunlaisia vastuunalaisuuden tunnetta ei ärtkä kirjottaisi mitä milloinkin attuu, kuten he nyt tekevät. Silloin pitäisi aina muistaa joutuvansa tiilille sanoistansa ja sentähden oppisi niitä hiukanverran unnuitsemaan ennenkuin laskisi menemään.

Kuninkaan uskolliset alamaiset.

(Jatk. edell. n:roon.)

Niin pian kun hän otti viran vastaan, Melbourne nimitti komitean tutkimaan tvövaen unioita, jotka hän katsoi „hirvittävän vaikeaksi ja vaaralliseksi." (Webbin Ammattiunionismin historia.) Kaksi nimitettyä komissioneria jo guntuudestaan tunnettiin katkerkisi ammattiunioiden vastustajiksi. He esittivät raporteissaan hirvittäviä kukistamiskeinoja, niin turmiollisia, että loordi Melbournen hallitus ei uskaltanut esittää sitä edes parlamentin alahuoneelle, vieläpä vähemmin kannattaa ehdotuksen laiksi tulemista. Siitä huolimatta loordi Melbourne ministeristönsä kanssa päätti jatkaa ammattiunioiden vainoamista, jota osottaa Lancashiren kaivosmiesten ja Southwarkin siutareiden vangitseminen vuonna 1832 ja Bermondseyn nahkurien ja Dorchesterin työläisten vangitseminen vuonna 1834. Se jätti toryen tehtäväksi pelastaa ammattiunuoit vuosien 1859 ja 1861 lailla. He varmasti hyväksyivät unionismin ja rauhallisten keinojen käytön houkutella ei-union miehiä yhtymään unioihin, kuin myöskin lakon aikana lakkovartioiden käytön. Liberaalit jälleen Gladstonen hallituksen alaisena osoittivat vihamielisyyttään työväen järjestöitä kohtaan hyväksymällä kuuluisan rikoslain korjatut asetukset, julkimman säädöksen, mitä koskaan on kohdistettu Englannin ammattiunioita vastaan.

Etelä Walesissa vangittiin seitsemästä naista, kun huusivat „mustajalkain" (lakkorikkurien) jälkeen „Bah", ja 1872 loordi-tuomari Brett antoi vankeustuomion Lontoon „kaasunkeittäjille" yksinkertaisesti lakon valmistamisesta. Vuonna 1874 liberaalinen hallitus kukistui ja toryen tehtäväksi jäi kerran vielä auttaa työläisiä. Vuonna 1875 esitti Cross lakiehdotuksen, joka tuli hyväksytyksi -ankarasta vastustuksesta huolimatta, joka paranti 1871 hyväksyttyä rikoslakia ja teki työläiset sekä työnantajat yhdenlaisiksi puoluttomiksi sivili-sopimuksissa. Tämä oli ammattiunioiden tedellinen lupakirja, jona sitä terveh dittäin ammattiunioiden vuoden 1875 kongressissa, joka hyväksyi kiitoslauseiman annettavaksi siitä mr. Crossille. Maanomistajat muodostivat „corn law'n" ((vehnä tullin), joka kohotti viljan hintoja. Tekemällä tämän, maanomistajat voivat toivoa suurempaa vuokraa maalleen, mutta rahakapitalistein olisi maksettava korkeampaa palkkaa tehdastyöläisilleen, koska elänäntarpeiden hinnat kohoaisivat.

Silloin kapitalistit ryhtyivät anti-kanaan „anticorn-law" agitatioihin, jota johtivat Cobden ja Bright. He onnistuivatkin perustamaan vehnätullin ja Englannin vehnämaat, kykenemättöminä kilpailemaan Yhdysvaltain kanssa, jäivät suurelta osalta viljelemättä. Kun taisteluhaittyi, niin molemmat puolet syyttivät toisiaan vallitseviin yhteiskunnallisiin kurjuuksiin syyllisiks. Kuinka hyvässä rahakapitalistit tuli vat tilojen omistajiksi ja maakapitalistit astuivat kapitalistiseen tuksia pidetään iltamia j. n. e., kaikki Työkansan hyväksi. Kun niin tehdään, niin karttuupa siitä sievä alku Työkansan laajennusrahastoon.

Sekottaisinko paitani pyykiin?

Ei ole pitkiin aikoihin tullut kajottua isojen poikien suuriin asioihin, mutta pitänee nyt „sananen" väliin pistää.

Raivaajan alakerrassa „Simo" ja Työmiehen yläkerrassan L. L. ovat taas ottaneet ensimäisen otteensa tarttuaksensa „hampaitansa kiinni" määräämättömiksi ryöstämiseen, joten raja näiden kahden kapitalistijoukkueen välillä tuli vähemmän huomattavaksi ja työläiset, tietämättä kuinalle puolelle kallistua apua etsiessään, perustivat oman poliitillisen puolueensa nimeltä Labor Party, mutta työläiset ovat yhä kapitalistikoirien alaisena. Mitä tulee korkeisiin ja alhaisiin elämänkustannuskysymyksiin, niin huomataan, että missä hyvänsä elämänkustannukset ovat alhaiset, kuten esim. Japanissa, Kiinassa, Mexikossa ja Indiassa ja ehkä joissakin Euroopan eteläisissä, valtakunnissa, niin siellä työläisten palkat ovat hyvin alhaiset, mutta missä työläisten palkat ovat korkeat, siellä elämänkustannukset ovat samassa määrässä korkeammat. Toisin sanoen, työläiset saavat ainoastaan senverran, että voivat jatkaa olemassaoloa: ei enempää eikä vähempää. Kaikki muu menee isäntäluokalle, olkoonpa se sitte maakapitalisti tai rahakapitalisti. Työnyt on paljon tuottavampaa kuin mitä se oli menneinä aikoina, mutta työläisten osa on suunnilleen sama, jotavastoin miljoonia heitä on näkään kuoleman partaalla keskellä yltäkyllääsyyttä.

Minä täydellisesti tunnen asemani yhteiskunnassa työväenluokan jäsenenä ja tiedän ettei meidän luokka voi odottaa kapitalisteilta muuta kuin potkuja. Minä en hyväksy Aristoteleen ajatusta, että kapitalisti ja työväenluokan välillä on yhtäläisyyttä. Muinainen kreikkalainen ajattelija hänen „Politiillisissa ajatuksissaan valtion alkuperästä", selitti meille, „että luonnollisten hallitsijain ja alamaisten välillä täytyy olla liitto, jotta molemmat säilyisivät. Hänen, joka voi ajatellä ja nähdä etempäin on luonto aikonut isännäksi, ja se, joka voi, tehdä työtä ruumiillaan on alamainen, ja luonnoltaan orja: siis isännällä ja orjalla on samat edut." Kaikesta huolimatta olisi muistettava, että Aristotele oli ylimyshuokan jäsen ja luonnollisesti katseli asioita isäntähuokan kannalta. Hänen isänsä, Nicomachas, oli Makedonian kuninkaan lääkäri. Hän syntyi 384 e. Kr. s. ja oli Platonin koulussa 18 ikävuodestaan saakka ja myöhemmin tuli Alexanderin opettajaksi.

Yllämainitsemassa kohta Aristoteleen kirjotuksista on esitetty meille ja meille yhä edelleenkin opetetaan yhtäläisyyttä isännän ja orjan, tai työn ja pääoman eli nylkijän ja nylettävän etujen välillä, mutta kuullessamme seuraavaa huomautusta muinaisista helleniläisistä:

„Luetelkaamme sitten valtion tarpeita ja me voimme helposti luoda niitä me haluamme„ sanoi Aristotele.

„Ensiksikin täytyy olla ruokaa. toiseksi kirjallisuutta ja taidetta, kolmannekst aseita pitämään yllä virkavaltaa tottelemattomien alamaisten yllä j. n. e. Edelleen hän huomauttelee, että „sen jälestä kun me olemme puhaneet parhaasta hallitusmuodosta, jonka a-

Tämän „pointin" johdosta haastelee sitten Raivaajan „Simo" näinikänäs:

„Tulin ajatelleeksi, luettuani tässä lehdessä äskettäin julaistun uutisen eräästä lakkotapauksesta Naw Yorkissa, jossa kerrottiin, että kun unioi miehet olivat heittäneet työnsä ja alkaneet lakon tuli lakkolaisten tilalle tuota lakko-ihannetta ajavan I. W. W. liiton miehiä tekemään töitä, ylpeillen maiqitun liiton jäsenkorteilla. Vanhan lakon kannalla olevat pitivät moista tekoa lakon rikkomisena ja kutsuivat lakonlaisessa liikkeessä työskenteleviä lakonrikkureiksi. Mutta L. L. selittää

Ympäriltä.

Kapitalismin „suut" kokoontuneet.

Roomassa on pidetty porvarillisten sanomalehtimiesten kansainvälinen kongressi. Saapuvillakin ollut sellaisiakin suuruuksia (oikeammin sanomalehtimiehen nimellä kulkeviia pässinpäitä) kuin markiseja, kreiveiä ynnä muita.

Kongressissa on keskusteltu tavattoman tärkeistä asioista. Sanomalehtimiesten kaksintaistelukysymys oli tärkeimpiä kokouksen asioita. Pitkän keskustelun jälkeen hyväksyttiin sanomalehtikapitalistein etuja, ja sitähän porvanalliset riitansa verellä, voitte ymmärtää herrojen porvarillisten sanomalehtimiesten sivistystasoa.

Luulisi, kun „julkisen sanan" palvelijat kerran kokoontuvat kansainväliseen kongressiin, että siellä keskustellaan yli maailman huomioita herättävistä asioista, mutta siinäpä erehtyy. Esimerkiksi siitä olisi ollut erittäin tarpeellista keskustella, mitenkä toimittajat voisivat kohottaa porvarillista sanomalehdistöä siitä vaihtelemisen ja vääristelemisen liejusta, jossa ne nykyään ovat — vaan silloinhan loukattaisiin työnantajien, etupäässä sanomalehtikapitalistein etuja, ja sitähän porvanalliset riitansa verellä, voitte ymmärtää herrojen porvarillisten sanomalehtimiesten sivistystasoa.

Luulisi, kun „julkisen sanan" palvelijat kerran kokoontuvat kansainväliseen kongressiin, että siellä keskustellaan yli maailman huomioita herättävistä asioista, mutta siinäpä erehtyy. Esimerkiksi siitä olisi ollut erittäin tarpeellista keskustella, mitenkä toimittajat voisivat kohottaa porvarillista sanomalehdistöä siitä vaihtelemisen ja vääristelemisen liejusta, jossa ne nykyään ovat — vaan silloinhan loukattaisiin työnantajien, etupäässä sanomalehtikapitalistein etuja, ja sitähän porvanalliset riitansa verellä, voitte ymmärtää herrojen porvarillisten sanomalehtimiesten sivistystasoa.

Luulisi, kun „julkisen sanan" palvelijat kerran kokoontuvat kansainväliseen kongressiin, että siellä keskustellaan yli maailman huomioita herättävistä asioista, mutta siinäpä erehtyy. Esimerkiksi siitä olisi ollut erittäin tarpeellista keskustella, mitenkä toimittajat voisivat kohottaa porvarillista sanomalehdistöä siitä vaihtelemisen ja vääristelemisen liejusta, jossa ne nykyään ovat — vaan silloinhan loukattaisiin työnantajien, etupäässä sanomalehtikapitalistein etuja, ja sitähän porvanalliset riitansa verellä, voitte ymmärtää herrojen porvarillisten sanomalehtimiesten sivistystasoa.

1 vuosikerta $2.50
½ vuosikert. 1.25
3 kuukautta .... .75

Yhdysvaltoihin ja Suomeen:
1 vuosikerta $3.00
½ vuosikert. 1.50
3 kuukautta .... .75

Ilmoitushinnat: 25 senttiä palstatuumalta. Kuukausi- ja vuosi-ilmotuksista tuntuva alennus. Ilmoituksista uutisten muodossa 10c. riviltä. -:- Ilmotuksista etusivulla 50 prosentin korotus.

Kaikki tilaukset, ilmoitukset sekä lehteen aijotut kirjoitukset ovat lähetettävät osoitteella: „TYÖKANSA" Box 132 Port Arthur, Ont. Canada.

Kuolema ilmoitukset maksaa $1.00 kerta ja $1.50 2 kertaa. — Syntymäilmoitukset 50c kerta ja 75c 2 kertaa. — Halutaan tiedot 25c kerta ja 50c 3 kertaa.

Työkansa (The Workpeople)

Published every Tuesday and Friday in Port Arthur, Ont. Canada by The Finnish Publishing Co., Ltd.
Office Bay St. no. 314. 'Phone 402.

Advertising rates 25c. per inch each nsertion.

Extended the statutory postal privileges on the 17th Dec. 1907 at the Post Office at Port Arthur, Ont. Canada.

LYHEMPI TYÖPÄIVÄ.

Kukaan ajatteleva työläinen ei vastusta lyhemmän työpäivän vaatimusta. Se kun saadaan käytäntöön, on se työläisille suureksi helpotukseksi kaikissa suhteissa Järjestynyt työväestö pyrkii lyhentämään työpäivää. Joitain vuosia takaperin ei työpäivän lyhentämiselle olisi ollut edellytyksiä siinä määrin kuin sille tänä päivänä on. Työtä säästäviä koneita on lisääntynyt. Tuotantovoimat ovat kasvaneet ja kehittyneet suunnattomasti. Ne, jotka tätä eivät ota huomioonsa, ovat aikaansa jälessä. Sosialistit sen käsittävät. He ymmärtävät että lyhemmälläkin työpäivällä voitaisiin nyt jo tyydyttää ihmisten jokapäiväisiä elämäntarpeita. Siksipä onkin työpäivän lyhentäminen järjestyneen työväestön sotahuutona.

vanaan ja kotikonttorissaan useita. Kun hänessä on huomattu viime aikoina alakuloisuutta ja synkkämielisyyttä, ovat tri Jackolan ystävät peloissaan hänen tähtensä. Sen jälkeen kun tri Jackola keväällä saapui New Yorkista on hän ollut umpimielinen, joten on luultavaa että sanomalehtikirjoitukset hänen ja rouva Belmontin suhteista yhdessä ankaran työn kanssa ovat häneen masentavasti vaikuttaneet. Tohtori Jackola on aina tehnyt tavattomasti työtä, joten se on häneen liiaksi vaikuttanut. Ei tiedetä tri Jackolan ottaneen mitään vaatteita eikä tavaroita mukaansa lähtiessään. Konttorissa oli kaikki paikoillansa, rahaa ei hän ollut pankista nostanut päällystakit olivat toinen konttorissa ja toinen asunnossa. Sen tähden kun hän nyt jo toista viikkoa on ollut kadoksissa, ovat hänen ystävänsä alkaneet pahinta pelätä. Voi olla että tri Jackola on lähtenyt johonkin lepäämään ja tahtoo siellä pysyä salassa, mutta voi olla yhtä mahdollista, että jokin onnettomuus on tapahtunut. Mitä asioita ilmenee hänen äkkinäisen katoamisensa suhteen, sen lähin tulevaisuus näyttänee.

MIKSI?

Miksi te työskentelette kovasti tehtaissa ja työpajoissa, vuoden toisensa perästä, näännyttävässä kuumuudessa kesällä ja kylmien vihurien viileskellessä talvella?

Miksi te ette mene vaimonne ja perheenne kanssa johonkin Muskoka järvien tai Atlannin rannikon kisa-asunnoille kuuman helteen ajaksi? Orjanako te vaan tahdotte olla kesän ja talven (kun olette saaneet työtä) tai kulkurina vaeltaa pitkin maata ja nääntyä nälkään, kun ette ole saaneet työtä?

Miksi sallitte lastenne myydä sanomalehtiä kaduilla sensijaan, että antaisitte heidän nauttia sellaista hyvää aikaa kuin teidän „parempainne" lapset nauttivat?

Miksi te laskette vaimonne pois kotoa pesemään pyykkiä ja puhdistamaan huoneita? Miksi hän ei voi olla kotona hoitamassa omaa taloutta ja nauttimassa omien lapsiensa läsnäolosta?

Miksi „parempi luokka" ei tee työtä pellolla, sulimoissa ja muissa työpaikoissa? Miksi he eivät lähetä vaimojaan ja lapsiaan työ-

Miksi te ette opi käsittämään sitä tosiasiaa, että se „parempi luokka" eli kapitalisiluokka riistää kaiken komeutensa työväen luokalta, jonka jäseniä tekin olette?

Miksi ei työväenluokka voisi tehdä työtä omaksi hyödykseen sensijaan, että noin neljä viidettäosaa sen tuottamista rikkauksista menee nyt laiskuriluokan hyväksi?

Miksi te ette huomaa, että siinä juuri onkin syy, jonka vuoksi teidän tulee käydä sosialistipuolueen kokouksissa ja tutkia luokkanne yhteiskunnallista asemaa?

Mitä te sosialistit aijotte tehdä sellaisen miehen kanssa, joka vuosien kuluessa, kovalla työllä, on onnistunut kokoamaan niinpaljon varoja, että hän voipi ostaa muutamia suuren tehdasliikkeen voittoatuottavia osakkeita?

Tuo kysymys tehdään meille sosialisteille usein. Parhain vastaus on kysyä toiselta, mitä hän tekisi niillä osakkeilla, jos orjat päättäisivät lakata tuottamasta yliarvoa.

TYÖVÄEN OPISTO.

Me canadalaiset olemme olleet hyvin välinpitämättömiä Työväen-Opiston kannattamisessa ja sinne lueskelemaan menemisessä. Viime lukukautena lienee Canadan suomalaisia ollut Opistolla kaikkiaan kolme tai neljä henkilöä. Tällainen ei osota asian harrastusta vaan kylmyyttä ja välinpitämättömyyttä. Se että Opisto sijaitsee Yhdysvalloissa ei ole meille canadalaisille minään esteenä sinne lueskelemaan menemiselle. Opetusaineet myöskin ovat, muutamia poikkeuksia lukuunottamatta, sellaisia, että ne ovat Canadassa asuvalle yhtä tärkeitä kuin kenelle tahansa Yhdysvaltain suomalaiselle.

Eivätkö sitten Canadan suomalaiset sosialistit ole tilaisuudessa mennä Opistolle? Aivan yhtä hyvästi kuin Yhdysvaltainkin puoluetoverit. Opistolla olo ei tule juuri kalliimmaksi kuin jonkun „poortitalorähjän" yläkerrassa talvikauden vetelehtiminen ja Opistolla saa asua puhtaissa huoneissa ja ruokakin on ainakin yhtä hyvä kuin tavallisissa poortitaloissa. Tärkeintä kuitenkin on se, että Opistolla saa samaan maksuun monipuolista opetusta, jota-

Mutta onpa Opiston hallinto myöskin osaltansa syyllinen siihen, että Canadasta niin vähän mennään sinne opiskelemaan. Tähän asti ei Opiston hallinto ole nähnyt hyväksi julaista Opiston lukujärjestystä, toimintakertomusta tai muuta sellaista Canadaan suomalaisessa puoluelehdessä, Työkansassa ja tämä se on osaltansa vaikuttanut vieroittavasti meihin canadalaisiin. Silloin kyllä kun Opisto tarvitsee rahaa saa Työkansakin julaista puhveja, mutta jos ei vain ole pisneksestä kysymys niin kyllä Opiston hallinto pitää tiukasti Työmiestä Opiston äänenkannattajana, aivan kuin se erikoisesti kuuluisi Työmiehelle. Jos ei Opiston hallinto luovu tällaisesta canadalaisten lapsipuolen asemassa pitämisestä käy ensi lukuvuotena samalla tavalla kuin tähänkin asti: kolme neljä Canadan suomalaista vaan saapuu Opistolle.

Tämä epäkohta, jolla on näin turmiolliset seuraukset olisi koetettava saada molemmin puolin korjatuksi, siten, että edes parikymmentä Canadan suomalaista menisi ensi lukuvuodeksi Opistolle ja Opiston hallinto alkaisi pitää meitä canadalaisia sen arvoisina, että meillekin kannattaa ilmottaa edes jotain Opiston toiminnasta.

KAIKKI PUOLUELEHDET VIKAPÄITÄ.

Jokainen Amerikan suomalainen puoluelehti on minun mielestäni tehnyt erhetyksen siin, että on alettu antamaan salanimillä varustetuissa kirjotuksissa puolueen jäsenten hammastella toistansa. Katselipa mitä meidän puoluelehteämme tahansa, etenkin niiden eri paikkakuntien kirjotuksien osastoa, niin huomaa siellä pääasiallisimpina aiheena toinen toisensa nälvehtimisen. Tästä tietysti olisi kovin paljon sanottavaa, jos tuo nälviminen johtuisi asiallisista syistä, mutta kun useimmissa tapauksissa syy tuntuu vain tekaistulta, niin silloin siitä jo voi hyvällä syyllä huomauttaa. Sitäpaitsi tällainen menettely synnyttää aina riitaisuuksia sillä paikkakunnalla, josta kirjotus milloinkin on, ja onpa tuollaisista kirjotuksista suoranaista haittaa kin osastojen toiminnoille.

Eikä siinä kylliksi, että puolueen jäsenet saavat puoluelehden vaamassa ja tuskinpa se nyt itseasiassa kovin vaarallista onkaan. Mutta puolueen jäsenten, etenkin samalla paikkakunnalla olevien, toistensa tervaaminen, se jo on jokuinkin vaarallistakin. Ja tälläistä tapahtuu niin paljon nykyjään juuri sentähden, että noiden tervauskirjeiden annetaan tulla julkisuuteen ainoastaan salanimellä varustettuina. Tietäessään että puoluelehtien toimitukset eivät missään tapauksessa anna kenenkään tietoon kirjottajan nimeä, oppivat kirjottajat pitämään oikeutenansa kirjottaa mitä milloinkin sattuu, useissa tapauksissa välittämättä siitä miten paljon kirjotuksessa on totta kunhan vain vastenmielinen henkilö, seura, osasto tai yhdistys tulee mahdollisimman hyvin mustatuksi. Kaikki edesvastuuntunne katoaa ja tilalle astuu sokea halu hosua sinne ja tänne.

Minun mielestäni tällainen menettely olisi lopetettava ja se voitaisiin lopettaa hyvin yksinkertaisella tavalla: puoluelehdet yksinkertaisesti lakkaisivat julkaisemasta ilman kirjottajan oikeaa nimeä sellaisia kirjotuksia, joissa jotakin toista puolueen jäsentä tai puolueen yhteydessä olevaa liikettä syytetään tai solvataan. Sen sijaan porvareita, kapitalisteja ja heidän kätyreitänsä olkoon jokaisella puolueen jäsenellä oikeus salanimellä varustetuissa kirjotuksissa ruoskia niin paljon kuin tahtovat.

Minun mielestäni silloin kuin jokaisen kirjottajan olisi pantava oma nimensä puoluetoveria tai puolueen yhteydessä olevia liikkeitä arvostelevan kirjoituksen alle, tuntisivat kirjoittajat jonkunlaista vastuunalaisuuden tunnetta eikä kirjottaisi mitä milloinkin sattuu, kuten he nyt tekevät. Silloin pitäisi aina muistaa joutuvansa tilille sanoistansa ja sentähden oppisi niitä hiukanverran punnitsemaan ennenkuin laskisi menemään.

Kuninkaan uskolliset alamaiset.

(Jatk. edell. n:rosta)

Niin pian kun hän otti viran vastaan, Melbourne nimitti komitean tutkimaan työväen unioita, jotka hän katsoi „hirvittävän vai-

gitseminen vuonna 1832 ja Bermondeyn nahkurien ja Dorchesterin työläisten vangitseminen vuonna 1834. Se jätti toryen tehtäväksi pelastaa ammattiuniot vuosien 1859 ja 1861 lailla. He varmasti hyväksyivät unionismin ja rauhallisten keinojen käytön houkutella ei-union miehiä yhtymään unioihin, kuin myöskin lakon aikana lakkovartioiden käytön. Liberaalit jälleen Gladstonen hallituksen alaisena osottivat vihamielisyyttään työväen järjestöitä kohtaan hyväksymällä kuuluisan rikoslain korjatut asetukset, julmimman säädöksen, mitä koskaan on kohdistettu Englannin ammattiunioita vastaan.

Etelä Walesissa vangittiin seit-[illegible]n naista, kun huusivat „mustajalkain" (lakkorikkurien) jälkeen „Bah", ja 1872 loordi-tuomari Brett antoi vankeustuomion Lontoon „kaasunkeittäjille" yksinkertaisesti lakon valmistamisesta. Vuonna 1874 liberaalinen hallitus kukistui ja toryen tehtäväksi jäi kerran vielä auttaa työläisiä. Vuonna 1875 esitti Cross lakiehdotuksen, joka tuli hyväksytyksi ankarasta vastustuksesta huolimatta, joka paranti 1871 hyväksyttyä rikoslakia ja teki työläiset sekä työnantajat yhdenlaisiksi puolueiksi sivili-sopimuksissa. Tämä oli ammattiunioiden todellinen lupakirja, jona sitä tervehdittiin ammattiunioiden vuoden 1875 kongressissa, joka hyväksyi kiitoslauselman annettavaksi siitä mr. Crossille. Maanomistajat muodostivat „corn law'n" ((vehnä tullin), joka kohotti viljan hintoja. Tekemällä tämän, maanomistajat voivat toivoa suurempaa vuokraa maalleen, mutta rahakapitalistein olisi maksettava korkeampaa palkkaa tehdastyöläisilleen, koska elämäntarpeiden hinnat kohoaisivat.

Silloin kapitalistit ryhtyivät ankaraan „anticorn-law" agitatioonin, jota johtivat Cobden ja Bright. He onnistuivatkin peruuttamaan vehnätullin ja Englannin vehnämaat, kykenemättöminä kilpailemaan Yhdysvaltain kanssa, jäivät suurelta osalta viljelemättä. Kun taistelu päättyi, niin molemmat puolet syyttivät toisiaan vallitseviin yhteiskunnallisiin kurjuuksiin syyllisiksi. Kuinka hyvänsä rahakapitalistit tulivat tilojen omistajiksi ja maakapitalistit astuivat kapitalistiseen

hyvin alhaiset, mutta missä työläisten palkat ovat korkeat, siellä elämänkustannukset ovat samassa määrässä korkeammat. Toisin sanoen, työläiset saavat ainoastaan senverran, että voivat jatkaa olemassaoloa: ei enempää eikä vähempää. Kaikki muu menee isäntäluokalle, olkoonpa se sitte maakapitalisti tai rahakapitalisti. Työ nyt on paljoa tuottavampaa kuin mitä se oli menneinä aikoina, mutta työläisten osa on suunnilleen sama, jotavastoin miljoonia heitä on nälkään kuoleman partaalla keskellä yltäkylläisyyttä.

Minä täydellisesti tunnen asemani yhteiskunnassa työväenluokan jäsenenä ja tiedän ettei meidän luokka voi odottaa kapitalisteilta muuta kuin potkuja. Minä en hyväksy Aristoteleen ajatusta, että kapitalisti ja työväenluokan välillä on yhtäläisyyttä. Muinainen kreikkalainen ajattelija hänen „Politillisissa ajatuksissaan valtion alkuperästä", selitti meille, „että luonnollisten hallitsijain ja alamaisten välillä täytyy olla liitto, jotta molemmat säilyisivät. Hänen, joka voi ajatella ja nähdä eteenpäin on luonto aikonut isännäksi, ja se, joka voi tehdä työtä ruumiillaan on alamainen, ja luonnoltaan orja; siis isännällä ja orjalla on samat edut." Kaikesta huolimatta olisi muistettava, että Aristotele oli ylimysluokan jäsen ja luonnollisesti katseli asioita isäntäluokan kannalta. Hänen isänsä, Nicomachas, oli Makedonian kuninkaan lääkäri. Hän syntyi 384 e. Kr. s. ja oli Platonin koulussa 18 ikävuodestaan saakka ja myöhemmin tuli Alexanderin opettajaksi.

Ylläoleva kohta Aristoteleen kirjotuksista on esitetty meille ja meille yhä edelleenkin opetetaan yhtäläisyyttä isännän ja orjan, tai työn ja pääoman eli nylkijän ja nylettävän etujen välillä, mutta kuullessamme seuraavaa huomautusta muinaisista helleniläisistä:

„Luetelkaamme sitten valtion tarpeita ja me voimme helposti luoda mitä me haluamme", sanoi Aristotele.

„Ensiksikin täytyy olla ruokaa, toiseksi kirjallisuutta ja taidetta, kolmanneksi aseita pitämään yllä virkavaltaa tottelemattomien alamaisten yllä j. n. e. Edelleen hän huomauttelee, että „sen jälestä kun me olemme puhuneet parhaasta hallitusmuodosta, jonka a-

Ympäriltä.

Kapitalismin „suut" kokoontuneet.

Roomassa on pidetty porvarillisten sanomalehtimiesten kansainvälinen kongressi. Saapuvilla on ollut sellaisiakin suuruuksia (oikeammin sanomalehtimiehen nimellä kulkevia pässinpäitä) kuin markiseja, kreivejä ynnä muita.

Kongressissa on keskusteltu tavattoman tärkeistä asioista. Sanomalehtimiesten kaksintaistelukysymys oli tärkeimpiä kokouksen asioita. Pitkän keskustelun jälkeen hyväksyttiin sanomalehtimiesten kunniariidoista ponsi, joka kuuluu:

„Ken tahtoo tapella, tarttukoon miekkaan tai revolveriin, ken taas sovinto-oikeuden ratkaistavaksi asiansa haluaa jättää, tehköön niin!"

Kokouksessa kuului kyllä olleen niinkin hienotuntoisia edustajia, jotka olisivat olleet suostuvaisia jättämään „kunniariidat" sovinto-oikeuksien ratkaistavaksi, mutta enemmistö ei tahtonut niin lammasmaista päätöstä tehdä, vaan tahtoi pitää edelleenkin sankarillisen tappeluoikeuden.

Kun te ajattelette että vielä tällä vuosisadalla itse „valistuksen" levittäjät tahtovat sovittaa persoonalliset riitansa verellä, voitte ymmärtää herrojen porvarillisten sanomalehtimiesten sivistystasoa.

Luulisi, kun „julkisen sanan" palvelijat kerran kokoontuvat kansainväliseen kongressiin, että siellä keskustellaan yli maailman huomiota herättävistä asioista, mutta siinäpä erehtyy. Esimerkiksi siitä olisi ollut erittäin tarpeellista keskustella, mitenkä toimittajat voisivat kohottaa porvarillista sanomalehdistöä siitä valehtelemisen ja vääristelemisen liejusta, jossa ne nykyään ovat — vaan silloinhan loukattaisiin työnantajien, etupäässä sanomalehtikapitalistein etuja, ja sitähän porvarillinen toimittajaraukka ei uskalla tehdä.

Tätä porvarillisten herrain kokouste ei kannata karahteerata toimittajien kokoukseksi, paremmin sille sopii nimeksi: porvarirakkien ja piskien kansainvälinen mässäysjuhla.

Mitä aijot tehdä Työkansan päivälehdeksi saamiseksi?

Kysyn sinulta, etupäässä sinä Canadan suomalainen sosialisti, mitä sinä aijot tehdä Työkansan päivälehdeksi saamisen hyväksi, aijotko mitään vai ajatteletko: kyllä ne toimittajat ja taloudenhoitajat siellä puskevat, ei minulle kuulu muu kuin korkeintaan tilata lehti ja tilausmaksuni perusteella pitää pirunmoista kurassia, että lehti on paras mitä tällä mantereella ilmestyy. Tämä kaikki on hyvä, että sinä tilaat Työkansaa — jos nimittäin satut olemaan tilaaja — ja pidät kurassia tilaamallesi lehdelle, mutta Työkansan päivälehdeksi saamiseksi sinun pitäisi muutakin tehdä. Sinun pitää aivan omassa persoonassasi käydä kiivaaseen agitatsioniin Työkansan puolesta. Jos sinä haluat Työkansaa päivälehdeksi sinun tulee ruveta tavalla tai toisella Työkansan asiamieheksi, huolimatta sittä, vaikka paikkakunnallasi olisi jo yksi tai vaikkapa kaksikin „virallista" asiamiestä.

Työkansan ei vielä kannata maksaa sinulle asiamiespalkkiota 20—50:neen prosentiin asti, niinkuin esim. Työmies maksaa, eikä Työkansan kannata maksaa kirjeenvaihtajillensa 3—8:saan senttiin palstatuumalta, niinkuin Työmies maksaa, mutta jos sinä sentähden kieltäännyt Työkansan hyväksi työskentelemästä, sanon minä sinulle, että sinä olet „ottanut" hieman vääraltä kannalta alkavan köyhälistöliikkeen. Sinä olet nyt Canadassa, jossa köyhälistöliike on vasta alussansa ja se sinun on otettava huomioon.

Yhdysvalloissa on toista. Siellä ovat sosialistit jo mahtavia, heidän ei ole pakko levitellä eikä avustella omia lehtiänsäkään pikku palkkioilla. Niinpä kun Työkansan miehet olivat Minnesotan suomalaisten sosialistien kesäjuhlilla Duluthissa ja pyysivät Työmiehen asiamiehiä kauppaamaan myöskin Työkansan kustannusliikkeen tuotteita, vastattiin heille „nosseri". Työmiehen asiamiehet haukuskelivat Työkansan edustajat patalnhaksi, kun kehtaavatkin tulla pyytämään heidän apuaan kahdenkymmenen prosentin asiamiespalkkiota vastaan, kun he saavat Työmiehestä 50. He siis yksinkertaisesti kieltääntyivät millään tavalla tekemästä palvelusta tälle köyhälle Työkansalle.

Tietenkin se on työläisten tinkimätön oikeus ja velvollisuus vaatia itsellensä parempaa palkkaa, olkonpa sitte kysymys vaikka puoluelehdelle työskentelemisestä, enkä minä aijokaan sitä vastaan ruveta tappelemaan. Haluan vain huomauttaa, että näiden puoluelehtien asema on otettava huomioon asiamiespalkkioitakin vaatiessa. Työkansa ei ole siinä asemassa, että se voisi maksaa yhtä korkeita palkkioita kuin Työmies maksaa. Jos viisi kuusi vuotta sitte olisi asetuttu Työmieheen nähden sille kannalle kuin mainitsemani asiamiehet ovat Työkansaa kohtaan asettuneet, on hyvin epäiltävää olisiko Työmies siinä asemassa kuin se nyt on.

Nämä 50 prosentin asiamiehet näkyvät kokonaan unohtaneen tai eivät tiedä ollenkaan millä ehdoilla Yhdysvallissakin „edesmenneinä" aikoina tydyttiin työskennellä puoluelehtien hyväksi, työskennellä ei ainoastaan joku hetki, vaan useampia vuosia yhtämittaa. — Niin että minä nyt vain haluan sanoa, että älkää te canadalaiset asettuko Työkansaan nähden samalle kannalle kuin Työmiehen asiamiehet. Voipihan se kyllä Työkansallekin koittaa joskus aika, jolloin voidaan palveluksista paremmin palkita kuin nyt, mutta kun se aika ei nyt vielä ole Työkansan „käsissä" täydytään tätä lehteä viedä eteenpäin toisenlaisilla keinoilla kuin varakkaampia lehtiä.

Että aijotusta Työkansan laajennuksesta, tulisi totta, ehdotan että ensi syyskuun Työmiesten päivänä pantaisiin toimeen ympäri Canadan jättiläisryntäys Työkansan hyväksi. Ottakoot nyt tämän kaikki osastot, yhdistykset ja seurat onkeensa ja pyhittäkööt ensi työpäivän Työkansalle. Käytettäköön sinä päivänä kaikkia keinoja — puhuttakoon Työkansan hyväksi, otetaan tilauksia, myydään osakkeita, otetaan lahjotuksia pidetään iltamia j. n. e., kaikki Työkansan hyväksi. Kun niin tehdään, niin karttuupa siitä sievä alku Työkansan laajennusrahastoon.

Sekottaisinko paitani pyykkiin?

Ei ole pitkiin aikoihin tullut kajottua isojen poikien suuriin asioihin, mutta pitänee nyt „sananen" väliin pistää.

Raivaajan alakerrassa „Simo" ja Työmiehen yläkerrassan L. L. ovat taas ottaneet ensimäisen otteensa tarttuaksensa „hampaistansa kiinni" määräämättömiksi ajoiksi. Työmiehen L. L. on ensin sanonut m. m. seuraavan „pointin":

„Vanhanaikuisen lakon tilalle, jossa työläiset kiltisti lähtivät työstä pois ja jättivät työvälineensä isäntiensä vapaasti käytettäväksi, astuu uudenaikainen lakko: lakko työmaalla; työläiset eivät nyt jätäkään työvälineitä, joiden avulla voivat isäntiään hallita heidän valtaansa, vaan koettavat pitää kiinni niistä niin kauan kuin suinkin, lopullisesti tekevät ne käyttökelvottomiksi. Astuu käytäntöön salainen ja julkinen kiusanteko, työohjeiden liian tarkka noudattaminen, raaka-aineiden ja työaseiden turmeleminen y. m."

Tämän „pointin" johdosta haastelee sitten Raivaajan „Simo" näinikänäs:

„Tulin ajatelleeksi, luettuani tässä lehdessä äskettäin julaistun uutisen eräästä lakkotapauksesta Naw Yorkissa, jossa kerrottiin, että kun union miehet olivat heittäneet työnsä ja alkaneet lakon tuli lakkolaisten tilalle tuota lakko-ihannetta ajavan I. W. W. liiton miehiä tekemään töitä, ylpeillen mainitun liiton jäsenkorteilla. Vanhan lakon kannalla olevat pitivät moista tekoa lakon rikkomisena ja kutsuivat lakonalaisessa liikkeessä työskenteleviä lakonrikkureiksi. Mutta L. L. selittää tuon asian toisella tapaa uuden lakkoihanteen valossa, siten, ettei tuonluontoinen teko näytä lakonrikkomiselta, vaan saa selittää asian vallan toisin, niin että I. W. W.-liiton miehet menivät „pitämään työvälineistä kiinni, nuodattamaan määräyksiä liian tarkasti" ja tarpeentullen „turmelemaan työaseita ja raaka-aineita."

Olen joskus ennenkin lukenut moisia kuvauksia työlakoista. — Niitä tapaa porvarillisissa sanomalehdissä. Ja erikoisalana tuon tapaisen lakkoihanteen esittely on ollut työväenjärjestöihin lähetetyillä poliisiurkkijoilla. **Siksipä ällistyinkin aikatavalla nähdessäni Työmiehen vetävän samaa virt-**

Kevät Valoa

on vielä jälellä parisataa kappaletta. Tilatkaa! Sitä ette tule katumaan.

Hinta 25c. kappale.

laisena valtio olisi onnellinen, niin siitä selvästi on seurauksena, että valtiossa, jossa ovat parhaiten hallitut kansalaiset, jotka ovat täydellisesti eikä paljastavan suhteellisesti ihmisiä, ei tarvitse johtaa mekanikkojen ja liikemiesten elämää, kun sellainen elämä on halpaa ja vahingollista siveydelle. Eikä maanviljelijäinkään tarvitse olla johtavia henkilöitä yhteiskunnassa, seujälestä kun joutoaika on välttämätön molemmille hyvien avujen kehittämiselle ja politisten tehtävien täyttämiselle. Tämän lisäksi hallitsevan luokan tulisi olla omaisuuden omistajia, koska he ainoastaan ovat kansalaisia ja kansalaisten tulisi olla hyvissä oloissa; koska mekanikoilla tai jollakulla muulla luokalla, joiden toimi sulkee pois hyveiden harjottamisen, ei ole osaa valtiossa."

„Tämä seuraa meidän ensimäisistä prinssiipeistämme, koska onnellisuus ei voi vallita ilman hyveitä, siksi omaisuuden tulisi olla hyveitä harjottavien kansalaisten käsissä, jonkatähden maanviljelijäin on välttämättä oltava orjia tai parpaareja. Kaikista paras olisi, että maanviljelijät olisivat orjia, ei kaikki samaa heimoa ja vailla henkistä elämää, koska heillä ei ole henkistä elämää, heivät paraiten voidaan kiinnittää työhönsä, eikä ole pelkoa heidän vallankumoukseen ryhtymisestä."

(Jatk.)

Victor L' Bergerin puhe.

Katsoen siihen suureen huomioon, jonka ensimäisen sosialistiedustajan ensimäinen puhe on saanut osakseen suomalaisenkin sanomalehtiä lukevan yleisön keskuudessa, julkaisemme kokonaisuudessaan Raivaajan suomenoksen tuosta Bergerin puheesta, jonka hän piti villa- ja villatuotteiden tullin alentamista koskevan edustaja Underwoodin ehdotuksen ollessa esillä kongressissa v. k. 14 p:nä.

Tuo historiallinen puhe oli seuraasta sanaan seuraava:

Mr. Puheenjohtaja: — Minun tuskin tarvinnee mainita miten suurta kunnioitusta tunnen ollessani tämän edustajahuoneen jäsenenä.

Luultavastikaan maailmassa ei ole toista lainsäätäjäryhmää, jossa olisi niin paljon asioita harrastavia, älykkäitä ja huomattavia miehiä. Kuitenin kaiketa huolimatta te tulkitsette asioita sellaisina kuin te katselette niitä ja te kaselette niitä oman luokkanne — kapitalistiluokan näkökannalta.

Kaikkien ensiksi te huomollisestikin kysytte jokaiselta uudelta jäseneltä: „Mitä teillä on sanottavaa?"

Minulla on teille sanottavaa työtätekevien kansajoukkojen kehittyneimmältä ja tietoisimmalta osalta — miljoonilta naisilta ja miehiltä.

Jos teillä on tunti kärsivälli syyttä, niin koetan parhaimmat kykyni mukaan julkituoda osai sanottavastani.

Minulle on kerrottu, että puhetaito merkitsee vähän tai ei mitään täällä edustajahuoneessa, että te vaadatte tosiasioita. Siitä minä olen saugen iloinen, sillä minä toivon viide minuutin kuluessa saattavani teidät vakuutetuksi, että minä en ole puhuja, ja kymmenen minuutin sisällä että minulla on joitain tosiasioita.

Nyt, hyvät herrat, pyydän teidän hyväntahtoisesti jättämään huomioonottamatta milwaukeelaisen murteeni, mutta ei jättämään huomioonottamatta mitään muuta.

Jotkut herrat täällä ovat toistaneet vauhaa, rickaellisi kuluttuta harhaväitettä, että korkea tulli suojelee työväestöä.

Tahdon saada nyt ymmärrettäväksi, että missään tulliasetuksessa ei ole mitään sellaista, joka suojelisi työväestöä. Tämä tahdon minä sanoa miljoonien tämän maan ja kaikkien muidenkin sivistysmaiden valistuneitten ja itsetietoisten työläisten nimessä.

Sitä paitsi teidän tapanne, hyvät herrat, ei ole laatia lakeja työväestön suojelemiseksi. (Hyväksymistä demokraattien puolelta.)

Lakkaamatta te laadit te lakeja omaisuuden ja elämän suojelemiseksi, niiden elämän, joilla on omaisuutta ja sen omaisuuden suojelemiseksi, jonka he omistavat. Lakkaamatta te laadit te lakeja tehtailijoiden, pankkiirien ja kauppiaiden hyväksi.

Mutta työläinen, jolla ei ole muuta omaisuutta kuin työvoimansa, saa todellakin saugen vähän suojelusta.

Jos työläinen tahtoo talevansa turvatuksi, täytyy hänen tehdä joku rikos, hänen täytyy luoda itsensä humalaan ja häiriä rauhaa tahi heittäytyä maankiertäjäksi. Silloin laki huolehtii hänestä ja suojelee häntä. Silloin saa hän vankilassa tai ojennusla'oksessa suojelusta.

Niin kauan kun työläinen elää hyvin ja siivosti, eivät lait suojele häntä. Korkeat tullit eivät myöskään suojele häntä.

Mikä sitten on tullien merkitys?

Suojelustullien historia on samallainen kaikissa maissa. Maanviljelysmaat tukevat tehtailijoita tarkoituksella edistää teollisuutta.

Seitsemännellä ja kahdeksannellatoista vuosisadalla tuli Englanti maailman kehittyneimmäksi teollisuusmaaksi. Saksa joka sitä ennen tyydytti maailman teollisuustuotteillaan, taantui niiden uskonnollisten sotien vaikutuksesta, jotka johtivat uskonpuhdistukseen.

Englanti osti raaka-aineet ulkomailta ja möi niille teollisuustuotteitaan. Perustaakseen teollisuuslaitoksia omiin maihinsa, koettivat Europan hallitsijat suojella tehtailijoitaan Englannin tavaroilta asettamalla korkeita tulleja niitä vastaan.

Amerikan suojelustullien historia on suuressa määrin samallaista. Washington saivat alkunsa Alexander Hamiltonin aikoina ja perustuvat ne samoihin ihanteisiin.

Se yksinkertaisesti merkitsi tehtailijoiden tukemista teollisuuden edistämiseksi. Se merkitsi, että kansa maksoi tehtailijoille korvausta siitä hyvästä että hän sijoitti rahansa teollisuuteen.

Seuraukset kaikissa maissa ovat olleet samallaiset. Ensimäiltä korkeat tullit kiihottivat kilpailua. Jokainen, jolla oli vähänkin rahaa tai liikeälyä ryhtyi teollisuuden harjottajaksi. Tällainen pyrkimys huomollisestikin pienensi voittoja. Se saavutti tässä maassa huippukohtansa vuonna 1892, jolloin yksi teollisuusjärjestelmämme aika-ajoittaisista liikepulsista alkoi.

Seurauksel olivat riittävän huomollisia. Ei ole väliä ovatko meillä korkeat tullit tai vapaakauppa, kilpailun pyrkimyksenä on hävittää taloudellisesti heikommat liikkeet. Tämä heikompien liikkeiden hävittämispyrkimys käy voimakkaammaksi näiden teollisuuspulien vaikuttuessa, johon seikkaan tulen myöhemmin kajoamaan.

Tässä maassa pienliikkeiden häviämineu meni riemuiten eteenpäin. Viime vuosisadan loppupuolella jotkut jalelle jääneet suuriumat liikkeet katsoivat hyödyllisemmäksi liittyä yhteen, kuin jatkaa kilpailua.

Siinä on trustien alkuperä. Ei ole paikallaan sanoa trustien kokonaan tai pääasiassa seuneen alkunsa korkeista tulleista. Korkeilla tullcilla on merkitystä trusteihin nähden ainoastaan sikäli mikäli ne kiihottavat kilpailua ja siinä määrässä kuin ne ovat apuna tehtaili joille.

Mutta seuraukset kilpailusta ovat aina samat. Kilpailu lopulta hävittää itsensä. Trusteja on korkeatullisessa Amerikassa ja vapaakaupan pohjalla olevassa Englannissa. Trusteja on Saksassa ja vieläpä pienessä Hollannissakin. Tosiseikka on, että jokainen kukoistava teollisuus nopeastun trustiksi. Voin mennä vieläkin pitemmälle. Minä sanon, että jokaisessa teollisuusmaassa tehtailijat eusimmältä vaativat suojelusta ja saavat myöskin. He vaativat suojelusta, vaikuttaakseen koti maansa markkinat. He vaativat sitä isänmaallisuuden vuoksi. Porvarit ovat aina silloin isänmaallisia, kun vain liikevoittoa on saatavissa. (Naurua.)

Mutta kun porvari on voittanut kontrollin kotimaansa markkinoil la ja alkaa tavotella voittoja toisista maista, muuttuu hänen isänmaallisuutensa yleismaailmalli seksi.

Mr. Moore (Penn.) pyytää tehdä puhujalle huomautuksen.

Berger: — Ei, pyydän herrojen odottamaan siksi, kunnes olen ajatteni puhunut. Sitten kyllä mielelläni vastaan kaikkiin kysymyksiin. Minä olen täällä seuraavat 1½ vuotta vastatakseni kysymyksiin. (Naurua.)

Porvarit huomaavat pian, että korkeat tullit, samat korkeat tullit, joiden avulla he päässivät kontrolleeraamaan kotimaisia markkinoita, kahlehtivat heitä tahtoen saan välttaa maailman markkinat. Sen takia he pyrkivät poistamaan tullit. Näin on asia koskeasti suojellun rautateollisuuden kanssa. Tämän teollisuuden johtajat sieint ovat valmiit poistamaan korkeat tullit ei ainoastaan raudalle, vaan kaikelle muulleki n.

New York Sun'in kesäkuun 8 p:n numerossa sanotaan:

Mahdollisesti tämä maa voisi menestyä köyhäin hoitoon joutumatta, kasvattaa villaa ja valmistaa vaatteita, vaikkapa ei olisikaan noita taivaasta synnyinäisiä tulle, ja jokusita lammasta ja tehtailijaa sinuaimassa."

Ottaen huomioon, että New Sun'in pidetään Morganin äänitorvena ja teollisuuden paikallaan pysyttämisaatteen puolustajana, on tämä jotenkin rehellinen tunnustus.

Ja onhan itse Cannegie julistanut, että me olemme valmiit rautatuotantoa koskevien tullien poistamiselle.

Siitä huolimatta minä en käsittele tätä kysymystä tehtailijain uudelta. Tehtailijat ovat kyllin ykeneviä huolehtimaan itsestään

(jatkoa 3:lta siv.ulla)

Amerikan suomalaisessa Työväen-opistossa

julistetaan täten haettavaksi kaksi opettajan paikkaa. Opettajain on voitava antaa opetusta taloustieteessä, historiassa, kehitysopissa, suomenkielessä, lasku- ja mittausopissa, puhetaidossa y. m. Muuten on kelpoisuusehtona selvä ja horjumaton sos dem. maailmankatsomus, on täytynyt kuulua puolueeseen ainakin vuoden aika. Kielitaitoisilla etusija.

Toinen opettajista on samalla Opiston johtaja ja on hänen toimensa järjestetty nyt vuoden ympäri kestäväksi, alkaen lokak. 1 p:stä. Opiston varsinainen työ kestää marrask. 1 p:stä toukok. 1 päiväan.

Hakemukset suosituksineen ja palkkavaatimuksineen on lähetettävä Opiston johtokunnalle ennen syysk. 1 p:ää ja samalla ilmoitettava mitä aineita voi opettaa ja voiko ottaa vastaan johtajan toimen.

Osoite:

Työväen-Opisto,
Smithville, Minn.

Smithville, Minn., 30 p. kesäk. 1911.

Työväen-Opiston Johtokunta.

K:ta **Hjalmar Matson.**

Toimittajan paikka avoinna.

Toverin Johtokunta julistaa täten Toverin aputoimittajan paikan haettavaksi. Hakijan täytyy olla sosialistipuolueen jäsen ja kuulunut sosialistipuolueeseen vähintään vuoden ajan ennen hakuajan umpeen kulumista, kyetä käyttämään mahdollisimman hyvää suomenkieltä kirjoituksessa, osata kääntää ainakin englanninkielestä suomenkielille uutisteksttiä, omata sosialistinen mieilmankatsomus sekä sanomalehtimiehelle välttämätön määrä yleisiä tietoja. Palkka $20.50 viikolta. Jos hakijalla on erikoisvaatimuksia, on niistä hakemuksen yhteydessä ilmoitettava.

Hakemuksen on oltava johtokunnalla ennen 16 p. heinäkuuta 1911.

Astoriassa, Ore., 18 p. kesäkuta 1911.

Toverin johtokunta.

Työkansan kustannusyhtiön ylimääräinen kokous.

Suomal. kustannusyhtiön

THE FINNISH PUBL. CO., LTD.

Ylimääräinen yhtiökokous

pidetään ensi tulevan heinäkuun 18 p:nä Port Arthurin S. S. Osaston talolla klo 8 j. pp.

Kokouksessa tullaan keskustelemaan ja päättämään Työkansan laajennus kysymyksestä, kuin myöskin kaikista muista mahdollisesti esille tulevista asioista.

Osastot ja yksityiset osakkeenomistajat muistakaapa olla ed. s:tettuna, sillä kysymys on tärkeä.

TYÖKANSAN JOHTOKUNTA.

Kultakantaisia puoluemerkkejä

saatavana Työkansan konttorista.

Hinta 50 senttiä

Lähetetään tilattaessa, postivapaasti.

Kiiruhtakaa tilaamaan!

Amerikan suomalaisten työläisnaisten äänenkannattaja

Toveritar

ENSIMAINEN NUMERO ilmestyy

11 päivä hinäkuuta

ja sen jälkeen säännöllisesti kerran viikossa, JOKA TIISTAI

TILAUSHINNAT:

Yhdysvalloissa	$1.00 vuosikerta, 60c. 6 kk.
Canadaan	$1.25 vuosikerta, 75c. 6 kk.
Suomeen	$1.50 vuosikerta, 80c. 6 kk.

Toimintaan sekä miset että miehet uuden onnellisen yhteiskunnan joudattamiseksi. Sosialidemokratia tarvitsee teitä kaikkia.

Tilausosoite:

TOVERI,
Box 99, Astoria, Ore.

TILAUSLIPPU,
(Leikataan irti.)

Allekirjoittanut tilaa naisten äänenkannattajan

„TOVERITTAREN"

1 vuodeksi ..... ½ vuodeksi .....

Nimi .....

Katu eli Box .....

Valtio .....

Rahaa seuraa mukana $.....senttiä

Victor L' Bergerin puhe.

(Jatk.)

tä muka nykyaikaisena välttämättömyytenä. Olen kyllä edelleenkin lujasti vakuutettu siitä, että Työmies ei laske kirjoitusta julkisuuteen huonossa tarkoituksessa, mutta huonoa se on mikä on huonoa. Mölönteko se oli, sanon peittelemättä ja ilman kaunistelematta enkä aijo vastakaan sanomatta olla jos yhtä suuria mölöntöitä tehdään. — Mölönteko se olisi ollut tavallisissakin oloissa, puhumattakaan nykyisestä. Aikana, jolloin hirttonuora uhkaa useita työväenjärjestön miehiä, siksi, että he olisivat muka olleet toteuttamassa sentapaista lakkoihanneita, jota I. L. L. suosittelee, pitäisi

„sananen" minunkin puolestani.

Minun mielestäni kysymyksen ydin ei ole ollenkaan siinä, mitä työläiset lakossa ollessaan „tulevat" tekemään, vaan se on siinä: mitä he voivat tehdä, ei siinä turmelevatko lakkoon ryhtyvät työläiset työskentelyvälineitä, vaan siinä onko yleensä skääppejä saatavissa.

Sikäli kuin minä voin havaita työläisten työvälineiden „turmeleminen" loppuu hyvin lyhyeen. Nykyäänkin jo on jokaisessa suuremmassa työpaikassa „tehtaan poliisi", puhumattakaan pinkertoneista, joita on viimeaikoina laumottain sijoitettu kaikkiin huomattavampiin työnsikeihin

siten turmella työvälinettä käyttökelvottomaksi." — No myönnetään, että niin voidaan tehdä mutta minähän väitänkin, että se kään ei ole kysymyksen ydin vaan se, onko skääppiä helpost saatavissa. Jos skääppiä on saatavissa, tulevat pikkuviat työväli neissä verrattain pian korjatuksi Tuo „koneosien taskuunsa pistäminen" voipi näyttää suurelta tekijältä taistelussa kapitalisuun vastaan vain sellaisten henkilöiden mielestä, jotka eivät ole koskaan personallisesti tutustuneet koneisiin. Yleensä lienee asiat tuntemattomien kesken vielä val lalla, se käsitys, että koneilla työskentelemineu vaatii korkeata työläisten keskuudessa ammattisaisuudet ovat hävinneet melkein olemattomiin ja kun konetyöläisiä on suuret laumat tarjoamassa itsensä skääpiksi lakonalaiseen työpaikkaan, menettää „jonkun pikkukappaleen koneesta sieppaaminen" merkityksensä.

Nykyisistä vaikutusvaltaisista koneista on rautasorvi vaikutusvaltaisin. Sorvit „turmelemalla" voitaisiin huomattavasti vaikeuttaa toisien koneiden käyttöä ja korjausta. Mutta sorvissakin on ainoastaan yksi sellainen pikkukappale (jätän koneen „turmeljain" kiusaksi sanomatta mikä se on, joka sieppaamalla voitaisiin tehdä sorvin korjaaminen vaikeläiset sellaiksi ettei heistä saa skääppiä koneita „turmelemalla."

Yhdestä seikasta voin vielä sivumennen huomauttaa: Suurien teollisuuskeskuksien työläisissä ei ole huomattavissa „työvälineen turmelemistaktiikaan" uskomista eikä pyrkimistä. Ja se johtuu siitä, että he tuntevat minkäverran kapitalismia vahingoittavasti nykyaikaisia vaikutusvaltaisempia koneita voidaan turmella. Koneiden turmelemisevankeliumi on saanut korkeimmat kannattajansa etupäässä metsä- ja kaivostyöläisistä, jotka kumpikaan eivät ole vaikutusvaltaisimpia tuotantoalo ja. Kun kämppämies kimmastuu

Järjestäjä halutaan,

The Labores Protective union (kämppätyöläisten järjestö) ta-

ILMOITUS.

Kaikki ne yhtiöt sekä yksityiset

...isesti ihmisiä, ei tarvitse johtaa mekanikkojen ja liikemiesten elämää, kun sellainen elämä on halpaa ja vahingollista siveydelle. Eikä maanviljelijäinkään tarvitse olla johtavia henkilöitä yhteiskunnassa, senjälestä kun joutoaika on välttämätön molemmille hyvien avujen kehittämiselle ja politisten tehtävien täyttämiselle. Tämän lisäksi hallitsevan luokan tulisi olla omaisuuden omistajia, koska he ainoastaan ovat kansalaisia ja kansalaisten tulisi olla hyvissä oloissa; koska mekanikoilla tai jollakulla muulla luokalla, joiden toimi sulkee pois hyveiden harjottamisen, ei ole osaa valtiossa.''

„Tämä seuraa meidän ensimäisistä prinssiipeistämme, koska onnellisuus ei voi vallita ilman hyveitä, siksi omaisuuden tulisi olla hyveitä harjottavien kansalaisten käsissä, jonkatähden maanviljelijäin on välttämättä oltava orjia tai parpaareja. Kaikista paras olisi, että maanviljelijät olisivat orjia, ei kaikki samaa heimoa ja vailla henkistä elämää, koska heillä ei ole henkistä elämää, heivät paraiten voidaan kiinnittää työhönsä, eikä ole pelkoa heidän vallankumoukseen ryhtymisestä.''

(Jatk.)

Victor L. Bergerin puhe.

Katsoen siihen suureen huomioon, jonka ensimäisen sosialistiedustajan ensimäinen puhe on saanut osakseen suomalaisenkin sanomalehtiä lukevan yleisön keskuudessa, julkaisemme kokonaisuudessaan Raivaajan suomennoksen tuosta Bergerin puheesta, jonka hän piti villa- ja villatuotteiden tullin alentamista keskevan edustaja Underwoodin ehdotuksen ollessa esillä kongressissa v. k. 14 p:nä.

Tuo historiallinen puhe oli sanasta sanaan seuraava:

Mr. Puheenjohtaja: — Minun tuskin tarvinnee mainita miten suurta kunnioitusta tunnen ollessani tämän edustajahuoneen jäsenenä.

Luultavastikaan maailmassa ei ole toista lainsäätäjäryhmää, jossa olisi niin paljon asioita harrastavia, älykkäitä jaa huomattavia miehiä. Kuitenin kaikesta huolimatta te tulkitsette asioita sellaisina kuin te katselette niitä ja te kaselette niitä oman luokkanne — kapitalistiluokan näkökannalta.

työtätekevien kansajoukkojen kehittyneimmältä ja tietoisimmalta osalta — miljoonilta naisilta ja miehiltä.

Jos teillä on tunti kärsivällisyyttä, niin koetan parhaimmani kykyni mukaan julkituoda osan sanottavastani.

Minulle on kerrottu, että puhetaito merkitsee vähän tai ei mitään täällä edustajahuoneessa, että te vaaditte tosiasioita. Siitä minä olen sangen iloinen, sillä minä toivon viiden minuutin kuluessa saattavani teidät vakuutetuksi, että minä en ole puhuja, ja kymmenen minuutin sisällä että minulla on joitain tosiasioita.

Nyt, hyvät herrat, pyydän teidän hyväntahtoisesti jättämään huomioonottamatta milwaukeelaisen murteeni, mutta ei jättämään huomioonottamatta mitään muuta.

Jotkut herrat täällä ovat toistaneet vanhaa, riekaleiksi kulunutta harhaväitettä, että korkea tulli suojelee työväestöä.

Tahdon saada nyt ymmärrettäväksi, että missään tulliasetuksessa ei ole mitään sellaista, joka suojelisi työväestöä. Tämän tahdon minä sanoa miljoonien tämän maan ja kaikkien muidenkin sivistysmaiden valistuneitten ja itsetietoisten työläisten nimessä.

Sitä paitsi teidän tapanne, hyvät herrat, ei ole laatia lakeja työväestön suojelemiseksi. (Hyväksymistä demokraattien puolelta.)

Lakkaamatta te laaditte lakeja omaisuuden ja elämän suojelemiseksi, niiden elämän, joilla on omaisuutta ja sen omaisuuden suojelemiseksi, jonka he omistavat. Lakkaamatta te laaditte lakeja tehtailijoiden, pankkiirien ja kauppiaiden hyväksi.

Mutta työläinen, jolla ei ole muuta omaisuutta kuin työvoimansa, saa todellakin sangen vähän suojelusta.

Jos työläinen tahtoo talevansa turvatuksi, täytyy hänen tehdä joku rikos, hänen täytyy juoda itsensä humalaan ja häiritä rauhaa tahi heittäytyä maankiertäjäksi. Silloin laki huolehtii hänestä ja suojelee häntä. Silloin saa hän vankilassa tai ojennuslaitoksessa suojelusta.

Niin kauan kun työläinen elää hyvin ja siivosti, eivät lait suojele häntä. Korkeat tullit eivät myöskään suojele häntä.

tarkotuksella edistää teollisuutta.

Seitsemännellä ja kahdeksannellatoista vuosisadalla tuli Englanti maailman kehittyneimmäksi teollisuusmaaksi. Saksa joka sitä ennen tyydytti maailman teollisuustuotteillaan, taantui niiden uskonnollisten sotien vaikutuksesta, jotka johtivat uskonpuhdistukseen.

Englanti osti raaka-aineet ulkomailta ja möi niille teollisuustuotteitaan. Perustaakseen teollisuuslaitoksia omiin maihinsa, koettivat Europan hallitsijat suojella tehtailijoitaan Englannin tavaroilta asettamalla korkeita tulleja niitä vastaan.

Amerikan suojelustullien historia on suuressa määrin samallaista. Tullit saivat alkunsa Alexander Hamiltonin aikoina ja perustuvat ne samoihin ihanteisiin.

Se yksinkertaisesti merkitsi tehtailijoiden tukemista teollisuuden edistämiseksi. Se merkitsi, että kansa maksoi tehtailijoille korvausta siitä hyvästä että hän sijoitti rahansa teollisuuteen.

Seuraukset kaikissa maissa ovat olleet samallaiset. Ensinnältä korkeat tullit kiihottivat kilpailua. Jokainen, jolla oli vähänkin rahaa tai liikeälyä ryhtyi teollisuuden harjottajaksi. Tällainen pyrkimys luonnollisestikin pienensi voittoja. Se saavutti tässä maassa huippukohtansa vuonna 1892, jolloin yksi teollisuusjärjestelmämme aika-ajottaisista liikepulista alkoi.

Seuraukset olivat riittävän luonnollisia. Ei ole väliä ovatko heillä korkeat tullit tai vapaakauppa, kilpailun pyrkimyksenä on hävittää taloudellisesti heikommat liikkeet. Tämä heikompien liikkeiden hävittämispyrkimys käy voimakkaammaksi näiden teollisuuspulien vaikutuksesta, johon seikkaan tulen myöhemmin kajoamaan.

Tässä maassa pienliikkeiden häviäminen meni riemuiten eteenpäin. Viime vuosisadan loppupuolella jotkut jälelle jääneet suurimmat liikkeet katsoivat hyödyllisemmäksi liittyä yhteen, kuin jatkaa kilpailua.

Siinä on trustien alkuperä. Ei ole paikallaan sanoa trustien kokonaan tai pääasiassa saaneen alkunsa korkeista tulleista. Korkeilla tulleilla on merkitystä trusteihin nähden ainoastaan sikäli niin kiihottavat kilpailua ja siinä määrässä kuin ne ovat apuna tehtailijoille.

nissa. Trusteja on Saksassa ja vieläpä pienessä Hollannissakin. Tosiseikka on, että jokainen kukoistava teollisuus muodostuu trustiksi. Voin mennä vieläkin pitemmälle. Minä sanon, että jokaisessa teollisuusmaassa tehtailijat ensimmältä vaativat suojelusta ja saavat myöskin. He vaativat suojelusta, vallottaakseen kotimaansa markkinat. He vaativat sitä isänmaallisuuden vuoksi. Porvarit ovat aina silloin isänmaallisia, kun vain liikevoittoa on saatavissa. (Naurua.)

Mutta kun porvari on voittanut kontrollin kotimaansa markkinoilla ja alkaa tavotella voittoja toisista maista, muuttuu hänen isänmaallisuutensa yleismaailmalliseksi.

Mr. Moore (Penn.) pyytää tehdä puhujalle huomautuksen.

Berger: — Ei, pyydän herrojen odottamaan siksi, kunnes olen aineeni puhunut. Sitten kyllä mielelläni vastaan kaikkiin kysymyksiin. Minä olen täällä seuraavat 1½ vuotta vastatakseni kysymyksiin. (Naurua.)

Porvarit huomaavat pian, että korkeat tullit, samat korkeat tullit, joiden avulla he pääsivät kontrolleeraamaan kotimaisia markkinoita, kahlehtivat heitä tahtoessaan vallottaa maailman markkinat. Sen takia he pyrkivät poistamaan tullit Näin on asia korkeasti suojellun rautateollisuuden kanssa. Tämän teollisuuden johtavat sielut ovat valmiit poistamaan korkeat tullit ei ainoastaan raudalle, vaan kaikelle muullekin.

New York Sun'in kesäkuun 8 p:n numerossa sanotaan.

Mahdollisesti tämä maa voisi menestyä köyhäin hoitoon joutumatta, kasvattaa villaa ja valmistaa vaatteita, vaikkapa ei olisikaan noita taivaasta synnynnäisiä tulleja jokasita lammasta ja tehtailijaa siunaamassa.''

Ottaen huomioon, että New Sun-ia pidetään Morganin äänitorvena ja teollisuuden paikallaan pysyttämisaatteen puolustajana, on tämä jotenkin rehellinen tunnustus.

Ja onhan itse Cannegie julistanut, että me olemme valmiit rautatuotantoa koskevien tullien poistamiselle.

Siitä huolimatta minä en käsittele tätä kysymystä tehtailijain puolelta. Tehtailijat ovat kyllin sykeneviä huolehtimaan itsestään

(jatkoa 3:la siv.ulla)

Työväen Opistoon

julistetaan täten haettavaksi kaksi opettajan paikkaa. Opettajain on voitava antaa opetusta taloustieteessä, historiassa, kehitysopissa, suomenkielessä, lasku- ja mittausopissa, puhetaidossa y. m. Muuten on kelpoisuusehtona selvä ja horjumaton sos dem. maailmankatsomus, on täytynyt kuulua puolueeseen ainakin vuoden aika. Kielitaitoisilla etusija.

Toinen opettajista on samalla Opiston johtaja ja on hänen toimensa järjestetty nyt vuoden ympäri kestäväksi, alkaen lokak. 1 p:stä. Opiston varsinainen työ kestää marrask. 1 p:stä toukok. 1 päivään.

Hakemukset suosituksineen ja palkkavaatimuksineen on lähetettävä Opiston johtokunnalle ennen syysk. 1 p:ää ja samalla ilmoitettava mitä aineita voi opettaa ja voiko ottaa vastaan johtajan toimen.

Osote:

Työväen-Opisto,
Smithville, Minn.

Smithville, Minn., 30 p. kesäk. 1911.

Työväen-Opiston Johtokunta.

K:ta **Hjalmar Matson.**

Toimittajan paikka avoinna.

Toverin Johtokunta julistaa täten Toverin aputoimittajan paikan haettavaksi. Hakijan täytyy olla sosialistipuolueen jäsen ja kuulunut sosialistipuolueeseen vähintäin vuoden ajan ennen hakuajan umpeen kulumista, kyetä käyttämään mahdollisimman hyvää suomenkieltä kirjoituksessa, osata kääntää ainakin englanninkielestä suomenkiellle uutisekstiä, omata sosialistinen meeilmenkatsomus sekä sanomalehtimiehelle välttämätön määrä yleisiä tietoja. Palkka $20.50 viikolta. Jos hakijalla on erikoisvaatimuksia, on niistä hakemuksen yhteydessä ilmoitettava.

Hakemuksen on oltava johtokunnalla ennen 16 p. heinäkuuta 1911.

Astoriassa, Ore., 18 p. kesäkuuta 1911.

Toverin johtokunta.

Ylimääräinen kokous.

Suomal. kustannusyhtiön

THE FINNISH PUBL. CO., LTD.

Ylimääräinen yhtiökokous

pidetään ensi tulevan heinäkuun 18 p:nä Port Arthurin S. S. Osaston talolla klo 8 j. pp.

Kokouksessa tullaan keskustelemaan ja päättämään Työkansan laajennus kysymyksestä, kuin myöskin kaikista muista mahdollisesti esille tulevista asioista.

Osastot ja yksityiset osakkeenomistajat muistakaapa olla ed. ustettuna, sillä kysymys on tärkeä.

TYÖKANSAN JOHTOKUNTA.

Kultakantaisia puoluemerkkejä

saatavana Työkansan konttorista.

Hinta 50 senttiä

Lähetetään tilattaessa, postivapaasti.

Kiiruhtakaa tilaamaan!

Amerikan suomalaisten työläisnaisten äänenkannattaja

Toveritar

ENSIMÄINEN NUMERO ilmestyy

11 päivä hinäkuuta

ja sen jälkeen säännölliessti kerran viikossa, JOKA TIISTAI

TILAUSHINNAT:

Yhdysvalloissa $1.00 vuosikerta, 60c. 6 kk.
Canadaan $1.25 vuosikerta, 75c. 6 kk.
Suomeen $1.50 vuosikerta, 80c. 6 kk.

Toimintaan sekä naiset että miehet uuden onnellisen yhteiskunnan jouduttamiseksi. Sosialidemokratia tarvitsee teitä kaikkia.

Tilausosote:

TOVERI,
Box 99, Astoria, Ore.

TILAUSLIPPU,
(Leikataan irti.)

Allekirjoittanut tilaa naisten äänenkannattajan

„TOVERITTAREN''

1 vuodeksi .... ½ vuodeksi ....

Nimi ....

Katu eli Box ....

Valtio ....

Rahaa seuraa mukana $.......senttiä ....

tä muka nykyaikaisena välttämättömyytenä. Olen kyllä edelleenkin lujasti vakuutettu siitä, että Työmies ei laske kirjoitusta julkisuuteen huonossa tarkoituksessa, mutta huonoa se on mikä on huonoa. Mölönteko se oli, sanon peittelemättä ja ilman kaunistelematta enkä aijo vastakaan sanomatta olla jos yhtä suuria mölöntöitä tehdään. — Mölönteko se olisi ollut tavallisissakin oloissa, puhumattakaan nykyisestä. Aikana, jolloin hirttonuora uhkaa useita työväenjärjestön miehiä, siksi, että he olisivat muka olleet toteuttamassa sentapaista lakkoihannetta, jota L. L. suosittelee, pitäisi järjestömme „pää-äänenkannattajan'' tietää vähän huutia.''

Tähän „Simon'' haasteluun vastaa sitte Työmiehen L. L. ja — tietysti „Simo'' tulee taas vastaamaan j. n. e.

L. L:än arkumentti oli nyt se, että uudenaikaisessa lakossa työntekijät eivät jätä työvälineitä isäntien „vapaasti käytettäväksi,'' — vaan — „astuu käytäntöön salainen ja julkinen kiusanteko'' — „raaka-aineiden ja työaseiden turmeleminen y. m.''

Koska juuri tämä kohta on yksi amerikalaisten industralistien yksi „jättiläismäisempiä'' aseita, jolla he „tulevat'' kapitalismia päin kuonoa iskemään, menköön siitä „sananen'' minunkin puolestani.

Minun mielestäni kysymyksen ydin ei ole ollenkaan siinä, mitä työläiset lakossa ollessaan „tulevat'' tekemään, vaan se on siinä: mitä he voivat tehdä, ei siinä turmelevatko lakkoon ryhtyvät työläiset työskentelyvälineitä, vaan siinä onko yleensä skääppejä saatavissa.

Sikäli kuin minä voin havaita työläisten työvälineiden „turmeleminen'' loppuu hyvin lyhyeen. Nykyäänkin jo on jokaisessa suuremmassa työpaikassa „tehtaan poliisi'', puhumattakaan pinkertoneista, joita on viimeaikoina laumottain sijoitettu kaikkiin huomattavampiin työpaikkoihin. „Valvonta'' siis on tarkka jo nykyäänkin ja se tulee „erittäin tarkaksi'' heti kun ilmaantuu oireitakin siihen suuntaan, että lakkoutumaan aikovat työläiset voivat „turmella'' koneita. Ja jos työvälineitä ei voi salaa „turmella'', niin julkisesti niitä turmellaan hyvin vähän. Suurempien teollisuuskeskuksien lähettyvillä on siksi isot poliisiarmeijat, että julkiset koneiden „turmelijat'' tulevat hyvin pian nuijittua.

Mutta, väitetään, että niin tarkkaa valvontaa ei voida tehtaisiin asettaa, ettei tyläinen voisi esim. pistää taskuunsa jonkun „pienen, mutta tärkeän koneenosan ja siten turmella työvälinettä käytökelvottomaksi.'' — No myönnetään, että niin voidaan tehdä mutta minähän väitänkin, että sekään ei ole kysymyksen ydin vaan se, onko skääppiä helpost saatavissa. Jos skääppiä on saatavissa, tulevat pikkuviat työvälineissä verrattain pian korjatuksi Tuo „koneosien taskuunsa pistäminen'' voipi näyttää suureltakin tekijältä taistelussa kapitalismia vastaan vain sellaisten henkilöiden mielestä, jotka eivät ole koskaan personallisesti tutustuneet koneisiin. Yleensä lienee asiat tuntemattomien kesken vielä vallalla, se käsitys, että koneilla työskenteleminen vaatii korkeatakin ammattitaitoa; niin ei kuitenkaan minun mielestäni asia ole. Kymmenisen vuotta olen ollut tekemisisssä mitä erilaisempien koneiden kanssa, ja havaintoni on se että suurtuotannossa käytettävät koneet tulevat yhä helpommaks sekä käyttää että valmistaa.

Jos missään niin amerikalaisessa konepajassa on korkeampi ammattitaito ollutta ja mennyttä, jos missään on skääppejä enemmän kuin tarpeeksi, on niitä konetyön alalla, ja se juuri on otettava huomioon, sillä ne ovat ainoastaan konetyöläiset, jotka voivat saattaa nykyisen ykhteiskunnan pulaan. Mutta kun juuri näiden työläisten keskuudessa ammattisaisuudet ovat hävinneet melkein olemattomiin ja kun konetyöläisiä on suuret laumat tarjoamassa itseänsä skääpiksi lakonalaiseen työpaikkaan, menettää „jonkun pikkukappaleen koneesta sieppaaminen'' merkityksensä.

Nykyisistä vaikutusvaltaisista koneista on rautasorvi vaikutusvaltaisin. Sorvit „turmelemalla'' voitaisiin huomattavasti vaikeuttaa toisien koneiden käyttöä ja korjausta. Mutta sorvissakin on ainoastaan yksi sellainen pikkukappale (jätän koneen „turmelijain'' kiusaksi sanomatta mikä se on, joka sieppaamalla voitaisiin tehdä sorvin korjaaminen vaikeaksi — mutta sitä kappaletta ei voida salaa sorvista siepata, jos on vähänkin „peräänkatsontaa''. Jos taas sorvistakin siepataan vain joku ruuvi, niin typerinkin skääppi osaa sen valmistaa työnjohtajan ohjatessa.

On ainoastaan yksi ehto, jonka vallitessa „työvälineiden turmeleminen'' voipi tuntuvammin iskeä kapitalismia, ja se „jos'' ei ole saatavissa skääppejä' silloin kapitalismi ei voi turmelluilla koneilla työskennellä. Mutta eihän se silloin voi työskennellä turmelemattomillakaan koneilla. „Koneenturmelijain'' itsensä vastattavaksi jätän sitte sen, järjestetäänkö työläiset sellaisiksi ettei heistä saa skääppiä koneita „turmelemalla?''

Yhdestä seikasta voin vielä sivumennen huomauttaa: Suurien teollisuuskeskuksien työläisissä ei ole huomattavissa „työvälineen turmelemistaktiikaan'' uskomista eikä pyrkimistä. Ja se johtuu siitä, että he tuntevat minkäverran kapitalismia vahingoittavasti nykyaikaisia vaikutusvaltaisempia koneita voidaan turmella. Koneiden turmelemisevankeliumi on saanut korkeimmat kannattajansa etupäässä metsä- ja kaivostyöläisistä, jotka kumpikaan eivät ole vaikutusvaltaisimpia tuotantoaloja. Kun kämppämies kimmastuu ja lyö komppanian kirveestä varren poikki tais rouskauttaa komppanian sahan „tuhannen murskaksi'', ja sitte sen mukaan päättelee, että koneita on yhtä helppo „turmella'' kapitalismin suurissa tehtaissa, niin sellainen johtopäätös on nulikkamainen johtopäätös.

Hijoppi Rotilainen.

Järjestäjä halutaan.

The Labores Protective union (kämppätyöläisten järjestö) haluaa saada palvelukseensa kunnollisen järjestäjän, joka kykenee pitämään puheita suomenkielellä ja samalla voi jonkunverran puhua englanninkieltäkin. Hakemukset palkkavaatimuksineen ovat lähetettävät ennen kesäkuun viimeistä päivää alla olevalle osotteella.

Hakijan on ehdottomasti kuuluttava sosialistipuolueeseen.

Yrjö Mäkelä,
Box 132. Port Arthur, Ont., Can

Levittäkää Työkansaa!

ILMOITUS.

Kaikki ne yhtiöt sekä yksityiset toverit, jotka ovat saamassa entiseltä Phoenixin s. s. osastolta, pyydämme lähettämään laskunsa sekä velkakirjansa tänne ennen heinäkuun 31 p. 1911, sillä sanotun osaston omaisuus jaetaan velkojille niin pian kun saadaan palovakuutusrahat. Vaan tilikirjat kun täällä paloi talon mukana, niin olemme pakotetut pyytämään velkakirjat tänne ennenkö voimme tehdä jakoa. Kirjeet tulee olla osottee: **Box 257, Phoenix, B. C., Can.**

Oscar Kuitunen, Victor Longi,
Gust. Wilson.
Entisen s. s. osaston luottomiehet.
Phoenix, B. C., Can., kesäkuun 20 p. 1911.

Osuuskaupan Lihamyymälä

Kansalaiset:

Oma etunne vatii teitä ostamaan kaiken tavaranne osuuskaupasta.

Me tarjoamme teille ainoastaan puhdasta ja parhainta saatavissa olevaa lihatavaraa. Monenliset kotitekoiset puhtaasti valmistetut makkarat ovat meillä erikois alanamme.

Ostakaa tavaranne ainoastaan osuuskaupasta

Liike sijaitsee
No. 176 Algoma st. **Puhelin 1118**

Jokapäiväistäleipää!

on saatavana vanhanmaan reikäleipiä, korpuja kovaa leipää sekä leivoksia kaikesta aausta. Ne jotka aikovat omaa kotia perustaa muistakaa että ei ainoastaan rakkaudella elä vaan tarvitaan leipää siis ähettäkää tilauksenne.

Huom! Linjoille toimitetaan tilaukset huolella.

Wm Blomqvist.

LEIPOMO

30 Centre St., Puhelin 345. Port Arthur, Ont.

Suomalainen Yhteiskauppa-yhtiö

Fort Willamissa.

Myy kaikkia ruokatavara alalle kuuluvia tavaroita. (Groceries & Bukhers). Tässä liikkeessä taataan rehellinen palvelus ja hyvä tavara.

Meille saapuu tav roita, kuten voita ja munia sekä virkistäviä l edelmiä idästä kahdesti viikossa joten ne ovat tuoreita ja parhaita laa.lultaan . Siis tarvites anne näitä tavaroita o.. teidän parastilata ne aina osuuskaupasta.

Paras asia tässä on vielä se että liikevoitto jää teille itsellenne. Kannattakaa aina omaa kauppanne.

The Finnish Co-op. Store Co. Ltd.

Presson Block — — Phone 1326 — — Simpson st. Fort William

MEIDÄN SUURI VARASTOMME

Sihtiovia ja -ikkunoita

myydään ulos

Suurella hinnanalennuksella

15 päivän kuluessa.

Tilatkaa aikaisin, jotta saattemieluisenne.

Sihtikangasta 25c. jaardi.

The Finnish Store Co.

Port Arthur, Ont. Puhelin 911 137 Albert St.

W. F. FORTUNE.

LIIKE PERUSTETTU 1884.

66, 68 ja 70 Gumberland St.
Port Arthur.

Käykää meidän loppuviikon erikoismyynnissämme.

Erittäin hyvä valikoima miesten pukuja kaiken kokoisia, värisiä ja mallisia 10.00 dollarilla.

HATTUJA.

....Panama-, huopa-, kangas- ja olkihattuja, kaiken mallisia lajisia ja värisiä. Hinnat 75c.—$15.00

LUOKKATIETOISUUS KÖYHÄLISTÖN SIVEELLISENÄ KOHOTTAJANA.

Vallassaoleva luokka on tilaisuudessa riistämään siltä ei ainoastaan aineellisen hyvinvoinnin, vaan sen mukana myöskin henkisen kehitysmahdollisuuden. Aikaisesta nuorundesta elämän hämäriin iltahetkiin asti kuluu työläisen elämä raskaassa orjantyössä, yhtämittaisessa raadannassa, josta ainoastaan niukka ruumiillinen ylläpito tulee korvaukseksi. Luokkattomat työläiset saavat läpi ikänsä elää mitä kiristävimmän puutteen yhtämittaiseti ahdistamana. Mutta tunteeko kapitalistiluokka joka heidän kärsimyksiillään on saavuttanut yltäkylläisyyden, jotain velvollisuuden tuntoa heitä kohtaan? Ei mitään velvollisuudentuntoa, tuskin edes sääliä. Ja kuitenkin vaaditaan näiltä onnettomilta rangaistuksen uhalla kaikkien niiden teemäistenkin velvollisuuksien täyttämistä, jotka vallassaoleva luokka on heidän harteilleen säilyttänyt, itse kaikista velvollisuuksista vapautuakseen.

Väärän talousjärjestelmän tuoman kirouksen täytyy siis pahaa ennen kaikkea köyhälistöä sangen raskaasti. Mutta ei siinä kylliksi. Pitääkseen pystyssä olevaista järjestelmää on vallassaoleva luokka alati koettanut eksyttää riistonalaista enemmistöä juurruttamalla siihen väärii elämänkäsityksiä, sokaisemalla sen selvät siellulset vaistot ja asettamalla keksityt birmukuvat ja rangaistuksen pelon kaiken siveellisyyden pohjaksi. Jos taloudelliset olosuhteet jo lauomattain syökseyt ihmisiä siveellseen rappioon, ei vähäinen ole niidenkään luku, jotka sortuvat rikosten pohjattomaan suohon väärien siveellisyyskäsitteiden ajamina. Koko elämän on täyttänyt kirous ja onnettomuus ja kahleiden kaikse on säestämässä sortuneiden vihlovia tuskanhuutoja.

Mitä sitte merkitsee leveneyä sosialistinen luokkatietoisuus köyhälistön siveellisenä kohottajana?

Ensinnäkin kokoo se hajanaiset työläisryhmät sopusointuiseen yhteistyöhön toistensa kanssa. Luokkatietoisuuteen herännyt työläinen näkee kaikissa osatovereissaan osan omasta itsestään. Hän ymmärtää että heittiä kaikkia kutsuu aika ja etujen yhtäläisyys suureen työhön paremman tulevaisuuden luomiseksi. Tämä luokkatunnon herättämä yhteistunne on niin voimakas, että se kykenee poistamaan kaikki kansalliset ja uskonnolliset eroavaisuudet, mitkä näyttävät luoneen niin ammottavan syviä juopia ihmisten välille. Eikö tämä todista selvästi luokkatietoisuudesta johtuvan solidarisuuden korkean siveellistä voiman?

Mutta luokkatietoisuus käsittää vielä paljon enemmän kuin työläisten yhtenkuuluvaisuuden- ja toveruustunnon, niin suuri siveellinen merkitys kuin jo sillekin voidaan laskea. Sikäli kuin selvä sosialidemokratinen maailmankatsomus tulee suurten joukkojen omaisuudeksi, sikäli myöskin leviää tieto monenmoisten paheiden perimmäisistä syistä. Tämä saattaa työväenluokan löytämään myöskin tehokkaimmat keinot paheiden valtaa vastaan. Ilman syiden ja johteiden selvää tuntemusta ei näiden keinojen löytäminen ole mahdollista. Paljastamalla rikoksien ja paheiden yhteiskunnalliset syyt tulee sosialidemokratia ihmiskunnan paljastajaksi siveellisessäkin suhtessa. Ja sosialidemokratinen köyhälistö, jolle olevaisen järjestelmän kuumoaminen ja uuden korkeimman yhteiskuntamuodon perusteiden pystyttäminen on sijmämäärana, taistelee myöskin kunnikasta taistelua siveellisyyden puolesta vallitsevaa mätää ja turmelusta vastaan.

On lukemattomia ihmisiä, joilta elämä jo on riistänyt kaikellaisen oivonkin paremmasta. On lukemattomia eikä sorrettavia, jossa ei enää ahkeruus ole kirottuna ja laiskuus korotettuna, vaan jossa on ainoastaan tasa-arvoisia ihmisiä, — semmoinen ihanne sisältää jo itsessään suuren siveellisen voiman, ja ainoastaan siveellisesti puhtailla aseilla voidaan tuon ihanteen toteutumista lähentää.

Suksun köyhälistön suuri herättäjä Ferdinand Lassalle on eräässä Berlinin työmiehille pitämässään esitelmässä lausunut köyhälistön ylenevän tehtävän siveellisestä merkityksestä m. m. näin:

„Tämän tehtävän yelevä maailmanhistoriallinen merkitys on täyttävä kaikki teidän ajatuksenne. Teidän ei enää sovi harjoittaa sorrettujen paheita, eikä ajattelemattomien joutavia huvituksia eikä edes vähäpätöisten kevytmielisyyttä. Te olette se kallio, johon nykyajan kirkko on rakennettava."

„Tämän aatteen korkea ja totinen siveellinen voima on tykkänään ottava teidän mielenne haltuunsa, täyttävä teidän sielunne ja muodostava koko teidän elämänne sitä vastaavaksi, siihen ainoa kohdistuvaksi ja arvokkaaksi. — Mitä enemmän te syvennytte tämän aatteen siveelliseen vakavuuteen, sitä nopeammin te saatte tämän tehtävänne onnelliseen loppuun."

Näin Lassalle. Eikä meidän tarvitse muuta kuin vähäsen katsoa levenevän sosialistisen luokkatietoisuuden vaikutusta esim. nuorisoon, kun tulemme havaitsemaan sen jalostavan mukaansa tempaavan siveellisen voiman. Missä nuoriso vielä raskaasti uinaile sorron ja tietämättömyyden unta, siellä juoppous epäsiveellisyys ja monen muotoinen tapojen turmelus ovat vallitsemassa paljon suuremmassa määrässä kuin niissä paikoin, joissa nuoriso jo on edes jossain määrin herännyt luokkatietoisuuteen ja liittynyt järjestöihin. Kuinka monen renttuilevan nuorukaisen yksityiselämässä onkaan tapahtunut aivan perinpohjainen muutos parempaan päin hänen tultuaan tajuamaan oman luokka-asemansa? Sadat, jopa tuhannet, voisivat sen oman kokemuksensa perusteella todistaa. Missä ennen tappelut, ilkivaltaisuudet ja turmiolliset nurkkaseurat toivat toinen toistaan surullisempia kuvia vallitsevan siveellisyyden alhaisuudesta, siellä sosialistisen valistustyön kylvö on nostanut näkyville jalomman henkisen viljan oraat. Kadonnut on villi tappelu into, poistunut meluisa irstailu ja sen sijaan kuuluu nyt vain uuden yhteisen perusteita muovailevien aberajäin reippaat vasaraniskut, josta jo erottaa nousevain ihmisten keskinäisen veljeyden onnellisen sävyn.

Vaikka tällä alalla on meillä sanomattoman paljon työtä vielä jäljellä, niin se täytyneen jokaisen rehellisen ihmisen myöntää, että paljon on sosialistinen herätystyö nostattanut kansaamme siveellisessä suhteessa. Paljon on perattu hyisiä korpia, paljon kitketty raakuuden siveettömyyden ja ennakkoluulojen turmiollisia rikkaruohoja. Ja se on tapahtunut niin lyhyessä ajassa kuin työväenliikkeen vaikutusaika meillä vasta on kestänyt: Tämä tulos on omiaan tekemään meidät toivorikkaiksi, sillä tuo kaikki on voinut olla mahdollista vain aatteemme siveellisen voiman nojalla, joka pohjia myöden pystyy porvarillisen maailman mädännäisyyttä ja ummehtuneisuutta puhdistamaan.

—o. —o.

— SUOMALAINEN —

RAVINTOLA

ja

kerran koko yhteisöllinen elämä ei perustu millekään oikeudenmukaisille periaatteille, on sula mahdottomuus, että yksilöiden teot, pyr-

Port Arthurin Virvoitusjuomatehdas

Valmistavat



y. m. virvoitusjuomia.

Tilatkaa kotiinne Kori koetteeksi!

ED. FAURE

Omistaja

Secord katu 108. Puhelin 849.

Harrastakaa Puhtautta!

Käykää kylpemässä säännöllisesti vähintään kerran viikossa. Se on terveyden ehto ja suomalaisten vanha kiitettävä hyvä tapa. Sauna lämmin keskiviikkoina, perjantaina ja lauantaina kello 2—12 j. p. p.

Muom! Alusvaatteita pestään.

Entinen E. Krukbeckin sauna.

W. OJA.

listipään uusi sauna 216 Mc Intyre St.

Avoinna joka keskiviikkona ja lauantaina kello 2:sta 12:sta j.p.p.

HUOM! Miesten aluvaatteita pestään.

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan Palovakuutuksia

— Ainoastaan —

:: :: Hyviä sekä luotettavia :: :: yhtiöitä suositellaan.

224 Arthur St.

Port Arthur ::—:: ::—:: Ont.

A. Kauppisen Räätälilliike

Valmistaa englantilaisista kankaista hyvin istuvia pukuja.

Telef. 682. :: 279 Bay St.

Kaikenlaista ammattiin kuuluvaa korjanstyötä tehdään joutuin ja kunnollisesti.

D. Myöhänen PARTURIN LIIKE

Telef. 1146-c :: 281 Bay Str. Suomalaisten kesken hyväksi tunnettu kunnollisen työnsä takia.

HUOM.! Partaveitsiä terotetaan.

UUSI — — PALLOHUONE

Hyvät uudet pöydät

Saatavana tupakkaa ja virvoitusjuomia.

Entisessä O. Aarnion kahvilassa Bay St. 270

Yhdistyksien kokousilmoituksia

Bellevuen S. S. osaston kokoukset pidetään joka toinen sunnuntai klo 7 j. pp. Kirjeenvaihtajan osote on Gust Siltvonen L. Box 21 Bellevue, Alta, Can.

Canadian Socialist Federationin yleisen toimeenpanevan komitean varsinaiset kokoukset pidetään joka kuukauden ensimäisenä ja kolmantena maanantaina talossa no. 9 Queen str. South (koi mannessa kerroksessa. **H. Martin**, kirjuri, 61 Weber str. East, Berlin, Ont.

Colemanin S. S. osaston kokoukset pidetään jokaisen kuukauden toisena ja viimeisenä sunnuntaina kello 7 j. pp. Kirjeenvaihtajan osote on: Valter North Box 56 Coleman, Alta. Can.

Cobaltin S .S. osaston osote on: S. S. osasto. **Box 910, Cobalt,** Ont., Can.

Canmoren S. S. osaston varsinaiset e li kuukausikokoukset pidetään joka **ensämäinen** ja kolmas sunnuntai kuusta kello 2 ilta päivällä. Kirjeenvaihtajan osote on: Juho Turunen, L Bx 1163 Canmore, Alta, Can.

Canadan Sosialistipuoluen toimeenpanevan komitean pöytäkirjurin kirjeenvaihtajan osote on: D. G. McKinzie, Box 836 Vancouver, B. C., Canada.

Fort Williamin S. S. osaston työkokoukset pidetään jokaisen kuukauden 1:n ja 3:s sunnuntai kello 8 j. pp. Osoite on: S. S. osasto 211 Robertson Street Fort William, Ont.

Ladysmithin S.S. osaston osoite on: S. s. osasto, Bx 277, Ladysmith, B. C. Can.

Port Arthurin S. S. osaston Sairausja hautausapukassan jäsenkirjuri on T. Niemi 224 Second st. Sairauden katsojana on mrs. G. Rohm 300 Algoma st. ja J. Laakso Cort st. 210 Johtokunnan kokoukset ovat joka kuun 1 sunnuntaina kello 2 päivällä jäsen maksuja ottaa vastaan T. Niemi osaston kokouksissa ja kotona.

New Finlandin s. s. osaston työkokoukset pidetään jokaisen kuukauden 2:nen sunnuntai. Kirjeenvaihtajan osote on: John W. Jacobson, Forest Farm, Sask.

Ontarion metsä- ja ma tatietyöläisten renkaan kirjeenvaihto osote on: John Salo, 137 Albert Str. Port Arthur, Ont.

Kommunistisen Sammon Takojat Ltd. yhtiön osote on: Sammon Takojat Ltd. Websters Corner's B. C., Canada.

Phoenixin suomalainen työväen yhdistys „Järki" pitää kokouksiaan jokaisena sunnuntaina klo 7.30 illalla. Suomalaisella haalilla. Kirjeenvaihto osoite on: Box 283 Phoenix B. C. Can.

Sointulan S. S. osaston osote on: S. S. osasto, Sointula, B. C.

Sellwoodin S. S. osaston kirjeenvaihtajan osote on toistaiseksi: Sellwoodin S. S. osasto Box 101 Sellwood, Ont., Canada.

Nolalun S. S. osaston kokoukset pidetään joka kuun 2:nen sunnuntai kello 2 j. pp. Kirjeenvaihtajan osote on: S. S. osasto Nolalu, P. A. D., Ont.

Port Arthurin s. s. osaston työkokoukset pidetään joka 2 ja 4 sunnuntai kuussa kello 7.30 j. pp. 314 Bay St. Kirjevaihto-osote: S. s. osasto 314 Bay St., Port Arthur, Ont., Can.

Red Deerin S. S. osaston kokoukset pidetään joka 2:nen ja 4:s sunnuntai kuukaudessa.

Kirjeenvaihtajan osote on: Gust Mäki, Ekville, Alta.

Vancouverin suomalainen sosialistiyhdistys „Raivaaja" pitää kokouksia joka toinen ja neljäs Perjantai, alkaen kello 7.30 illalla. Kirjeenvaihto osoite: Jacob Rämö, Briteola P. O., Vancouver, B.C.

Vancouverin S. S. osaste pitää kokouksensa joka 2:n ja 4:s torstai kuussa, kello 8 illalla. Kirjeenvaihto osote on Local no. 45, S. P. of C. 151 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

Toronton S. S. Liiton kirjeenvaihtajan osote on: T. s. s. Liitto. 214 Adelaide St., W. Toronto, Ont., Can.

Työväen Opistoa koskevat kirje- ja rahalähetykset ovat lähetettävä osotteella: Hj. Mattson Box 1, Smithville, Minn.

Nepigon S. S. osaston kuukausikokous pidetään joka 4:jäs sunnuntai kuussa, kello 3 j. p. p Kirjeenvaihtajan osote on F. Salo, Box 15 Nepigon, Ont., Can.

Copper Cliffin nuorisoseuran työ- ja ohjelmakokoukset on joka sunnuntai-ilta klo 8. Kirjevaihtoosoite on C. C. nuorisoseura Box 131 Copper Cliff, Ont., Can

Garson Minning Nuorisoseuran varsinaiset ja ohjelma kokoukset pietään joka sunnuntai-ilta kello 8. Kirjeenvaihto osote on G. M. N. Seura „Yritys". Garson Mine Sudbury, Ont.

Salmon Arm:s. s. osast n työkokoukset pidetään joka k ukauden 2:nen sunnuntai kello 2 j. p. p. Kirjeenvaihto osoite on: S. S. Osasto, Salmon Arm, Box 658 B. C. Canada.

Victorian Nuorisoseuran varsinainen kokous pidetään joka kuukauden ensimäisenä sunnuntaina. Ylimääräisiä pidetään tarpeen vaatiessa. Kirjeenvaihtajan osote on: V. Nuorisoseura, Mond, P. O. Ont.

Nanaimon S. S. osaston kirjeenvaihtajan osote on: N. S. S. osasto, Box 199, B. C.

Sault Ste Marien S. S. osaston kokoukset pidetään joka sunnuntai klo 8.30 ill. Kirjeenvaiht. os.: S. S. osasto West, Lbox 146 Sault Ste Marie, Ont., Can.

Ilmoittakaa Työkansassa.

BANK OF MONTREAL

Perustettu 1817.

Pääoma kaikki maksettu $14,400,000.00
Jäännös. $11,000,000.00
Varat (omaisuus) $168,001,178.12

PORT ARTHURIN HAARA-OSASTO

Vekseleitä kaikkialle ja kaikkialta myydään ja ostetaan.
Velkakirjoja vaihdetaan rahaksi.
Välitetään kaikkia pankkiin kuuluvia asioita.

Säästöpankki.

Jokapäiväistäleipää!

on saatavana vanhanmaan reikäleipiä, korppuja kovaa leipää sekä leivoksia kaikesta aausta. Ne jotka aikovat omaa kotia perustaa muistakaa että ei ainoastaan rakkaudella eletä vaan tarvitaan leipää siis ähettäkää tilauksenne.

Huom! Linjoille toimitetaan tilaukset huolella.

Wm Blomqvist.

LEIPOMO

30 Centre St., Puhelin 345. Port Arthur, Ont.

Suomalainen Yhteiskauppa-yhtiö

Fort Willamissa.

Myy kaikkia ruokatavara alalle kuuluvia tavaroita. (Groceries & Bukhers). Tässä liikkeessä taataan rehellinen palvelus ja hyvä tavara.

Meille saapuu tav roita, kuten voita ja munia sekä virkistäviä hedelmiä idästä kahdesti viikossa joten ne ovat tuoreita ja parhaita laadultaan . Siis tarvites anne näitä tavaroita o.. teidän paras tilata ne aina osuuskaupasta.

Paras asia tässä on vielä se että liikevoitto jää teille itsellenne.

Kannattakaa aina omaa kauppanne.

The Finnish Co-op. Store Co. Ltd.

Presson Block — — Phone 1326.— — Simpson st. Fort William

MEIDÄN SUURI VARASTOMME

Sihtiovia ja -ikkunoita

myydään ulos

Suurella hinnanalennuksella

15 päivän kuluessa.

Tilatkaa aikaisin, jotta saattemieluisenne.

Sihtikangasta 25c. jaardi.

The Finnish Store Co.

Port Arthur, Ont. Puhelin 911 137 Albert St.

W. F. FORTUNE.

LIIKE PERUSTETTU 1884.

66, 68 ja 70 Gumberland St.
Port Arthur.

Käykää meidän loppuviikon erikoismyynnissämme.

Erittäin hyvä valikoima miesten pukuja kaiken **kokoisia**, värisiä ja mallisia **10.00 dollarilla.**

HATTUJA.

....Panama-, huopa-, kangas- ja olkihattuja, kaiken mallisia lajisia ja värisiä. Hinnat **75c.—$15.00**

LUOKKATIETOISUUS KÖYHÄLISTÖN SIVEELLISENÄ KOHOTTAJANA.

Soialistisen maailmankatsomuksen perustana oleva materialistinen historiankäsitys auttaa meitä ymmärtämään, etteivät ihmiset siveellisessäkään suhteessa voi olla semmosia kuin heidän kulloinkin tulsi olla, vaan että heidän siveellisyystasonsa on pääasiassa ikäänkuin kuvastin heidän taloudellisista oloistaan ja tarpeistaan. Tältä kannalta lähtien emme saata odottaa, että ihmiset nykyisessä yhteiskuntaelämässä olisivat kovinkaan hyviä, siveellisiä, velvollisuutensa tuntevia ja täyttäviä. Taloudelliset suhteet asettavat nämät suhteet ja sen mukaiset pyrkimykset perin ahtaisiin rajoihin. Kun kerran koko yhteisöllinen elämä ei perustu millekään oikeudenmukaisille periaatteille, on sula mahdottomuus, että yksilöiden teot, pyrkimykset ja pariaatteet kaikissa suhteissa olisivat sopusoinnussa siveellisten näkökantojen kanssa. himillisen oikeuden edellä; jossa voima ja väkivalta on kaiken inhimillisen oikauden edellä; jossa erilaiset taloudelliset edut ajavat ihmisiä jokapäiväiseen sotaan toisiaan vastaan; jossa toisen häviö on edellytyksenä toisen nousemiselle, ja jossa sana lähimmäinen täytyy merktä samaa kuin mitä käsitetään sanalla vihollinen. Täsäkö olotilassa sitte yksilöt muodostuisivat valkeiksi kuin enkelit?

Työväenluokka on se ihmisryhmä, joka vallitsevan järjestelmän seurauksista saa eniten kärsiä.

heitä kohtaan? Ei mitään velvollisuudentuntoa, tuskin edes sääliä. Ja kuitenkin vaaditaan näiltä onnettomilta rangaistuksen uhalla kaikkien niiden teennäistenkin velvollisuuksien täyttämistä, jotka vallassaoleva luokka on heidän harteilleen säilyttänyt, itse kaikista velvollisuuksista vapautukseen.

Väärän talousjärjestelmän tuoman kirouksen täytyy siis painaa ennen kaikkea köyhälistöä sangen raskaasti. Mutta ei siinä kylliksi. Pitääkseen pystyssä olevaista järjestelmää on vallassaoleva luokka alati koettanut eksyttää riistonalaista enemmistöä juurruttamalla siihen vääriä elämänkäsityksiä, sokaisemalla sen selvät sielulliset vaistot ja asettamalla keksityt hirmukuvat ja rangaistuksen pelon kaiken siveellisyyden pohjaksi. Jos taloudelliset olosuhteet jo laumottain syöksevt ihmisiä siveelliseen rappioon, ei vähäinen ole niidenkään luku, jotka sortuvat rikosten pohjattomaan suohon väärien siveellisyyskäsitteiden ajamina. Koko elämän on täyttänyt kirous ja onnettomuus ja kahleiden kalske on säestämässä sortuneiden vihlovia tuskanhuutoja.

Mitä sitte merkitsee levenevä sosialistinen luokkatietoisuus köyhälistön siveellisenä kohottajana?

Ensinnäkin kokoo se hajanaiset työläisryhmät sopusointuiseen yhteistyöhön toistensa kanssa. Luokkatietoisuuteen herännyt työläinen näkee kaikissa osatovereissaan osan omasta itsestään. Hän ymmärtää että heittiä kaikkia kutsuu aika ja etujen yhtäläisyys suureen työhön paremman tulevaisuuden luomiseksi. Tämä luokkatunnon herättämä yhteistunne on niin voimakas, että se kykenee poistamaan kaikki kansalliset ja uskonnolliset eroavaisuudet, mitkä näyttävät luoneen niin ammottavan syviä juopia ihmisten välille. Eikö tämä todista selvästi luokkatietoisuudesta johtuvan solidarisuuden korkeaa siveellistä voimaa?

Mutta luokkatietoisuus käsittää vielä paljon enemmän kuin työläisten yhtenkuuluvaisuuden- ja toveruustunnon, niin suuri siveellinen merkitys kuin jo sillekin voidaan laskea. Sikäli kuin selvä sosialidemokratinen maailmankatsomus tulee suurten joukkojen omaisuudeksi, sikäli myöskin leviää tieto monenmoisten paheiden perimmäisistä syistä. Tämä saattaa työväenluokan löytämään myöskin tehokkaimmat keinot paheiden valtaa vastaan. Ilman syiden ja johteiden selvää tuntemusta ei näiden keinojen löytäminen ole mahdollista. Paljastamalla rikoksien ja paheiden yhteiskunnalliset syyt tulee sosialidemokratia ihmiskunnan pelastajaksi siveellisessäkin suhtessa. Ja sosialidemokratinen köyhälistö, jolle olevaisen järjestelmän kumoaminen ja uuden korkeimman yhteiskuntamuodon perusteiden pystyttäminen on silmämääränä, taistelee myöskin kunniakasta taistelua siveellisyyden puolesta vallitsevaa mätää ja turmelusta vastaan.

On lukemattomia ihmisiä, joilta elämä jo on riistänyt kaikellaisen oivonkin paremmasta. On lukemattomia ihmisiä, josta vallitseva järjestelmä on tehnyt kerrassaan epätoivoisia ja jotka sen taka eivät ilman sosialismin tukea olisi mahdollisia mitään jalompaa ja korkeampaa toimittamaan. Heillekin kirkastaa sosialistinen luokkatietoisuus tulevaisuuden ihanan toivon eikä ainoastaan toivon,, vaan vieläpä varman tiedonkin paremmasta tulevaisuudesta, jonka saavuttamiseksi tulee vain tehdä tarmokkaasti työtä. Nukkuvien mieliin herää virkeä elämä ja halu työskennellä vapaamman ja onnellisemman olotilan saavuttamiseksi. Työväen ihanne, sosialistinen yhteiskunta, jossa ei enää ole sorta-

ne. Teidän ei enää sovi harjoittaa sorrettujen paheita, eikä ajattelemattomien joutavia huvituksia eikä edes vähäpätöisten kevytmielisyyttä. Te olette se kallio, johon nykyajan kirkko on rakennettava."

„Tämän aatteen korkea ja totinen siveellinen voima on tykkänään ottava teidän mielenne haltuunsa, täyttävä teidän sielunne ja muodostava koko teidän elämänne sitä vastaavaksi, siihen aina kohdistuvaksi ja arvokkaaksi. — Mitä enemmän te syvennytte tämän aatteen siveelliseen vakavuuteen, sitä nopeammin te saatte tämän tehtävänne onnelliseen loppuun."

Näin Lassalle. Eikä meidän tarvitse muuta kuin vähäsen katsoa levenevän sosialistisen luokkatietoisuuden vaikutusta esim. nuorisoon, kun tulemme havaitsemaan sen jalostavan mukaansa tempaavan siveellisen voiman. Missä nuoriso vielä raskaasti uinailee sorron ja tietämättömyyden unta, siellä juoppous epäsiveellisyys ja monen muotoinen tapojen turmelus ovat vallitsemassa paljon suuremmassa määrässä kuin niissä paikoin, joissa nuoriso jo on edes jossain määrin herännyt luokkatietoisuuteen ja liittynyt järjestöihin. Kuinka monen renttuilevan nuorukaisen yksityiselämässä onkaan tapahtunut aivan perinpohjainen muutos parempaan päin hänen tultuaan tajuamaan oman luokka-asemansa? Sadat, jopa tuhannet, voisivat sen oman kokemuksensa perusteella todistaa. Missä ennen tappelut, ilkivaltaisuudet ja turmiolliset nurkkaseurat toivat toinen toistaan surullisempia kuvia vallitsevan siveellisyyden alhaisuudesta, siellä sosialistisen valistustyön kylvö on nostanut näkyville jalomman henkisen viljan oraat. Kadonnut on villi tappelu into, poistunut meluisa irstailu ja sen tilaan kuulunyt vain uuden yhteisen perusteita muovailevien ahertajain reippaat vasaraniskut,josta jo erottaa nousevain ihmisten keskinäisen veljeyden onnellisen sävyn.

Vaikka tällä alalla on meillä sanomattoman paljon työtä vielä jälellä, niin se täytyneen jokaisen rehellisen ihmisen myöntää ,että paljon on sosialistinen herätystyö nostattanut kansaamme siveellisessä suhteessa. Paljon on perattu hyisiä korpia, paljon kitketty raakuuden siveettömyyden ja ennakkoluulojen turmiollisia rikkaruohoja. Ja se on tapahtunut niin lyessä ajassa kuin työväenliikkeen vaikutusaika meillä vasta on kestänyt: Tämä tulos on omiaan tekemään meidät toivorikkaiksi, sillä tuo kaikki on voinut olla mahdollista vain aatteemme siveellisen voiman nojalla, joka pohjia myöden pystyy porvarillisen maailman mädännäisyyttä ja ummehtuneisuutta puhdistamaan.

—o. —o.

— SUOMALAINEN —

RAVINTOLA

ja

PALLOHUONE

A. HELINEN

283 Bay kadulla 283

THE HOLLENBERG BRO.

Kaikenlaisia talous ja huonekaluja, uunia ja kalvanisеerattuja astioita myydään ja ostetaan.

Presson Block Simpson St.
Fort William
Finnish Co-op. stoorin vieressä

ED. FAURE

Omistaja

Secord katu 108. Puhelin 849.

Harrastakaa

Puhtautta!

Käykää kylpemässä säännöllisesti vähintäin kerran viikossa. Se on terveyden ehto ja suomalaisten vanha kiitettävä hyvä tapa. Sauna lämmin keskiviikkiona, perjantaina ja lauantaina kello 2—12 j. p. p.

Muom! Alusvaatteita pestään.

Entinen E. Krukbeckin sauna.

W. OJA.

Iistipään uusi sauna

216 Mc Intyre St.

Avoinna joka keskiviikkona ja lauantaina kello 2:sta 12:sta j.p.p.

HUOM! Miesten aluvaatteita pestään.

E. B. DOBIE.

Rahaa lainataan

Palovakuutuksia

— Ainoastaan —

:: :: Hyviä sekä luotettavia :: :
yhtiöitä suositellaan.

224 Arthur St.

Port Arthur ::—:: ::—:: Ont.

A. Kauppisen
Räätäliliike

Valmistaa englantilaisista kankaista hyvin istuvia pukuja.

Telef. 682. :: 279 Bay St.

Kaikenlaista ammattiin kuuluvaa korjaustyötä tehdään joutuin ja kunnollisesti.

D. Myöhänen
PARTURIN LIIKE
Telef. 1146-c :: 281 Bay Str.

Suomalaisten kesken hyväksi tunnettu kunnollisen työnsä takia.

HUOM.! Partaveitsiä terotetaan.

UUSI —.—
PALLOHUONE

Hyvät uudet pöydät

Saatavana tupakkaa ja virvoitusjuomia.

Entisessä O. Aarnion kahvilassa Bay St. 279

Jackson & Toleck.

Hammaslääkäri

W. T. McGORMAN

ottaa vastaan sairaita kello 9—6.

Room 1 Mooring Block
Cumberland St.
Port Arthur.

Colemanin S. S. osaston kokoukset pidetään jokaisen kuukauden toisena ja viimeisenä sunnuntaina kello 7 j. pp. Kirjeenvaihtajan osote on: Valter North Box 56 Coleman, Alta, Can.

Cobaltin S .S. osaston osote on: S. S. osasto. **Box 910, Cobalt,** Ont., Can.

Canmoren S. S. osaston varsinaiset e li kuukausikokoukset pidetään joka **ensimäinen** ja kolmas sunnuntai kuusta kello 2 ilta päivällä. Kirjeenvaihtajan osote on: Juho Turunen, L Bx 1163 Canmore, Alta, Can.

Canadan Sosialistipuolueen toimeenpanevan komitean pöytäkirjurin kirjeenvaihtajan osote on: D. G. McKinzie, Box 836, Vancouver, B. C., Canada.

Fort Williamin S. S. osaston työkokoukset pidetään jokaisen kuukauden 1:n ja 3:s sunnuntai kello 8 j. pp. Osoite on: S. S. osasto 211 Robertson Street Fort William, Ont.

Ladysmithin S.S. osaston osoite on: S. s. osasto, **Bx 277, Ladysmith,** B. C. Can.

Port Arthurin S. S. osaston Sairausja hautausapukassan jäsenkirjuri on T. Niemi 224 Secord st. Sairauden katsojana on mrs. G. Bohm 300 Algoma st. ja J. Laakso Cort st. 210 Johtokunnan kokoukset ovat joka kuun 1 sunnuntaina kello 2 päivällä jäsen maksuja ottaa vartaan T. Niemi osaston kokouksissa ja kotona.

New Finlandin s. s. osaston työkokoukset pidetään jokaisen kuukauden 2:nen suununtai. Kirjeenvaihtajan osote on: John W. Jacobson, Forest Farm, Sask.

Ontarion metsä- ja ..a tatietyöläisten renkaan kirjeenvaihto osote on: John Salo, 137 Albert Str. Port Arthur, Ont.

Kommunistisen Sammon Takojat Ltd. yhtiön osote on: Sammon Takojat Ltd. Websters Corner's B. C., Canada.

Phoenix'in suomalainen työväen yhdistys „Järki" pitää kokouksiaan jokaisena sunnuntaina lo 7.30 illalla. Suomalaisella haalilla. Kirjeenvaihto osoite on: Box 283 Phoenix B. C. Can.

Sointulan S. S. osaston osote on: S. S. osasto, Sointula, B. C.

thur, Ont., Can.

Red Deerin S. S. osaston kokoukset pidetään joka 2:nen ja 4:s sunnuntai kuukaudessa.

Kirjeenvaihtajan osote on: Gust Mäki, Ekville, Alta.

Vancouverin suomalainen sosialistiyhdistys „Raivaaja" pitää kokouksia joka toinen ja neljäs Perjantai, alkaen kello 7.30 illalla. Kirjeenvaihto osoite: Jacob Rämö, Briteola P. O., Vancouver, B.C.

Vancouverin S. S. osasto pitää kokouksensa joka 2:n ja 4:s torstai kuussa, kello 8 illalla. Kirjeenvaihto osote on Local no. 45, S. P. of C. 151 Hastings St W. Vancouver, B. C.

Toronton S. S. Liiton kirjeenvaihtajan osote on: T. s. s. Liitto, 214 Adelaide St., W. Toronto, Ont., Can.

Työväen Opistoa koskevat kirje- ja rahalähetykset ovat lähetettävä osotteella: Hj. Mattson Box 1, Smithville, Minn.

Nepigon S. S. osaston kuukauskokous pidetään joka 4:jäs sunnuntai kuussa, kello 3 j. p. p Kirjeenvaihtajan osote on F. Salo, Box 15 Nepigon, Ont., Can.

Copper Cliffin nuorisoseuran työ- ja ohjelmakokoukset on joka sunnuntai-ilta klo 8. Kirjevaihtoosoite on C. C. nourisoseura Box 131 Copper Cliff, Ont., Can

Garson Minning Nuorisoseuran varsinaiset ja ohjelma kokoukset pietään joka sunnuntai-ilta kello 8. Kirjeenvaihto osote on G. M. N. Seura „Yritys". Garson Mine Sudbury, Ont.

Salmon Arm s. s. osast n työkokset pidetään joka k ukauden 2 ja 4 sunnuntai kelo 2 j. p. p. Kirjeenvaihto osoite on: S. S. Osasto, Salmon Arm, Box 658 B. C. Canada.

Victorian Nuorisoseuran varsinainen kokous pidetään joka kuukauden ensimäisenä sunnuntaina. Ylimääräisiä pidetään tarpeen vaatiessa. Kirjeenvaihtajan osote on: V. Nuorisoseura, Mond, P. O. Ont.

Nanaimon S. S. osaston kirjeenvaihtajan osote on: N. S. S. osasto, Box 199, B. C.

Sault Ste Marien S. S. osaston kokoukset pidetään joka sunnuntai klo 8.30 ill. Kirjeenvaiht. os.: S. S. osasto West, Lbox 146 Sault Ste Marie, Ont., Can.

Ilmoittakaa Työkansassa.

BANK OF MONTREAL

— Perustettu 1817. —

Pääoma kaikki maksettu	$14,400,000.00
Jäännös.	$11,000,000.00
Varat (omaisuus)	$168,001,173.12

PORT ARTHURIN HAARA-OSASTO

Vekseleitä kaikkialle ja kaikkialta myydään ja ostetaan.
Velkakirjoja vaihdetaan rahaksi.
Välitetään kaikkia pankkiin kuuluvia asioita.

Säästöpankki.

Korkoa maksetaan talletuksista $1.00 ylöspäin. Epäilemättä varma pankki on tämä, syystä että se on suurin ja vanhin Canadassa.

Port Arthurin haaraosasto. W. H. NELSON, Pankkiri

S. W. RAY — JARVIS

RAY, STREET & Co

PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT

PORT ARTHUR — PORT WILLIAM

5 % korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun panette säästöön vähintäin $1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte rakentaa eli ostaa kodin.

Me vakuutamme rakennuksia, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä, j. n. e. tulipaloa vastaan.

Me voimme vakuuttaa teidät tapaturmaa vastaan.

Meillä on suuri joukko huoneita ja lotteja Port Arthurissa ja Fort Williamissa myytävänä sekä vuokrattavana.

Pilettiä parhaimmille laivoille kaikkiin Suomeen satamiin myydään halvimmilla hinnoilla. Myöskin rahaosotteita jotka lankeevat maksettaviksi postikonttoreista, myydään kaikkiin maapalloilla.

ILMOITUS

Port Arthurin Kaupungin Asukkaille.

Pyydämme huomauttaa veronmaksajille, että ensi torstaina heinäk. 6 p:nä tulee äänestettäväksi 19 Sivulakia, jotka ovat erittäin suuresta merkityksestä kaupunkimme edistykselle ja hyvinvoinnille ja se on tarpeellinen sekä hyödyllinen, että jokainen kiinteimistönomistaja tulee äänestämään, jotta valtuusto tulee näkemään mitä veronmaksajat haluavat.

SIVULAIT.

1. $17,250 myöntämisestä katuraitiotien jatkamiseksi Ison joen toisella puolella olevan Cumberland Avenueta pitkin, jota m. m. kuivalla tokalla ja kärrytehtaan rakennuksella työskentelevät työmiehet paljon tulevat käyttämään.

2. $16505.81 myöntämisestä katujen ja katukäytävien korjauksia arten.

3. Oikeuden myöntämisestä Port Arthurin kaupungille taata eräälle puunjalostustehtaalle, jonka John L. McRae tulee laillistuttamaan, ja joka tulee sijaitsemaan kaupungissamme, korkeintaan $30,000 edestä obligatsioneja, josta kaupunki saa ensimmäisen kiinnityksen tehtaan päälle, ja kaupungin edellämainitun John L. McRaen kanssa toukokuun 31 p:nä 1911 tekemän sopimuksen hyväksymisestä, jonka mukaan McRae tulee kohta tämän sivulain hyväksyttyä Ontarion lakien mukaan laillistuttamaan yhtiön $100,000 pääomalla, valmistamaan tehtaan Court kadun varrelle, lähellä John strüttiä, käyttökuntoiseksi tammikuun 1 p:ksi 1912, antamaan työtä sen jälkeen 10 vuoden ajaksi vähintäin 30 miehelle 300 päivää vuodessa (eli siis 9000 päivää yhteensä vuodessa, sanotun tehtaan tulee käyttää paikallista työvoimaa, kaupunki tulee veroittamaan tehtaan kaikkine koneineen $500 arvosta 10 ensimmäisenä vuotena; jos tehdas ei täytä puolestaan sitoumuksiaan kaupungin kanssa, tulee kaupungilla olla oikeus verottaa se siitä summasta mistä se olisi verotettava, ellei tätä sopimusta olisi olemassa; kaupungilla on kaikkine aikoina oikeus tutkia tehtaan kirjoja niin että se voi tietää, miten paljon on käytetty eri tarkoituksiin rahaa, ja myöskin pitää tehtaan virkailijoiden antaa kaupungille vannotettuja todistuksia siitä, miten monta miestä tehdas on kunakin vuotena pitänyt työssään; tulipalon sattuessa tämän sopimuksen aikana, on vakuutus maksettava kaupungille, mutta jos tehdas tahtoo jatkaa toimintaansa tämän sopimuksen alla, on sen vuoden sisässä tulipalopäivästä valmistettava tehdas entiseen kuntoon, jossa tapauksessa kaupunki on osa siitä maksusta, joka vuosittain lankee kunkin sanotun kadun varrella sijaitsevan lotin osalle, mutta koska koko makso olisi liian iso, on kaupungin valtuusto päättänyt edellämajnitulla summalla vuosittain avustaa näiden lottien omistajia, kunnes kaikki on maksettu.

5. $6000 myöntämisestä Arthur kadun varrella sijaitsevan kunnallistalon suurentamista ja huonekalustamista varten.

6. $10000 myöntämistä sillan rakentamista varten Curren Riverin („Ison joen") yli Black Bay tiellä.

7. Oikeuden myöntämisestä Port Arthurin kaupungille taata $35000 edestä obligationeja Robert B. McArthurille, tulitikkutehtaan omistajalle, ottaa ensimmäinen kiinnitys tehtaan päälle ja kaupungin edellämainittun tatkauksen johdosta sanotun Robert B. McArthurin kanssa huhtik. 29 p:nä 1911 tekemän sopimuksen hyväksymisestä, jonka mukaan McArthurin tulee viimeistään marrask. 1 p:nä 1911, valmiiksi ja käyttökuntoon laittaa tulitikkutehtaan Port Arthuriin, ottaen silloin työhön vähintään 60 henkilöä, joka luku ensi 5 vuoden sisässä pitää nousta 200, ja seuraavan 5 vuoden aikana tulee hänen pitää vähintään 200 miestä vakituisesti työssä tulitikkutehtaassaan, joka vähintään pitää maksaa $70,000, josta hän 10 ensi vuoden aikana maksaa kaikki verot $30,000 verotuksen mukaan, ja vuosittain sanotun McArthurin tulee tallettaa kaupungin ja hänen yhteiselle tililleen $2915.15 jossakin pankissa, niin että hän voi sopimusajan kuluttua maksaa kaupungille tämän summan eli lunastaa kaupungin takaamat obligationit.

8. $9,000 myöntämistä telefooniverkon laajentamiseksi ja parantamiseksi.

10. $30,000 myöntämisestä vedensäilytys padon valmiiksi rakentamiseksi Current Riverissä („Isossa joessa") kaupungin omaan sähkölaitoksen käyttämistä varten.

11. Pigeon River Lumber Companyn veron vapauttamisesta (paitsi koulu ja paikallisesta kunnan työverotuksesta) 10 vuoden ajaksi elok. 15 pstä 1911 lukien, että sen palveluksessa on satoja miehiä vuosittain Port Arthurissa, on kaupunkimme valtuusto kannattanut verovapautuksen myöntmistä, sillä ehdolla kumminkin, että veronmaksajat hyväksyvät sen.

12. $5,000 myöntämistä varastohuoneen rakentamiseksi kaupungin maalle Front kadun varrella kaupungin käyttöä varten.

13. $95,000 myöntämistä puistomaiden ostamista varten ja jo ennestään kaupungin hallussa olevien puistomaiden muuttamiseksi puistoiksi.

14. $40,000 myöntämisestä uuden vesipainotornin rakentamiseksi kaupungin vesijohtoa varten.

15. $50,000 myöntämisestä toisen painovesijohtohaaran rakentamiseksi („Force Inion") vesimuhuoneesta „Isolla joella" Van Horne kadulle.

16. $14,0000 myöntämistä sähkö-, valaistus- ja voimaverkon perustamiseksi ja laajentamiseksi

17. $600 myöntämisestä maan ostoa varten sivuraiteen rakentamista varten C. P. R:n pääraiteesta Queen kadulle.

18. $15,800 myöntämisestä Cumberland kadun jatkoa varten Curren Riverin puiston etelärajasta pohjoiseen päin, paikkaan, joka on 500 jalkaa eteläänpäin Fladder Avenuesta.

19. $37,000 myöntämisestä katuvaunurautatien muuttamiseksi Johnson Avenuelta Algoma kadulle.

(Jatketaan).

Huom.!

Yleisiä kansankokouksia on päätetty pitää Orpheum haalilla, Cooke str., ensi maanantai- ja keskiviikko-iltoina, sekä tiistai-iltana Suomalaisella haalilla, 314 Bay st. ja teitä erityisesti kutsutaan saapumaan niihin, kuulemaan selityksiä kaikista Sivulae ista läpeensä sekä keskustelemaan niistä. Myöskin kehoitamme kaikkia lukemaan ne kaupunkimme päivälehdistä, joissa ne ovat julkaistut.

Komitean huoneusto on avattu 218 Arthur str., jossa annetaan tietoja äänestyspaikoista ja kaikista muista sivulakien kanssa yhteydessä olevista asioista.

Työnantajia on pyydetty antaa työmiehiä vuosittain Port Arthurissa, on kaupunkimme valtuusto kannattanut verovapautuksen myöntmistä, sillä ehdolla kumminkin, että veronmaksajat hyväksyvät sen.

12. $5,000 myöntämistä varastohuoneen rakentamiseksi kaupungin maalle Front kadun varrella kaupungin käyttöä varten.

13. $95,000 myöntämistä puistomaiden ostamista varten ja jo ennestään kaupungin hallussa olevien puistomaiden muuttamiseksi puistoiksi.

14. $40,000 myöntämisestä uuden vesipainotornin rakentamiseksi kaupungin vesijohtoa varten.

15. $50,000 myöntämisestä toisen painovesijohtohaaran rakentamiseksi („Force Inion") vesimuhuoneesta „Isolla joella" Van Horne kadulle.

16. $14,0000 myöntämistä sähkö-, valaistus- ja voimaverkon perustamiseksi ja laajentamiseksi

17. $600 myöntämisestä maan ostoa varten sivuraiteen rakentamista varten C. P. R:n pääraiteesta Queen kadulle.

18. $15,800 myöntämisestä Cumberland kadun jatkoa varten Curren Riverin puiston etelärajasta pohjoiseen päin, paikkaan, joka on 500 jalkaa eteläänpäin Fladder Avenuesta.

19. $37,000 myöntämisestä katuvaunurautatien muuttamiseksi Johnson Avenuelta Algoma kadulle.

(Jatketaan).

Huom.!

Yleisiä kansankokouksia on päätetty pitää Orpheum haalilla, Cooke str., ensi maanantai- ja keskiviikko-iltoina, sekä tiistai-iltana Suomalaisella haalilla, 314 Bay st. ja teitä erityisesti kutsutaan saapumaan niihin, kuulemaan selityksiä kaikista Sivulae ista läpeensä sekä keskustelemaan niistä. Myöskin kehoitamme kaikkia lukemaan ne kaupunkimme päivälehdistä, joissa ne ovat julkaistut.

Komitean huoneusto on avattu 218 Arthur str., jossa annetaan tietoja äänestyspaikoista ja kaikista muista sivulakien kanssa yhteydessä olevista asioista.

Työnantajia on pyydetty antamaan työmiehille vapaata äänestämistä varten.

HALUTAAN TIETÄÄ

— **Haluaisin saada tietää** missä on tuttavani Tuomas Palo, kotoisin Ala-Härmästä. En ole saanut hänestä mitään tietoa sitte kun hän lähti Triimatista, Pensylvaniasta Canadaan farmariksi, 7 vuotta sitte. Jos hnomaat nämä rivit, niin ole niin hyvä ja vastaa. Kaikilta imiltakin tuttavilta olisi kirjeet tervetulleita.

Mr. Kalle Lindholm,
1337 E. Washington St.
Muncie, Ind.

— **Haluaisin päästä** tuttavuuteen Suomen impien kanssa lemmen liiton tarkoituksella. Siis kirjeitänne odotan ja kuvianne kaihoon, jos niistä alkais itämään lehväkäs lemmen laiho.

Osoitteeni on : **Peter Manner,** Box 281 Cobalt, Ont., Canada.

Koska monelta taholta, kirjeillä, suullisesti sekä sanomal. on tiedusteltu nyk. olinpaikkaani, niin teen täten tiettäväksenne, että osotteeni on: **Loikkarin St. 2, Sointula, B. C., Can.**

Otto Saastamionen.

Tässä on osotteeni, jos on yhtään kansalaista Edmontonissa, joka haluaa kohdata minua. Myös kaikilta tutuilta kirjeet tervetuleita.

Miss Selma Soini,
445—7th St., Edmonton, Alta.

— **Haluaisin saada tietää** missä nykyään dollareita pailallee erkkuni Kalle Hagelberg, kotoisin Atsäristä, Vaas. l. Jos satut nämät rivit huomaamaan, niin heitäppä kirjeellä. Tai jos joku hänen tuttavistaan hänestä tietäisi, olisi hyvä ja ilmoittaisi hänen osotteensa osottella: **Rudolf Hagelberg,** 232 Heron St., Fort William, Ont., Canada.

Missä ovat siskoni Saima ja Fanni Kukkula, Alajärven pitäjästä, Vaasan läänistä.? Pyytää osoitetta **Ida Kukkula.** Vastuuta pyydän heti. Osoite: **Mrs. Ida Lyons,** Hinton Mell 62, via Edmonton, Alta.

Lukekaa tämä!

SAUNA

Nykyaikeisilla mukavuuksilla varustettuja suomalaisia yksityis-saunoja suosittelemme etupäässä perheille ja naisille.

Yksityisiä n. s. turkkilaisia aunoja höyryksappeineen suosittelemme kaikille, jotka tuntevat kolotusta jäsenissään.

Niiden, jotka haluavat hiero taa itseään amattitaitoisella hierojalla, sopii pistäytyä muutar miehen pakeilla. Hän on valmis antamaan teille turkkilaisen kylvyn.

Yleiselle miesten saunalle ei vedä vertoja yksikään Arthurin saunoista.

Tungoksen välttämiseksi ja että perheillä on aikaa ilman kiirehtimättä puhdistautua pidetää sauna avoinna jokaisena arkipäivänä kello 2—12 i. p.

Kylpymaksut olemme asett neet mahdollisimman kohtuullisiksi, vieläpä ne ovat alhaisetkin verrattuna paikkakunnan päivän hintoihin, kun ottaa huomioon ajanmukaisuuden.

ALUSVAATTEITA OTETAAN PESTÄVÄKSI.

Vuosi ja puolivuosi lipuja suurella alennuksella myydään kaikille osastoille.

Tulkaa ja arvostelkaa itse. Kohtelumme kaikille sama.

INTERNATIONAL BATH CO. Ltd.

146 ALGOMA ST. PUHELIN 823.

International Bottling Works

Kesäkumalla on epäterveellistä juoda liian paljon raakaa vettä, sentähden suosittelemme meidän puhtaita **virvotusjuomiamme,** jolla kehittyä olevan vanhanmaan limonaadin maun. Tilatkaa kori kotteeksi ja lausukaa mielipiteenne niiden hyvyydestä.

Hinnat olemme asettaneet myöskin kohtuullisiksi, ainoastaan 60c. **KORI** kotiin ajettuna.

HUOM! Juomiemme hyvyys tulee olemaan pysyväinen.

Tilaukset voi tehdä joko puhelimella 146 Algoma street tai puhelimella 823.

Työkärryjä, piikkilankaa ja mäkiauroja
(Hill Side Plows).

SISÄÄNTULLUT ISO VARASTO.

Agros Maanviljelyskalusto Kauppa

204 COURT ST.



Parhainta Manitoban vehnää
Siistin ja puhtain nykyajan myllyistä
Taitavimmat myllärit
Suosittelee ja välittää jauhoja nimeltä

OGILVIE
ROYAL HOUSEHOLD FLOUR

nämä täyttävät jokaisen huollellisen perheen emännän vaatimukset täydellisesti. — Näistä saa

Hyvää leipää, piirakoita sekä torttuleivoksia.

Kysykää ruokatavarakaupastanne

THE OGILVIE FLOUR MILLS CO., Ltd

Montreal Fort William Winnipeg
Jauhaa — 15,000 tynnyriä päivässä.

Huvimatka vapaasti Suomeen.

Olemme järjestäneet oppilai demme luviksi kangen hauskan sekä kehittävän ja jokaiselle hel pon kilpailun jossa hyvä arvan miskyky ja mielikuvitus voittaa palkintoina annetaan:

Ensiksi.

Laivapiletti Suomeen taikka sen ainta rahassa.

Toiseksi.

Kaksikymmentä viisi dollari maksava miesten taikka naisten kultakello perineen.

Kolmanneksi.

Seitsemäntoista dollaria maksava miesten tai naisten kultakel lo perineen.

Neljänneksi

Kymmenen dollaria maksava miesten taikka naisten kulta kel lo.

Viidenneksi.

Seitsemän dollaria maksava kultateräinen ja kullalla ja päärlyillä koristettu hieno fountain pännä.

Kilpailuun saavat vapaasti ottaa osaa kaikki nykyiset sekä uudet oppilaat, jotka ennen heinäkuun viimeistä päivää ovat sisään kirjoittautuneet. Kilpailu ratkaistaan elokuun 15 päivänä ja palkintojen saajain nimet sekä osoitteet julkaistaan kaikissa Amerikassa ilmestyvissä suomalaisissa sanomalehdissä. Oppilaiksi aikovien kehoitetaan heti sisäänkirjoittautumaan, jotta on aikaa ajatella kilpailun aihetta. Painetut ohjeet kilpailusta jaetaan läksyjen mukana jokaiselle oppilaalle.

-- ONNELA --

ON KUNNOLLINEN RUOKALA.

Työläisten vatsaan vaattimuksia tyydyttävän ruokalan olemme avanneet käytettäväksi, joko kuukausittain, viikottain, päivittäin tahi ateroittain

HUOM! Täysihoidossa myöskin tilaa vielä noin 30:melle

Valmistakaa itsenne.

Kaikki viimeiset merkit osoittavat, että liike ja teollisuus maa ilman jäässulut ovat aukenemassa Huono aika on jäämässä selän taakse ja kohta alkaa hyvinvoinin ja toiminnan aika. Silloin ne ihmiset, jotka ovat valmiit, kokoovat oivia rikkauksia, istuakseen kulta läjäin päällä huonojen aikojen jäl leen tultua.

Jos teidän edistystänne ehkäisee maankielen taitamattomuus, niin nyt on aika se korjata. Jos t olette rehellinen opiskelussa, niin me voimme taata teille tyydyttävän englanninkielen puhe- luku- ja kirjoitustaidon kuudessa kuukaudessa.. Meidän erikoinen opetusaineemme on englanninkieli. Sitä paitsi opetamme useita muita nykyisiä sekä klassillisia sivistyskieliä, Yhdysvaltain lakeja ja yleisiä akademisia tieteitä Opetus tapahtuu kirjevaihdon avulla.

The Sampo Correspondence School.
Box 344 Chicago, Ill.

Suomalainen kellosepänliike

Tehdään kaikkea kelloalalle kuuluvaa työtä halvalla ja huolellisesti. Varastossa on tasku- herätys- ja pöytäkelloja. Postilähetykset voi tehdä osoittella: Port Arthur. Albert St., 123.

S. Koivuniemi & Ivar Salo.

Samallaiset tulokset jotka ovat olleet seuraukseena Chamberlaine Colic kolera ja vatsurilääkkeen nauttimisesta ovat tehneet sen suosituksi kaikkialla. Siihen voitte luottaa aina. Myytävänä kaikki alla.

CUMBERLAND KADULLA.
— ME HÄNKIMME —

Port Arthurin Kaupungin Asukkaille.

Pyydämme huomauttaa veronmaksajille, että ensi torstaina heinäk. 6 p:nä tulee äänestettäväksi 19 Sivulakia, jotka ovat erittäin suuresta merkityksestä kaupunkimme edityksellе ja hyvinvoinnille ja se on tarpeellinen sekä hyödyllinen, että jokainen kiinteimistönomistaja tulee äänestämään, jotta valtuusto tulee näkemään mitä veronmaksajat haluavat.

SIVULAIT.

1. $17,250 myöntämisestä katuraitiotien jatkamiseksi Ison joen toisella puolella olevaa Cumberland Avenueta pitkin, jota m. m. kuivalla tokalla ja kärrytehtaan rakennuksella työskentelevät työmiehet paljon tulevat käyttämään.

2. $16505.81 myöntämisestä katujen ja katukäytävien korjauksia arten.

3. Oikeuden myöntämisestä Port Arthurin kaupungille taata eräälle puunjalostustehtaalle, jonka John L. McRae tulee laillistuttamaan, ja joka tulee sijaitsemaan kaupungissamme, korkeintaan $30,000 edestä obligatsioneja,josta kaupunki saa ensimmäisen kiinnityksen tehtaan päälle, ja kaupungin edellämainitun John L. McRaen kanssa toukokuun 31 p:nä 1911 tekemän sopimuksen hyväksmisest, jonka mukaan McRae tulee kohta tämän sivulain hyväksyttyä Ontarion lakien mukaan laillistuttamaan yhtiön $100,000 pääomalla, valmistamaan tehtaan Court kadun varrelle, lähellä John strîittiä, käyttökuntoiseksi tammikuun 1 p:ksi 1912, antamaan työtä sen jälkeen 10 vuoden ajaksi vähintäin 30 miehelle 300 päivää vuodessa (eli siis 9000 päivää yhteensä vuodessa, sanotun tehtaan tulee käyttää paikallista työvoimaa, kaupunki tulee veroittamaan tehtaan kaikkine koneineen $500 arvosta 10 ensimmäisenä vuotena; jos tehdas ei täytä puolestaan sitoumuksiaan kaupungin kanssa, tulee kaupungilla olla oikeus verottaa se siitä summasta mistä se olisi verotettava, ellei tätä sopimusta olisi olemassa; kaupungilla on kaikkina aikoina oikeus tutkia tehtaan kirjoja niin että se voi tietää, miten paljon on käytetty eri tarkoituksiin rahaa, ja myöskin pitää tehtaan virkailijoiden antaa kaupungille vannotettuja todistuksia siitä, miten monta miestä tehdas on kunakin vuotena pitänyt työssään; tulipalon sattuessa tämän sopimuksen aikana, on vakuntus maksettava kaupungille, mutta jos tehdas tahtoo jatkaa toimintaansa tämän sopimuksen alla, on sen vuoden sisässä tulipalopäivästä valmistettava tehdas entiseen kuntoon, jossa tapauksessa kaupunki maksaa sille vakuntuksen ja tehtaan tulee ostaa kaikki voimansa kaupungilta sameilla ehdoilla kuin kaikki muutkin.

4. Oikeuden myöntämisestä kaupungille maksaa vuosittain 18 vuoden aikana $149.70 yleisistä varoista Banning kadun levittämisestä syntyneiden kustannusten peittämiseksi. Tämä summa on osa siitä maksusta, joka vuosittain lankee kunkin sanotun kadun varrella sijaitsevan lotin osalle, mutta koska koko makso olisi liian iso, on kaupungin valtuusto päättänyt edellämainitulla summalla vuosittain avustaa näiden lottien omistajia, kunnes kaikki on maksettu.

5. $6000 myöntämisestä Arthur kadun varrella sijaitsevan kunnallistalon suurentamista ja huonekalustamista varten.

6. $10000 myöntämistä sillan rakentamista varten Curren Riverin („Ison joen") yli Black Bay tiellä.

7. Oikeuden myöntämisestä Port Arthurin kaupungille taata $35000 edestä obligationeja Robert B. McArthurille, tulitikkutehtaan omistajalle, ottaa ensimmäinen kiinnitys tehtaan päälle ja kaupungin edellämainitun takauksen johdosta sanotun Robert B. McArthurin kanssa huhtik. 29 p:nä 1911 tekemän sopimuksen hyväksymisestä, jonka mukaan McArthurin tulee viimeistään marrask. 1 p:nä 1911, valmiiksi ja käyttökuntoon laittaa tulitikkutehtaan Port Arthuriin, ottaen silloin työhön vähintään 60 henkilöä, joka luku ensi 5 vuoden sisässä pitää nousta 200, ja seuraavan 5 vuoden aikana tulee hänen pitää vähintään 200 miestä vakituisesti työssä tulitikkutehtaassaan, joka vähintään pitää maksaa $70,000, josta hän 10 ensi vuoden aikana maksaa kaikki verot $30,000 verotuksen mukaan, ja vuosittain sanotun McArthurin tulee tallettaa kaupungin ja hänen yhteiselle tilileen $2915.15 jossakin pankissa, niin että hän voi sopimusajan kuluttua maksaa kaupungille tämän summan eli lunastaa kaupungin takaamat obligationit.

8. $9,000 myöntämisestä telefooniverkon laajentamiseksi ja parantamiseksi.

10. $30,000 myöntämisestä vedensäilytys padon valmiiksi rakentamiseksi Current Riverissä („Isossa joessa") kaupungin oman sähkölaitoksen käyttämistä varten.

11. Pigeon River Lumber Companyn veron vapauttamisesta (paitsi koulu ja paikallisesta kunnan työverotuksesta) 10 vuoden ajaksi elok. 15 pstä 1911 lukien. Sopimuksella, päivätty elok. 15 p. 1901, sitoutui sanottu yhtiö rakentamaan saha- ja puunjalostuslaitoksen kaupunkiimme, kaupungin antaessa 10 vouden verovapautuksen, joka nyt ensi elokuulla menee umpeen. Katsoen siihen, että täm yhtiö on puolestaan täyttänty sitoumuksensa edellämainitussa sopimuksessa ja myöskin siihen, että sen palveluksessa on satoja miehiä vuosittain Port Arthurissa, on kaupunkimme valtuusto kannattanut verovapautuksen myöntmistä, sillä ehdolla kumminkin, että veronmaksajat hyväksyvät sen.

12. $5,000 myöntämistä varastohuoneen rakentamiseksi kaupungin maalle Front kadun varrella kaupungin käyttöä varten.

13. $95,000 myöntämisestä puistomaiden ostamista varten ja jo ennestään kaupungin hallussa olevien puistomaiden muuttamiseksi puistoiksi.

14. $40,000 myöntämisestä uuden vesipainotornin rakentamiseksi kaupungin vesijohtoa varten.

15. $50,000 myöntämisestä toisen painovesijohtohaaran rakentamiseksi („Force Inion") voimahuoneesta „Isolla joella" Van Horne kadulle.

16. $14,0000 myöntämisestä sähkö-, valaistus- ja voimaverkon perustamiseksi ja laajentamiseksi.

17. $600 myöntämisestä maan ostoa varten sivuraiteen rakentamista varten C. P. R:n pääraiteesta Queen kadulle.

18. $15,800 myöntämisestä Cumberland kadun jatkoa varten Curren Riverin puiston eteläräjasta pohjoiseen päin, parkkaan, joka on 500 jalkaa eteläänpäin Fladder Avenuesta.

19. $37,000 myöntämisestä katuvaunurautatien muuttamiseksi Johnson Avenuelta Algoma kadulle.

(Jatketaan).

Huom.!

Yleisiä kansankokouksia on päätetty pitää Orpheum haalilla, Cooke str., ensi maanantai- ja keskiviikko-iltoina, sekä tiistai-iltana Suomalaisella haalilla, 314 Bay st. ja teitä erityisesti kutsutaan saapumaan niihin, kuulemaan selityksiä kaikista Sivulae ista läpeensä sekä keskustelemaan niistä. Myöskin kehoitamme kaikkia lukemaan ne kaupunkimme päivälehdistä, joissa ne ovat julkaistut.

Komitean huoneusto on avattu 218 Arthur str., jossa annetaan tietoja äänestyspaikoista- ja kaikista muista sivulakien kanssa yhteydessä olevista asioista.

Työnantajia on pyydetty antamaan työläisilleen ylimääräisen vapaa tunnin äänestyspäivänä, joten heillä tulee olemaan aikaa klo 11:sta 1:teen, jolloin jokainen voi käydä äänestämässä.

Avustakaa kaupunkimme ylösrakentamista, äänestämällä ensi torstaina, 6 p:nä heinäk. Se tulee tuomaan molempia, sekä pääomaa että työtä.

Komitean puolesta:

I. M. McGOVERN.

..— **Haluaisin päästä tuttavuuteen** Suomen impien kanssa lemmen liiton tarkoituksella. Siis kirjeitänne odotan ja kuvianne kaihoon, jos niistä alkais itämään lehväkäs lemmen laiho.

Osoitteeni on : **Peter Manner**, Box 281 Cobalt, Ont., Canada.

Koska monelta taholta, kirjeillä, suullisesti sekä sanomal. on tiedusteltu nyk. olinpaikkaani, niin teen täten tiettäväksenne, että osotteeni on: **Loikkarin St. 2, Sointula, B. C., Can.**

Otto Saastamionen.

Tässä on osotteeni, jos on yhtään kansalaista Edmontonissa. joka haluaa kohdata minua. Myös kaikilta tutuilta kirjeet tervetulleita.

Miss Selma Soini,
445—7th St., Edmonton, Alta.

— **Haluaisin saada tietää** missä nykyään dollareita pailailee erkkuni Kalle Hagelberg, kotoisin Ätsäristä, Vaas. l. Jos satut nämät rivit huomaamaan, niin heitäppä kirjeellä. Tai jos joku hänen tuttavistaan hänestä tietäisi, olisi hyvä ja ilmoittaisi hänen osotteensa osottella: **Rudolf Hagelberg,** 232 Heron St., Fort William, Ont., Canada.

Missä ovat siskoni Saima ja Fanni Kukkula, Alajärven pitäjästä, Vaasan läänistä.? Pyytää osoitetta **Ida Kukkula.** Vastuuta pyydän heti. Osoite: **Mrs. Ida Lyons,** Hinton Mell 62, via Edmonton, Alta.

Huvimatka vapaasti Suomeen.

Olemme järjestäneet oppilaidemme huviksi sangen hauskan sekä kehittävän ja jokaiselle helpon kilpailun jossa hyvä arvaamiskyky ja mielikuvitus voittaa. Palkintoina annetaan:

Ensiksi.

Laivapiletti Suomeen taikka sen hinta rahassa.

Toiseksi.

Kaksikymmentä viisi dollari maksava miesten taikka naisten kultakello perineen.

Kolmanneksi.

Seitsemäntoista dollaria maksava miesten tai naisten kultakello perineen.

Neljänneksi

Kymmenen dollaria maksava miesten taikka naisten kulta kello.

Viidenneksi.

Seitsemän dollaria maksava kultateräinen ja kullalla ja päärlyillä koristettu hieno fountain pännä.

Kilpailuun saavat vapaasti ottaa osaa kaikki nykyiset sekä uudet oppilaat, jotka ennen heinäkuun viimeistä päivää ovat sisään kirjoittautuneet. Kilpailu ratkaistaan elokuun 15 päivänä ja palkintojen saajain nimet sekä osoitteet julkaistaan kaikissa Amerikassa ilmestyvissä suomalaisissa sanomalehdissä. Oppilaiksi aikovien kehoitetaan heti sisäänkirjoittautumaan, jotta on aikaa ajatella kilpailun aihetta. Painetut ohjeet kilpailusta jaetaan läksyjen mukana jokaiselle oppilaalle.

The Sampo Correspondence Schoo
Box 344, Chicago, Ill.

Vapaasti

Lääke-kirja, jossa yli 25 eri, miesten ja naisten tautia, ja niiden parantaminen, ovat selitetty. Kuten Vatsakatarri-Lapamato-Huono-ruoansulatus-Huono-Veri-Munuais ja Rakko taudit—Reumatismi-Heikkous-Naisten taudit.y.m. Myöskin täydellinen luettelo suomalaisista lääkkeistä.



Elkää myrkyttäkö elimistöänne Patentti-lääkkeillä, eli Lääkekomppaniain sekotuksilla, vaan käyttäkää oikeita Suomalaisia lääkkeitä.

Kirja lähetetään vapaasti jokaisellen (ei Suomeen). Pyytäkää "Lääke-Kirja No: 5."

Lignell'in Suom. Aptecki
Osoitteella: P. A. Lignell Co.
Superior, Wis.

Niiden, jotka haluavat hieroa itseään ammattitaitoisella hierojalla, sopii pistäytyä mustan miehen pakeilla. Hän on valmis antamaan teille turkkilaisen kylvyn.

Yleiselle miesten saunalle ei vedä vertoja yksikään Arthurin saunoista.

Tungoksen välttämiseksi ja että perheillä on aikaa ilman kiirehtimättä puhdistautua pidetää **sauna avoinna jokaisena arkipäivänä** kello 2—12 i. p.

Kylpymaksut olemme **asett neet mahdollisimman kohtuulliseksi, vieläpä ne ovat alhaisetkin verrattuna paikkakunnan päivän hintoihin, kun ottaa huomioon ajanmukaisuuden.**

ALUSVAATTEITA OTETAAN PESTÄVÄKSI.

Vuosi ja puolivuosi lipuja suurella alennuksella myydään kaikille osastoille.

Tulkaa ja arvostelkaa itse. Kohtelumme kaikille sama.

INTERNATIONAL BATH CO. Ltd.

146 ALGOMA ST. **PUHELIN 823.**

Kesäkuumalla on epäterveellistä juoda liian paljo[…]
vettä, sentähden suosittelemme meidän puhtaita **virvotu**[…]
me, jolla kehuvat olevan vanhanmaan limonaadin mau[…]
kori koetteeksi ja lausukaa mielipiteenne niiden hyvyyd[…]
Hinnat olemme asettaneet myöskin kohtuullisiksi[…]
taan **60c. KORI** kotiin ajettuna.
HUOM! Juomiemme hyvyys tulee olemaan pysyvä[…]
Tilaukset voi tehdä joko suullisesti 146 Algoma stre[…]
helimella 823.

Työkärryjä, piikkilankaa ja mäkiauroja
(Hill Side Plows).

SISÄÄNTULLUT ISO VARASTO.

Agros Maanviljelyskalusto Kauppa

204 COURT ST.

BY ROYAL WARRANT MILLERS TO H.R.H. THE PRINCE OF WALES

Parhainta Manitoban vehnää
Siistin ja puhtain nykyajan myllyistä
Taitavimmat myllärit
Suosittelee ja välittää jauhoja nimeltä

OGILVIE
ROYAL HOUSEHOLD FLOUR

nämä täyttävät jokaisen huolellisen perheen emännän vaatimukset täydellisesti. — Näistä saa

Hyvää leipää, piirakoita sekä torttuleivoksia.

Kysykää ruokatavarakaupastanne

THE OGILVIE FLOUR MILLS CO., Ltd
Montreal Fort William Winnipeg
Jauhaa — 15,000 tynnyriä päivässä.

OGILVIE'S ROYAL HOUSEHOLD

-- ONNELA --
ON KUNNOLLINEN RUOKALA.

Työläisten vatsan vaattimuksia tyydyttävän ruokalan olemme avanneet käytettävksi, joko kuukausittain, viikottain, päivittäin tahi aterioittain

HUOM! .Täysihoidossa.myöskin tilaa vielä noin 30:nelle elämäntavoiltaan säännölliselle miehelle kohtuullista maksua vastaan.

Kunnioittaen

J. LUOMA & B. SYRJÄ
No. 6 Earle st. Box 831 Cobalt, Ont. Canada.

2 tunnissa

valmistamme teille puvun **mitan jälkeen,** .meidän .puolivalmiista (Semiready) miesten vaatetuksista.

Nipissing store Ltd
Cumberland St Port Arthur.

RUOKAA
ja
KAHVIA
saatavana
HELSINGIN RESTAURANTISSA.
JOHN HANNULA.
omistaja
112 Rowand st. Fort William.

Valmistakaa itsenne.

Kaikki viimeiset merkit osoittavat, että liike ja teollisuus maa ilman jääsulut ovat aukenemassa Huono aika on jäämässä selän taakse ja kohta alkaa hyvinvoinin ja toiminnan aika. Silloin ne ihmiset, jotka ovat valmiit, kokoovat oivia rikkauksia, istuakseen kulta läjäin päällä huonojen aikojen jälleen tultua.

Jos teidän edistystänne ehkäisee maankielen taitamattomuus, niin nyt on aika se korjata. Jos te olette rehellinen opiskelussa, niin me voimme taata teille tyydyttävän englanninkielen puhe- luku- ja kirjoitustaidon kuudessa kuukaudessa.. Meidän erikoinen opetusaineemme on englanninkieli. Sitä paitsi opetamme useita muita nykyisiä sekä klassillisia sivistyskieliä, Yhdysvaltain lakeja ja yleisiä akademisia tieteitä Opetus tapahtuu kirjevaihdon avulla.

The Sampo Correspondence School.
Box 344 Chicago, Ill.

Suomalainen kellosepänliike

Tehdään kaikkea kelloalalle kuuluvaa työtä halvalla ja huolellisesti. Varastossa on tasku- herätys- ja pöytäkelloja. Postilähetykset voi tehdä osoitteella: Port Arthur. Albert St., 123.

S. Koivuniemi & Ivar Salo.

Samallaiset tulokset jotka ovat olleet seurauksena Chamberlaine Colic kolera ja vatsurilääkkeen nauttimisesta ovat tehneet sen suosituksi kaikkialla. Siihen voitte luottaa aina. Myytävänä kaikkialla.

CUMBERLAND KADULLA.
— ME HANKIMME —

Avioliittolupia
ja
Vihkimä
sormuksia

Port Arthur Jewelry Co.

On olemassa yksi lääke jonka täytyisi löytyä kaikissa perheissä erittäinkin kesäkuukausien aikana Ja se on „Viz" Chamberlaine Colic, kolera ja Vatsuri lääke. On meikein varma, että sitä tulette ama tarvitsemaan, eikä se maksa muuta kuin 1 vartin. voitteko olla ilman sitä. Myytävänä kaikkialla

HUOMAA! KAUNISTA!

Temppelissä

ESITETÄÄN

Lauantaina 8 p p:nä heinäk. klo puoli 9.

„Purimossa“

Kansannäytelmä 5:ssä näytöksessä, kirjoittanut Kaarle Halme.

HENKILÖT:

Teofilus Grön, ent. rustmestari, ... I. Miettinen
Kamreeska, hänen sisarensa, ... Sanna Selkämaa
Hilma, Purimon emäntä, ... Emmi Grönlund
Roope, Purimon isäntärenki ..... A. Myllylä
Kalle, Purimon palvelijoita, ... Y. Helen
Miina „ „ ..... Sofia Risko
Tilta „ „ ..... Aino Helinen
Kaisa, Purimon ruotimuori, ... Fanny Hämäläinen
Kirkkoherra ..... H. Finberg
Kirkkoherska ..... Hilma Saarinen
Ylioppilas, kirkkoherran poika, ... L. Luoto
Nimismies ..... H. Hämäläinen
Eräs herra ..... W. Heino
Jahtivouti ..... W. Tuominen
Virveli, piiskuri, ... A. Kari
Vinnari (vangin kulettaja) ..... L. Viitasaari
Isoröyhiö ..... J. Elmen
Oravaisen Jussi ..... M. Oja
1 neiti ..... Hilma Pesonen
2 „ ..... Hilda Paavola
3 „ ..... Hanna Niemi
1 isäntä ..... K. Kallio
2 „ ..... L. Hietala
„ ..... M. Oja
1 emäntä ..... Hilma Saarinen
„ ..... Fiina Piippo
Eräs mies ..... D. Bohm

Hääväkeä. Kyläläisiä.

Pääsymaksut ovat: 50, 35 ja 25c

Seuraava näytelmä on:

YLÖSNOUSEMUS.

Port Arhurista.

— **Matkapilettejä** täältä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— Ulkomaalaispapereita hankkii John B. Mannerstam, 204 Court St.

— A. Jeffersonin ottanut paikan Henderson B. os. (Square 88) vaatekauppassa Port Arthurissa.

— **Myytävänä hyvää,** kotitekoista saippuaa s. s. o. ravintolassa. Kysykää Mrs Grönlundilta.

— **Kaikkia,** jotka haluavat avustaa näytelmää „Purimossa“, pyydetään saapumaan tänään temppeliin.

— **Lasten koulu** alkaa Temppelissä huomenna kello 9 e. pp. Lähettäkäpä lapsenne kouluun. Opettajana toimii tov. Leo Matson.

— **Kämppätyöläisten järjestön** toimeenpanevan komitean kokous tänään kello 8 illalla. Saapukaa kaikki, tärkeitä asioita! Kokouspaikka on Arthurin Temppelissä.

— **„Purimossa“** harjoitus tänään klo 8. Jokaisen tultaa täsmälleen.

„Ylösnousemus“, harjoitus torstaina klo 8. Jokaisen saavuttava ehdottomasti.

— **Kaikki ne henkilt,** jotka eivät ole perineet Port Arthurin s. s. osaston Dominion päivänä toimeenpannuissa kenttäjuhlissa voit taa, että tov. **Heikkinen on täysin** viston varkauteen, josta häntä syytettiin.

Port Arthurin s. s. osaston johtokunnan puolesta

Pöytäkirjuri.

„Purimossa“.

Kaarle Halmeen 5:ssä näytöksinen, kansan elämästä otettu kuvaus, esitetään ensi lauvantaina Temppelissä. Näytelmän aihe on kauttaltaan kansan tajuinen ja samalla kertaa kun se kuvaa erilaisia ihmisluonteita on sillä myös yhteiskunnallinen leima. Päähenkilö, Purimon nuori emäntä, Hilma, on joutunut eräänkonnan pauloihin, joka on hänelle hollohjaksi määrätty. Tämä pirullinen mies saa Hilman niin valtoihinsa että eräänä heikkona hetkenään tämä antautuu hänelle. Raskauden tilaa hyväkseen käyttäen aikoo tämä hollohooja akoittaa Hilman kanssaan naimisiin ja on siinä vähällä onnistuakin, sillä vasta vihkimätilaisuudessa sanoo Hilma: „ei!“

Purimon isäntärenki Roope, suora ja rehellinen nuorukainen, joka pitää Hilmasta todellisesti eikä rahojen tähden, joutuu samasen konnan toimesta syytteeseen varkaudesta sekä saa kärsiä raippa-rangaistuksen. Hilma, joka niin kummalliselta kun se kuuluukin on aina Roopea rakastanut, huomaa sen lopullisesti vasta silloin kun Roope on vankina. Silloin päättää hän, tuli mitä tuli erota viettelijästään ja sovittaa kaikki. Lapsensa, jonka hän on vienyt pilloon, — aikoo syrjäytetty konna varastaa, vaan siihenkin joutuu pelastus, joten lopullinen päätös on suuri sovinnon ja anteeksiannonpäivä.

Luonne kuvauksista, joista ansaitsee erikoista huomiota „Virveli“, joka piiskuri-ammatistaan huolimatta on oikea ehta humoristi, ottaen vielä selkäsaunankin humorin kannalta.

Nimismies. Hyvin hyvä kuva virkamiehestä, joka on valmis mihin pirullisuuteen tahansa, kun vaan saa siihen tilaisuutta, ja jos vaan luulee siitä itselleen olevan hyötyä.

Talon palvelijat. Kalle, Miina ja Tilta ovat hauskoja hämäläistyyppiä, jotka yksin rakastelusissa ja rehellisyyden perikuva. Sitä paitsi sanansutkaukset, laulut y. m. näitä osia viela höystävät.

Kaisa, ruotimuori. Hyvyyden ja rehellisyyden parikuva. Sitä todistaa sekin että eukkopahta äntaa ainoat pienet lauttinsa piiskurille, jotta tämä ei löisi hänen lemmikkiään, Roopea, varsin lujaa. Asioiden järjestyessä taas kukaan ei riemuitse enemmän kuin hän. Pitäjän säätyläiset edustavat, uskomielistä ja uudenaikaista kantaa sekä — ei minkäänlaista kantaa, kuten esim. kirkkoherran rouva. Aiheesta olisi paljonkin sanomista, vaan näytelmä on siksi arvokas ettei se etukäteen kehuhisia kaipaa, sen todistaa sen lukemattomat kerrat esittäminen sekä teatterissa että seuranäyttämöillä. Toivottavaa on että nyt kun se täällä menee ensi lauvantaina Temppelin suuri juhlasali on ihan täynnä, yhdistyksemme rahavarat sen kyllä sietävät. Seuraava näytelmä tulee olemaan Leo Tolstoin kirjoittama maailman maineen saavuttanut **„Ylösnousemus.“**

äffä.

KAUPUNGIN SIVULAIT.

Ensi tuorstaina on taas äänestys, jolla Port Arthurin valtuusto y. m. herrat koettavat saada kansan sinnauksen muutamille kaupungin omaisuuden lahjomisille.

Turhaa kyllä lienee sanoa mitään järjellistä Port Arthurin veronmaksajille, sillä heistä enemistön joukkoa, jonka järjellistä komppanialle $30,000 edestä ja toiseksi sentähden, että kaupunki, jos tuo sivulaki hyväksytään $100,000 liikkeelle antaa vapauden kaikista veroista sillä $500 verottaminen ei ole muuta kuin silmien voidetta tuhmalle yleisölle. Joku väittää, että eihän se, että tuo liike laillistutetaan $100,000 pääomalla, siltä edellytä, että niin paljon edestä osakkeita myydään. Mutta tällainenkään väite ei aseta tuota aijottua tekoa sen edullisempaan valoon. On nähkäs sillä tavalla, että jos tuo liike „runnaa“ esim. $30,000 pääomalla, niin silloinhan se runnaa suoraan kaupungin rahoilla vapaana veroista, nylkien kaupungin työväestöä ja pistäen voitot omaan pussiinsa. Jos se taas runnaa $100,000 liikettä, sitä suuremmi hyöty sille on verovapaus ja sitä tietä tulee kaupungin veroa maksava yleisö nylettyksi. Ehdotus on siis kaikin puolin nurinkurinen ja järjetön.

4, 5 ja kuudes sivulakiehdotus on järjellisyyden rajojen sisäpuolella ja sentähden jättäkäämme ne.

7 ehdotetaan jollekkin McArthurin tulitikkutehtaalle luovutettavaksi $35,000. Tämä ehdotus on yhtä järjetön kuin n:o 3 ehdotus. Sitäpaitsi tästä laitoksesta uhkaa tulla oikea kidutuslaitos kaupunkiin, sillä jo ehdotuksessa sanotaan „että McArthurin on annettava työtä 60 henkilölle eikä miehelle, kuten John L. McRoen tehdas siis kysymyksessä on nais- ja lapsityön alottaminen myrkyllisessä tehtaassa.

8 ja 10 ehdotus on taas järkevämpi; näyttäkin siltä, että kunnolliset ja roistomaiset ehdotukset on tahallansa asetettu sekaisin, etteivät näyttäisi niin pahoilta.

11 ehdotus lienee kaikkia toisia huonompi ja ilettävämpi; se on ehdotus Pigeon River Lumber Com panylle verovapauden myöntäminen kymmeneksi vuodeksi eteenpäin: Tällä komppanialla on jo ollut kymmenen vuotta verovapautta ja nyt kaupungin valtuusto edelleen erikoisesti suosittelee sille toiseksi kymmenen vuoden ajaksi vapauksia. Tämän komppanian takana ovat Port Arthurin rikkaimat porhot ja se on aina meneteliyt työläisiänsä kohtaan äärettömän susimaisesti, mutta kaupungin valtuusto on siltikin sitä mieltä että meillä on „kunnia velkaa“ tuollaiselle yhtiölle.

Port Arthurissa olivat verot jo viime vuonna korkeimmat kuin yhdessäkään toisessa Ontarion kaupungissa ja nyt ne ovat aivakin 10 prosenttia korkeammat kuin viime vuonna. Mistä johtuvat näin korkea verot? Yksinkertaisesti siitä, että kaupunki lahjoittelee omaisuuksia rikkaille komppanioille ja myöntiää heille verovapauksia y. m. etuja ja kaikki tällaiset myönnytykset täydytään kiskoa köyhien veromaksajain hiellä ja vaivalla kokoamista senteistä. Jos me tarvitsisimme tulitikkutehdasta Pigeon River Lumber Companya y. m. samallaisia laitoksia, niin silloin voisi vielä yumärtää herrojen verovapaushommia. Mutta me emme tarvitse noita laitoksia ja sentähden on järkevää jättää „kunniavelat“ maksamatta äänestämällä mokomia esityksiä vastaan. Joku voi sanoa, että me tärvitsisimme noita laitoksia saadaksemme tehdä niissä työtä. Huono väite! He eivät vie niitä pois vaikka emme annakaan heille verovapautta ja, jos vievät niin viekööt jossakin muualla kuitenkin laittavat ne pystyyn ja me kyllä päässemme sinne, jos tarvitaan. — Jokaisen veronmaksajan ehdoton vel vollisuus on äänestää vastaan mokomia yrityksiä. Muistakaa että ten töitä, olisi varmaan sanottu: kas tuollaisia ne sosialistit kasvattaa, kuten ovat jossain tapauksessa ollect valmiit sanomaan: Kuka lienetkin — olet liian tuttu talon paikoille ja hyvin tiennyt talon väen liikkeet, koska on ollut aikaa ruveta lasten kassapankista puristelemaan rahoja ulos — jietysti viinan janoa sammuttaaksesi sen teit. Tämä pankkien tyhjentäminen ei liene yhteydessä toisissa paikoissa tapahtuneiden varkauksien kanssa. Lienee eri henkilö. Koetappa jatkaa jaloa ammattiasi.

Taakales.

Eksynyt tai varastettu.

Pieni koira, joka tuntee nimen Rex. Palkinto löytäjälle. Jos jonkun henkilön huomataan pitävän tätä koiraa jälkeen tämän ilmotuksen, saatetaan hän siitä edesvastuuseen.

W. F. Fortune Store,
Cumberland str.

Talo 193 Secord St.

myydään poismuuton takia nyt heti, Kauppahinnasta ja ehdoista sea sopia kanssani. Puhelin 1549.

Chas Puolakka.

Agricultural Save & Loan Co.

Rahaa lainataan alhaisimmalla korolla.

Lainoja asuinrakennuksille hankitaan.

H. A. McKibbin,
agent.

— **Kalustettuja huoneita** vuokrattavana nuorille miehille

J. Aarnio,
352 Foley katu.

Fort Williamista.

TOPO
TOBIAS MAIJALA,
Fort William,

$—$—$—$—$—$—$—$
RAHAA LAINATAAN
nopeasti kiinteimistöjä vastaan
John B. Mannerstam.
204 Court St. Puhelin 1139c
Kauppa, velka y. m. laillisia kirjoja tehdään.
Asioita ajetaan.
$—$—$—$—$—$—$—$

Uusi Suomalainen Apteekki

KALEVA

Algoma ja Bay katujen kulmassa talossa n:o 295.

Lääkemääräykset valmistetaan huolella ja tarkkuudella. Kaikellaisia vanhan ja tämän maan lääkkeitä sekä kaikkia apteekkialalle kuuluvia tavaroita aina saatavana.

Stephen Ladigen.
Suomalainen apteekari.

KANSALAISET

Huomatkaa!

Scandinavian ravintola on avattu tyydyttämään kaikkien elämänhaluisten ruokahalua hyvällä ja terveellisellä ruualla.

O. KIISKINEN
629 Simon Str., Fort William.

Talon kauppa.

Makuuakontrilla siaitsevan homestead-maani olen vaihtanut Antton Alson omistamaan kaupunkitaloon

No 18 Pine St., Port Arthur Ont., Canada.
Ed. Pusa.

O. Kivelän

UUSI LEIPURILIIKE

jossa valmistetaan leipää ja leivoksia kaikesta laadusta.

Lähi seuduille lähetetään tilaukset joutuin ja huolella. Tilaukset voitte lähettää osotteella:

O. Kivelä,
105 Secord St. - - Port Arthur.
Puhelin 1618.

VALOKUVIA

Me olemme ottaneet haltuumme entisen Lane'in valokuvaamon Port Arthurissa ja varustaneet sen uudella kalustolla ja uusilla koneilla, joten voimme vakuuttaa tekeväimme teille siellä mitä hienoimmat kuvat.

Myöskin on meillä vielä entinen kuvaamomme Fort Williamissa, joten, jos haluatte ensi luokan kuvia, voitte ne tulla ottamaan kummassa tahansa näissä meidän kuvaamoissamme.

Burgers Studio,

PORT ARTHUR — FORT WILLIAM

ROGERSIN UUSI VALOKUVAAMO.

82 Cumberland st. Fallish Footin rautakaupan yläkerrassa.

Parhaiten laitettu valokuvaamo kaksoiskaupungeissa, sekä unsiaikainen kalustomme antavat meille tilaisuuden tarjota teille parempia kuvia kuin mitä voitte saada muualla.

Sallikaa meidän tehdä koe ja te tulette varmaan olemaan tyytyväinen tuloksiin.

Postikortti kuvis $1.00 tusina

Sauna

AVOINNA:

tiistaina,
perjantaina ja
lauantaina.

HUOM! Alusvaatteita pestään

J. KIRVESMÄKI,
169 Albert st. Port Arthur

Kesäkuun erikois halvennusmyynti Vihki- ja Kihlaustavaroille.

Hinnat eritäin halvat.

Mellä on hyvä valikoima Miesten ja Naisten kulta- ja hopeakelloja ja kellonperiä, sekä vihki ja kihlasormuksia, rannerenkai'a y. m. y. m.

Kelloja korjataan erikoishalvennuksella kesäkuun ajalla.

Työn hyvyys tastan.

THE
Stanbard Jewlry Store.

UUSIA KELLOJA

myydään
ja
Vanhoja
korjataan
kohtuhinnoilla

A. C. Mac Nicol

Kulta- ja kelloseppä.

HIEROJA.

Otan vastaan sairaita perheissä ja kotonani.

Helsingissä tutkinnon suorittanut.

Mrs. T. Löfqvist,
318 Bay St.
Secord ja Bay katujen kulmassa.

Kelloja korjataan.

Kelloja korjataan halvalla ja parhailla aineilla. Hyvä kulta ja tiepea taskukelloja sekä sinä ja

Teidän Polttoaineenne.

Teofilus Grön, ent. rustmestari,	L. Miettinen
Kamreeska, hänen sisarensa,	Sanna Selkämaa
Hilma, Purimon emäntä,	Emmi Grönlund
Roope, Purimon isäntärenki	A. Myllylä
Kalle, Purimon palvelijoita,	Y. Helen
Miina „ „	Sofia Risko
Tilta „ „	Aino Helinen
Kaisa, Purimon ruotimuori,	Fanny Hämäläinen
Kirkkoherra	H. Finberg
Kirkkoherska	Hilma Saarinen
Ylioppilas, kirkkoherran poika,	L. Luoto
Nimismies	H. Hämäläinen
Eräs herra	W. Heino
Jahtivouti	W. Tuominen
Virveli, piiskuri,	A. Kari
Vinnari (vangiin kulettaja)	L. Viitasaari
Isoröyhiö	J. Elmen
Oravaisen Jussi	M. Oja
1 neiti	Hilma Pesonen
2 „	Hilda Paavola
3 „	Hanna Niemi
1 isäntä	K. Kallio
2 „	L. Hietala
„	M. Oja
1 emäntä	Hilma Saarinen
„	Fiina Piippo
Eräs mies	D. Bohm

Hääväkeä. Kyläläisiä.

Päasymaksut ovat: 50, 35 ja 25c

Seuraava näytelmä on:

YLÖSNOUSEMUS.

Port Arhurista.

— **Matkapilettejä** täällä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— **Työmiespapereita** hankkii John B. Mannerstam, 204 Court St.

— **A. Jeffrey** on ottanut paikan Henderson B.os. (Square 88) vaatekaupassa Port Arthurissa.

— **Myytävänä hyvää,** kotitekoista saippuaa s. s. o. ravintolassa. Kysykää Mrs Grönlundilta.

— **Kaikkia,** jotka haluavat avustaa näytelmää „Purimossa", pyydetään saapumaan tänään temppeliin.

— **Lasten kouhu** alkaa Temppelissä huomenna kello 9 e. pp. Lähettäkäpä lapsenne kouluun. Opettajana toimii tov. Leo Matson.

— **Kämppätyöläisten järjestön** toimeenpanevan komitean kokous tänään kello 8 illalla. Saapukaa kaikki, tärkeitä asioita! Kokouspaikka on Arthurin Temppelissä.

— **„Purimossa"** harjoitus tänään klo 8. Jokaisen tultaa täsmällen.

„Ylösnousemus", harjoitus torstaina klo 8. Jokaisen saavuttava ehdottomasti.

— **Kaikki ne henkilöt,** jotka eivät ole perineet Port Arthurin s. s. osaston Dominion päivänä toimeenpannuissa kenttäjuhlissa voit tamiaan palkinnoita, tekevät hyvin ja perivät ne osaston talonudenhoitajalta.

— **Osaston järjestysmiesten kokous** on keskiviikko-iltana kello 8 pukuhuoneessa. Kaikkien uusien ja vanhojen järjestysmiesten on välttämättä saavuttava.

— **Sosialistiosaston puolivuosikokouksessa** viime sunnuntaina valittiin johtokuntaan O. Selkämaa, M. Koivisto, Oxman, J. Salo, V. Öja, mrs. Hulkko, M. Peterson, M. Rinta ja L. Viitasaari.

Valittiin huvitoimikunta ja järjestysvaliokunta ja tilintarkastajat. Tilientarkastaj. valittiin vakinaisiksi A. Kari ja P. Laine ja varalle J. Koskinen ja N. Salo.

Sitte oli vielä paljon muita tärkeitä „periaatteellisia ja politillisia" kysymyksiä.

TULKAA TÄNÄ ILTANA TEMPPELIIN,

siellä väitellään huikeanlaisesti niistä sivualeista, joita kaupungin valtuusto on asettanut veronmaksajain äänestettäväksi ensi tuorstaina. Muistakaa saapua.

Selitys ja puhdistus.

Viime talvena joutui tov. Heikkinen Port Arthurissa epäilyksen alaiseksi kellon varastamisesta Saimi Mäeltä. Nyt on saatu selville, että Heikkinen on täysin syytön tuohon varkauteen, sillä varkauden teki Seth Mäki-niminen mies. Sentähden on Port Arthurin s. s. osaston johtokunta katsonut velvollisuudekseen julkisesti ilmoittaa, että tov. Heikkinen on täysin syytön tuohon varkauteen.

Teidän Polttoaineenne.

Mitkään eivät ole parempia polttopuiksi kesänaikana, kuin meidän tuoreet sahamyllyhalot.

Tilattuna viisi knormaa kerralla voitte ne saada seitsemällä dollarilla viidellä kymmenellä sentillä kotiin ajettuna ja säästää siten $5.00. Ajatelkaa sitä.

Teille on eduksi käydä meillä.

The Pigeon River Lumber Co.

Phone 104.

joutunut erään konnan pauloihin, joka on hänelle holhojaksi määrätty. Tämä pirullinen mies saa Hilman niin valtoihinsa että eräänä heikkona hetkenään tämä antautuu hänelle. Raskauden tilaa hyväkseen käyttäen aikoo tämä holhooja akoittaa Hilman kanssaan naimisiin ja on siinä vähällä onnistuakin, sillä vasta vihkimätilaisuudessa sanoo Hilma: „ei!"

Purimon isäntärenki Roope, suora ja rehellinen nuorukainen, joka pitää Hilmasta todellisesti eikä rahojen tähden, joutuu samasen konnan toimesta syytteeseen varkaudesta sekä saa kärsiä raippa-rangaistuksen. Hilma, joka niin kummalliselta kun se kuuluuki on aina Roopea rakastanut, huomaa sen lopullisesti vasta silloin kun Roope on vankiina. Silloin päättää hän, tuli mitä tuli erota viettelijästään ja sovittaa kaikki. Lapsensa, jonka hän on vienyt pii-loon, — aikoo syrjäytetty konna varastaa, vaan siihenkin joutuu pelastus, joten lopullinen päätös on suuri sovinnon ja anteeksiannonpäivä.

Luonne kuvauksista, joista ansaitsee erikoista huomiota „Virveli", joka piiskuri-ammatistaan huolimatta on oikea ehta humoristi, ottaen vielä selkäsaunankin humorin kaanalta.

Nimismies. Hyvin hyvä kuva virkamiehestä, joka on valmis mihin pirullisuuteen tahansa, kun vaan saa siihen tilaisuutta, ja jos vaan luulee siitä itselleen olevan hyötyä.

Talon palvelijat. Kalle, Miina ja Tilta ovat hauskoja hämäläistyyppiä, jotka kyksin rakastelusja rehellisyyden perikuva. Sitä paitsi sanansutkautkset, laulut y. m. näitä osia viela höystävät.

Kaisa, ruotimuori. Hyvyyden ja rehellisyyden parikuva. Sitä todistaa sekin että eukkopahta antaa ainoat pienet lauttinsa piiskurille, jotta tämä ei löisi hänen lemnikkiään, Roopea, varsin lujaa. Asioiden järjestyessä taas kukaan ei riemuitse enemmän kuin hän. Pitäjän säätyläiset edustavat, uskomielistä ja uudenaikaista kantaa sekä — ei minkäänlaista kantaa, kuten esim. kirkkoherran rouva. Aiheesta olisi paljonkin sanomista, vaan näytelmä on siksi arvokas ettei se etuäkteen kehumisia kaipaa, sen todistaa sen lukemattomat kerrat esittäminen sekä teatterissa että seuranäyttämöillä. Toivottavaa on että nyt kun se täällä menee ensi lauvantaina Temppelin suuri juhlasali on ihan täynnä, yhdistyksemme rahavarat sen kyllä sietävät. Seuraava näytelmä tulee olemaan Leo Tolstoin kirjoittama maailman maineen saavuttanut „Ylösnousemus."

äffä.

KAUPUNGIN SIVUALAIT.

Ensi tuorstaina on taas äänestys, jolla Port Arthurin valtuusto y. m. herrat koettavat saada kansan suostuksen muutamille kaupungin omaisuuden lahjomisille.

Turhaa kyllä lienee sanoa mitään järjellistä Port Arthurin veronmaksajille, sillä heistä enemmistön joukkoa, jonka järjellisyyden ymmärtäminen ja järkevä menettely ei ole heidän vahvimpia puoliansa. Olkoot kuitenkin tässäkin, jos ei muuta niin tulevaisuuden varalta sanottuna, että suurin osa näistä äänestettäväksi asetettuista kysymyksistä on kansan edun kannalta kasottuina suorastaan humpuukkia, jotavastoin yksilöitten etuja ja rikastumisen mahdollisuuksia niissä pidetään sangen tiukasti silmällä.

Kaksi ensimäistä sivulaki ehdotusta, joissa ehdotetaan ka., ungin omien liikkeitten laajeatamista, ovat paikallaan, mutta kolmas sensijaan on järjetön ja typerä. Ensiksikinkse on järjetön ja typerä sentähden, että kaupunki menee siinä antamaan luottoa yksiomalla, niin silloinhan se runnan suoraan kaupungin rahoilla vapaana veroista, uylkien kaupungin työväestöä ja pistäen voitot omaan pussiinsa. Jos se taas runnaa $100,000 liikettä, sitä suuremmi hyöty sille on verovapaus ja sitä tietä tulee kaupungin veroa maksava yleisö nyletyksi. Ehdotus on siis kaikin puolin nurinkurinen ja järjetön.

4, 5 ja kuides sivulakiehdotus on järjellisyyden rajojen sisäpuolella ja sentähden jättäkäämme ne.

7 ehdotetaan jollekkin McArthurin tulitikkutehtaalle luovutettavaksi $35,000. Tämä ehdotus on yhtä järjetön kuin n:o 3 ehdotus. Sitäpaitsi tästä laitoksesta uhkaa tulla oikea kidutuslaitos kaupunkiin, sillä jo ehdotuksessa sanotaan ,että McArthurin on annettava työtä 60 henkilölle eikä miehelle, kuten John L. McRoen tehdas siis kysymyksessä on nais- ja lapsityön alottaminen myrkyllisessä tehtaassa.

8 ja 10 ehdotus on taas järkevämpi; näyttääkin siltä, että kunnolliset ja roistomaiset ehdotukset on tahallansa asetettu sekaisin, ettei vat näyttäisi niin pahoilta.

11 ehdotus lienee kaikkia toisia huonompi ja ilettävämpi; se on ehdotus Pigeon River Lumber Company lle verovapauden myöntämisen kymmeneksi vuodeksi eteenpäin. Tällä komppanialla on jo ollut kymmenen vuotta verovapautta ja nyt kaupungin valtuusto edelleen erikoisesti suosittelee sille toiseksi kymmenen vuoden ajaksi vapauksia. Tämän komppanian takana ovat Port Arthurin rikkaimmat porhot ja se on aina menetellyt työläisiänsä kohtaan äärettömän susimaisesti, mutta kaupungin valtuusto on siitkin sitä mieltä että meillä on „kunnia velkaa" tuollaiselle yhtiölle.

Port Arthurissa olivat verot jo viime vuonna korkeimmat kuin yhdessäkään toisessa Ontarion kaupungissa ja nyt ne ovat ainakin 10 prosenttia korkeammat kuin viime vuonna. Mistä johtuvat näin korkea verot? Yksinkertaisesti siitä, että kaupunki lahjoittelee omaisuuksia rikkaille komppanioille ja myöntää heille verovapauksia y. m. etuja ja kaikki tällaiset myönnytykset täydytään kiskoa köyhien veromaksajain hiellä ja vaivalla kokoamista senteistä. Jos me tarvitsisimme tulitikkutehdasta Pigeon River Lumber Companya y. m. samallaisia laitoksia, niin silloin voisi vielä yumärtää herrojen verovapaushommia. Mutta me emme tarvitse noita laitoksia ja sentähden on järkevää jättää „kunniavelat" maksamatta äänestämällä mokomia esityksiä vastaan. Joku voi sanoa, että me tärvitsisimme noita laitoksia saadaksemme tehdä niissä työtä. Huono väite! He eivät vie niitä pois vaikka ka emme annakaan heille verovapautta ja, jos vievät niin viekööt jossakin muualla kuitenkin laittavat ne pystyyn ja me kyllä pääsemme sinne, jos tarvitaan. — Jokaisen veronmaksajan ehdoton vel vollisuus on äänestää vastaan mokomia yrityksiä. Muistakaa että menette ensi tuorstaina äänestämään ja etupäässä muistakaa äänestää ainakin 3, 7, ja 11 sivulakiehdotusta vastaan.

Pikku varkaita liikkeellä.

Pitkin kesää on kuulunut varkaustapauksia mistä milloinkin. On varastettu rahaa, kelloja, sormuksia y. m. ja nyt viimeksi on tyhjennetty J. Karvosmäen lasten pankit, jotka sisälsivät yhteensä noin 12—13 dollaria lasten kokoamia senttiä. On tuo sievosta vehjettä. — ja tämän ammatin harjoittajia kuuluu olevankin kristittyjen tyttäret. Jos toisille tätä tapahtuu älkää jättäkö sitä sillä että omanne saatte pois.

Mikäs suunsoitto olisikaan tämä jos tämä olisi sosialistien lasten töitä, olisi varmaan saanutkas tuollaisia ne sosialistit kasvattaa, kuten ovat jossain tapauksessa ollect valmiit sanomaan: Kuka lienetkin — olet liian tuttu talon paikoille ja hyvin tiennyt talon väen liikset, koska on ollut aikaa ruveta lasten kassapankista puristelemaan rahoja ulos — tietysti viinan janoa sammuttaaksesi sen teit. Tämä pankkien tyhjentäminen ei liene yhteydessä toisissa paikoissa tapahtuneiden varkauksien kanssa. Lienee eri henkilö. Koetappa jatkaa jaloa ammattiasi.

Taakales.

Eksynyt tai varastettu.

Pieni koira, joka tuntee nimen Rex. Palkinto löytäjälle. Jos jonkun henkilön huomataan pitävän tätä koiraa jälkeen tämän ilmotuksen, saatetaan hän siitä edesvastuuseen.

W. F. Fortune Store,
Cumberland str.

Talo 193 Secord St.

myydään poismuuton takia nyt heti, Kauppahinnasta ja ehdoista sea sopia kanssani. Puhelin 1549.

Chas Puolakka.

Agricultural Save & Loan Co.

Rahaa lainataan alhaisimmalla korolla.

Lainoja asuinrakennuksille hankitaan.

H. A. McKibbin,
agent.

— **Kalustettuja huoneita** vuokrattavana nuorille miehille

J. Aarnio,
352 Foley katu.

Fort Williamista.

TOPO

TOBIAS MAIJALA,
Fort William,
Ont., Can.
745 Simpson St.

— **Fort Williamin s. s. osaston** uuden johtokunnan kokous tänä iltana kello 8.30. Pyynnöstä

M. Mattson, kokoonk.

— **Suuren protestikokouksen** toimeenpanee Fort Williamin s. s. osasto torstai-iltana t. k. 6 p. s. s. osaston „Pirtillä" mrs. Angelia Napolitanon hväksi. Kaikkia Fort Willalmin suomalaisia kehotetaan saapumaan paneman vastalauseen aiottua telotusta vastaan.

Tilatkaa Työkansa.

Algoma ja Bay katujen kulmassa talossa n:o 295.

Lääkemääräykset valmistetaan huolella ja tarkkuudella. Kaikellaisia vanhan ja tämän maan lääkkeitä sekä kaikkia apteekkialalle kuuluvia tavaroita aina saatavana.

Stephen Ladigen.
Suomalainen apteekari.

KANSALAISET Huomatkaa!

Scandinavian ravintola on avattu tyydyttämään kaikkien elämänhaluisten ruokahalua hyvällä ja terveellisellä ruualla.

O. KIISKINEN

629 Simon Str., Fort William.

Talon kauppa.

Makomakontrilla siaitsevan homestead-maani olen vaihtanut Antton Ahon omistamaan kaupunkitaloon

No 18 Pine St., Port Arthur
Ont., Canada.
Ed. Pusa.

Sauna

AVOINNA:

tiistaina,
perjantaina ja
lauantaina.

HUOM! Alusvaatteita pestään

J. KIRVESMAKI,
169 Albert st. Port Arthur

Kesäkuun erikois halvennusmyynti Vihki- ja Kihlaustavaroille.

Hinnat eritäin halvat.

Mellä on hyvä valikoima Miesten ja Naisten kulta- ja hopeakelloja ja kellonperiä, sekä vihki ja kihlasormuksia, rannerenkai'a y. m. y. m.

Kelloja korjataan erikoishalvennuksella kesäkuun ajalla.

Työn hyvyys taatan.

THE

Stanbard Jewlry Store,

I. FROMAN
omistaja

Simpson ja Bruden kadun kulmassa Fort William

Katsokaa suurta sähkökello kylttiä.

MYYTÄVÄNÄ

hyvä farmi, käsittäen 160 eekkriä, 17 eekkeriä viljelyksellä, viisi huoneenen asuinrakennus ja navetta.

Erick Johnson,
25 Mile Post P. A. D.

Hinnasta y. m. kauppaehdoista voitte saada tietoja Työkansan konttoorista.

KAUPUNGIN UUSI VALOKUVAAMO.

82 Cumberland st. Fallish Footin rautakaupan yläkerrassa.

Parhaiten laitettu valokuvaamo kaksoiskaupungeissä, sekä uusiaikainen kalustomme antavat meille tilaisuuden tarjota teille parempia kuvia kuin mitä voitte saada muualla.

Sallikaa meidän tehdä koe ja te tulette varmaan olemaan tyytyväinen tuloksiin.

Postikortti kuvia $1.00 tusina

VALOKUVIA

Me olemme ottaneet haltuumme entisen Lane'in valokuvaamon Port Arthurissa ja varustaneet sen uudella kalustolla ja uusilla koneilla, joten voimme vakuuttaa tekevämme teille siellä mitä hienoimmat kuvat.

Myöskin on meillä vielä entinen kuvaamomme Fort Williamissa, joten, jos haluatte ensi luokan kuvia, voitte ne tulla ottamaan kummassa tahansa näissä meidän kuvaamoissamme.

Burgers Studio,

PORT ARTHUR **FORT WILLIAM**

UUSIA KELLOJA

myydään
ja
Vanhoja
korjataan
kohtuhinnoilla

A. C. Mac Nicol

Kulta- ja kelloseppä.

HIEROJA.

Otan vastaan sairaita perheissä ja kotonani.

Helsinkiesä tutkinnon suorittanut.

Mrs. T. Löfqvist,
318 Bay St.
Secord ja Bay katujen kulmassa.

Kelloja korjataan.

Kelloja korjataan halvalla ja parhailla aineilla. Hyviä kuita ja lopea taskukelloja sekä sinä ja herätys kelloja ja lopea tavaroita.

E. ZASLAWSKY
Kulta ja kelloseppä

Kaikki työ taataan
631 Simpson st. Fort William

Sairas Voimistelua ja HIERONTAA

Otan hierottavia, potilaita saunossani vastaan ja käyn myöskin perheissä.

Sairas voimistelia ja hieroja
OLGA RISSANEN,
362 Foley str.
J. Aarnion talo.